

IRIS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
Mont St-Hilaire
► Nathalie De Blois, o.o.d.
► Dr Pierre Lemonde, o.o.d.



464.6565

L'Œil

RÉGIONAL

Le journal
des gens d'ici
depuis 1970

BRAULT & MARTINEAU
NOUVEAU
NOVEMBRE 2000
AUCUN DÉPÔT, SANS INTÉRÊT
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM
ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
Tél.: (450) 676-1911

BELOEIL 31^e ANNÉE NO 41 • SEMAINE DU 25 NOVEMBRE AU 1^{ER} DÉCEMBRE 2000 • 80 PAGES 27 100 EXEMPLAIRES



Songeur, Denis Caron laisse entendre que les Québécois peuvent voter pour les libéraux parce que Jean Chrétien ne terminera pas son mandat pour laisser la place à son ministre des Finances, Paul Martin, avant ensuite la voie à Brian Tobin. (Photo d'archives)

ÉLECTIONS Votez pour... Paul Martin, clame le libéral Denis Caron

BERNARD BLANCHARD

Les déboires de Jean Chrétien ne semblent pas déranger son candidat dans Chambly. C'est du moins ce qu'affirme Denis Caron même s'il ajoute du même souffle que l'homme-clé dans cette élection est... Paul Martin.

Allégations de fraudes, de détournements de fonds, de corruption, enquêtes criminelles... La semaine a été dure, dure pour les libéraux, et surtout pour le premier ministre, sauf apparemment pour Denis Caron selon qui «tout va très, très bien».

À quelques jours seulement du jour J, le candidat libéral dans le comté de Chambly s'est déclaré très satisfait de sa campagne et il a affirmé une fois encore qu'il s'attendait à remporter le scrutin lundi soir contre le député sortant, Ghislain Lebel, du Bloc québécois.

«Notre pointage indique que les intentions de vote sont très serrées. Contrairement aux prétentions de certains, nous sommes drôlement sur la même patinoire que le Bloc. Et je demeure tout à fait convaincu que mes chances d'obtenir un mandat clair sont très bonnes.»

Il n'y a pas que le pointage de ses militants qui fait croire à M. Caron que la victoire est à sa portée. «J'ai croisé M. Lebel hier (mardi) matin et il ne semblait vraiment pas au-dessus de ses affaires. Il ne m'a même pas regardé alors qu'en début de campagne, il me serrait la main et me donnait même quelques petites tapes dans le dos tellement il était confiant.»

SUITE EN PAGE A2

McMASTERVILLE

L'échelle du maire soulève de l'opposition

BERNARD BLANCHARD

Le maire de McMasterville, Gilles Plante, fait face à une opposition certaine dans le dossier de l'achat d'une grande échelle pour ses pompiers.

Une vingtaine de citoyens se préparent à bloquer par voie de registre l'éventuel règlement d'emprunt qui sera nécessaire pour l'achat de cet équipement.

De plus, il se pourrait même qu'un des membres du conseil municipal s'oppose au projet, ce qui n'est pas monnaie courante dans la petite municipalité d'à peine plus de 4000 âmes. Le conseiller Pierre Moreau a effectivement émis de sérieuses réserves lors

d'une récente assemblée publique du conseil. «Pour l'instant, je ne dis pas que je suis contre à tout finir. Mais c'est un fait que je me pose des questions sur la nécessité pour notre municipalité de se doter d'un tel équipement. Je ne suis pas convaincu que nous en avons vraiment besoin.»

SUITE EN PAGE A2

SOMMAIRE

PETITES ANNONCES	A18 à A21
CARRIÈRES ET PROFESSIONS	A28 à A30
SPORTS	A22 à A25
ARTS ET SPECTACLES	B24 à B27
HOROSCOPE ET MOTS CROISÉS	B36
LES BONNES FOURCHETTES	C1 à C3
CINÉMA	B24
LES SPECIALISTES	A26 et A27
IMMOBILIER	C11 à C16

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

DUPRIÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455



Service Goodwrench

Bien fait. À temps.

OUVERT JUSQU'À 21 H

MARDI - MERCREDI

Taux ou Tard

Voir en
page A32

Votez pour...Paul Martin, clame le libéral Denis Caron

3 PREMIERS MINISTRES POUR POUR LE PRIX D'UN

Denis Caron prédit même que M. Chrétien sera remplacé dès 2002 par Paul Martin, qui sera remplacé à son tour à la tête du plus beau pays du monde par Brian Tobin, en 2008.

«Ce sont des prédictions qui me semblent très réalistes, mais des prédictions qui reposent d'abord sur des indices bien précis»,

soutient l'ex-animateur de radio et de télévision devenu restaurateur.

BASSE POLITIQUE

«Le représentant de Jean Chrétien», comme le surnomme M. Lebel, ne s'en fait pas par ailleurs avec les attaques de son adversaire bloquiste, qui l'accuse notamment de ne rien dire de la gestion du gouvernement Chrétien et qui le traite de «mer-

cenaire qui ne peut pas défendre l'indéfendable».

«Je ne suis pas dérangé par les attaques personnelles de M. Lebel. Les critiques sont le lot des membres des partis qui ne formeront jamais le gouvernement. Nous vivons dans une société civilisée et les gens commencent à en avoir ras le bol de la basse politique pratiquée par messieurs Lebel, Bouchard et Landry, qui osent entre autres

affirmer que le premier ministre hait son peuple.»

Le candidat libéral ne regrette d'aucune façon de s'être embarqué dans cette galère. Selon lui, le fait d'avoir mené campagne n'aura pas de répercussions négatives sur les affaires de ses restaurants du Vieux-Beloeil. Et sa crédibilité est sauve, dit-il, même si ses prédictions au sujet de sa victoire ne se réalisaient pas lundi.

De l'opposition contre l'échelle du maire Plante



Daniel Arseneault s'oppose farouchement au projet du maire Plante, comme il s'opposait à l'époque, dit-il, à la construction du Centre communautaire et comme il s'opposera à la construction d'un bâtiment pour la future garderie

Le conseiller Moreau dit qu'il attendra de connaître tous les détails du dossier avant de se prononcer. «Nous avons lancé un appel d'offres pour avoir des prix; ce sera plus facile d'y voir clair ensuite.»

Le conseiller municipal estime néanmoins que de nombreux citoyens de McMasterville s'opposent au projet. «Je dirais qu'il y en a sept ou huit sur dix qui se posent aussi des questions.»

UN GROUPE EN FORMATION

Un groupe de citoyens opposés au projet du maire Plante s'organise présentement autour, notamment, de Daniel Arseneault et Alain Gosselin, deux candidats défaits lors des élections municipales de 1997.

«Nous sommes présentement une vingtaine de citoyens dans notre petit groupe. Et s'il faut éventuellement quelque 200 signatures pour bloquer l'emprunt, ce ne

sera vraiment pas difficile», souligne Daniel Arseneault.

Celui-ci assure que McMasterville n'a vraiment pas besoin d'une grande échelle. «La CIL nous a remis un camion qui peut faire l'affaire. De plus, avec le dossier des fusions qui fait son chemin, je ne vois pas pourquoi il faudrait acheter une grande échelle, surtout que Beloeil et Mont-Saint-Hilaire membres de l'Entraide intermunicipale en ont déjà.»

Mais il y a plus encore à considérer selon M. Arseneault. «Ça fait longtemps qu'il n'y a pas eu de gros incendies à McMasterville. En fait, il n'y a même pas d'immeubles à logements ici.»

FAUX ARGUMENTS?

Le maire Plante a déjà fait valoir que les échelles de 100 pieds des pompiers des villes avoisinantes ne pourraient peut-être pas circuler dans les petites rues du vieux quartier

de McMasterville, d'où l'importance d'avoir une échelle de 75 pieds montée sur un simple camion plutôt que sur un dix-roues.

«C'est bien beau, sauf que cette échelle de 75 pieds prendrait place dans la deuxième caserne, celle du boulevard Constable. Et il ne pourrait sans doute pas circuler dans la vieille partie parce qu'elle ne passerait probablement pas sous le pont des trains de la rue Bernard-Pilon. Et tout porte à croire qu'il faudrait en plus ajouter une rallonge au garage municipal pour que l'échelle puisse y entrer, ce qui se traduirait par une autre dépense», déplore M. Arseneault.

Il est impossible d'obtenir la version des autorités de la municipalité, le maire Gilles Plante et le secrétaire-trésorier Pierre Landry refusant systématiquement de répondre aux appels de *L'Oeil Régional* depuis la publication récente d'une caricature montrant le maire comme un bébé s'amusant avec un camion de pompier.

Gilles Plante affirmait le mois dernier encore que le projet était toujours bien vivant, même s'il avançait bien moins rapidement que prévu. Son projet consistait à acheter un nouveau camion à incendie équipé d'une grande échelle, ce qui ne devrait pas coûter plus de 300 000 \$, a-t-il toujours soutenu.

Le premier magistrat de la petite municipalité a également toujours dit qu'il reviendra à la population de décider par procédure d'enregistrement.

Concours de dessins de L'Oeil

L'Oeil Régional rappelle aux élèves du primaire et du secondaire qu'ils ont jusqu'à lundi, 11 décembre, pour nous faire parvenir leurs dessins de Noël. Surveillez la publicité pour en savoir plus.

A2 • Samedi 25 novembre 2000 • L'Oeil Régional

CENTRE INFORMATIQUE
JITEC les ordinateurs qui s'adaptent à vos besoins

Obtenez jusqu'à 900\$ de rabais* pour les familles admissibles au programme du gouvernement Brancher les familles

25 NOVEMBRE AU 1^{ER} DÉCEMBRE 2000

INTEL CELERON 700 MHZ

Mémoire vive 64 Meg
Disque rigide 15.3 Go
Carte vidéo 8 Mo intégrée
CD Rom 52 X
Fax / modem 56K V90
Carte de son
Moniteur 15" inclus
Haut-parleur / clavier / souris / linux inclus

2475\$ par mois
52999\$*



INTEL PENTIUM III 700 MHZ

128 Meg de Mémoire PC 133 Mhz
15.3 Disque Rigide
Carte vidéo 32 meg 2D/3D Partagé
Carte de son Comp. SB 64
Fax/modem 56K V90
CD Rom 52 X
Haut-parleur
Clavier et souris
Moniteur 17" LINUX

2840\$ par mois
69999\$*

INTEL PENTIUM III 800 MHZ

128 Meg de Mémoire PC 133 Mhz
20.4 Disque Rigide
Carte vidéo 8 meg 2D/3D Partagé
Carte de son Comp. SB 64
Fax/modem 56K V90
CD Rom 52 X
Haut-parleur
Clavier et souris
Moniteur 17" Imprimante Canon 1000 Scanner Acer usb 48 BIT 600* 1200 LINUX

4065\$ par mois
99999\$*

Scanner Acer usb 48 BIT 600* 1200 8999\$

Lexmark 232 9999\$

Adiboo ensemble de 2 logiciels 5499\$

Mémoire 128 Meg PC 133 10499\$

Mail Montenach, voisin de la SAQ 450-446-8299

Lundi, mardi, mercredi : 9 hres 30 à 18 hres
Jeudi, vendredi : 9 hres 30 à 21 hres
Samedi : 9 hres à 17 hres
Dimanche : 12 hres à 17 hres

*Approbation de crédit sur place. Les photos peuvent différer. Prix sujet à changement sans préavis, quantité limitée.
† Après rabais postal.
* Cette promotion valide dans les magasins participant.
* Détails en magasin.
** Pour les gens admissibles au programme BRANCHÉ LES FAMILLES. Les taxes de 62,25\$ sont applicables à l'achat d'un de ces 3 PC.

La Marmottine
Lingerie et Linge de maison
Spécialiste en décoration de la chambre à coucher
442, avenue Saint-Simon, (face au Marché Centre) Saint-Hyacinthe Téléphone: (450) 773-6667

Parfaitement bien ajusté
ProFondeurs AA à G
Simone Perle Prima Donna Passionata Chantelle Lejaby
MONIQUE Plus
1705, des Cascades ouest, Saint-Hyacinthe Tel.: 450. 771-0595

Atelor
l'atelier de bijoux
• Réparation
• Remontage
• Modèles exclusifs
76, rue Brunelle
Beloil
464-1745

Sur le vif

DEPUIS 1978
FROMAGERIE TRADITION
LA FROMAGERIE TRADITION
FORMULE AMÉLIORÉE
165, boul. Laurier
McMasterville
446-3176

L'ex-députée Luce Dupuis poursuit son combat contre la Sûreté du Québec

DOMINIC HARDY

On saura avant Noël si le comité de déontologie policière a erré en blanchissant l'enquêteur de la SQ, Jean Paradis, de négligence dans son enquête pour fraude pour laquelle l'ex-députée péquiste Luce Dupuis avait été acquittée.

C'est alors qu'elle était en campagne pour représenter encore une fois les couleurs du Parti québécois dans Verchères, aujourd'hui Borduas, en se mesurant contre l'actuel député Jean-Pierre Charbonneau, que Mme Dupuis était accusée en 1993 de fraude contre le gouvernement. À la suite de la dénonciation de trois employés congédiés et d'une enquête de l'agent Paradis, le procureur de la Couronne l'accusait de s'être fait rembourser de l'équipement de bureau et 113

voyages à Québec qu'elle n'aurait pas faits.

Il en est finalement ressorti qu'une chaise avait été payée deux fois et que certains éléments étaient manquants pour justifier pleinement sept ou huit voyages à Québec. L'ex-députée avait d'ailleurs été acquittée en juillet 1994, mais toute cette histoire lui avait fait perdre la course à l'investiture de son parti et brisé sa carrière politique et son mariage.

Mme Dupuis a cependant perdu sa cause devant le comité de déontologie policière qui a rejeté ses allégations voulant que l'enquêteur de la SQ ait bâclé son travail. Mais cette fois, renversé par la décision du comité en dépit des preuves présentées par Mme Dupuis, c'est le commissaire à la déontologie policière qui demande à la Cour d'appel du Québec de casser la décision du comité.



L'enquêteur de la SQ Jean Paradis. (Photo d'archives)

TRAVAIL BÂCLÉ

Selon le porte-parole de l'ex-députée, Claude Ménard, le juge Michel Desmarais a reconnu que le «travail bâclé du policier constitue une faute déontologique». Il a aussi reconnu que le travail des policiers ne consiste pas seulement à démontrer la culpabilité d'un suspect mais aussi à chercher les éléments qui peuvent le disculper.

Le commissaire Mathieu Gourdeau a notamment plaidé que l'agent Paradis n'a pas vérifié le *Journal des débats* de l'Assemblée nationale afin de vérifier les prétentions de Mme Dupuis voulant qu'elle ait été présente à certaines dates mentionnées dans son compte de dépenses. «Un choix délibéré du policier», dénonce-t-il.

Il reproche aussi à l'enquêteur de ne pas avoir vérifié les comptes de téléphone cellulaire qui attestaient de sa présence à Québec, ni interrogé le chauffeur de taxi qui avait

conduit Mme Dupuis lors d'un aller-retour entre Québec et son comté.

Selon lui, toutes ces omissions n'avaient pour but que de prouver la culpabilité de l'ex-députée, la privant ainsi d'une enquête impartiale.

PRESSIONS POLITIQUES

Le directeur de l'unité des crimes économiques de la SQ, le capitaine Michel Carlos, avait de plus révélé devant le comité de déontologie que l'ordre d'enquêter venait de «pas mal haut». Cela a fait dire à l'avocat de Mme Dupuis, Me François Fortier, que des pressions politiques inaccoutumées étaient à l'origine de l'enquête. Malgré les propos apparemment favorables du juge de la Cour d'appel Michel Desmarais, l'ex-députée ne se réjouit pas trop vite; le magistrat ayant fait savoir, sans expliquer comment, qu'il n'avait pas beaucoup de pouvoir en cette matière.



L'ex-députée péquiste Luce Dupuis. (Photo d'archives)

SAINT-BASILE

Policier suspendu pour excès de vitesse

Un patrouilleur du Service de police de Saint-Basile a été suspendu pendant trois jours pour avoir conduit trop rapidement en répondant à l'appel d'un camion de pompiers. Le conseil municipal de Saint-Basile a d'ailleurs entériné, la semaine dernière, la suspension de l'agent René Lesage imposée les 9, 10 et 11 novembre par le directeur du Service de police, Yvon Labelle. D'une

façon que n'a pu expliquer le directeur général de la Ville, Harold Ellefsen, l'excès de vitesse «a été déduit plusieurs jours après l'incident». Selon M. Ellefsen, la nature de l'appel ne justifiait pas que le policier conduise à une telle vitesse. Le directeur ne pouvait cependant préciser à quelle vitesse roulait le policier qui a emprunté la rue Principale et le Grand Boulevard. (DH)

Deux arrestations pour facultés affaiblies

Deux automobilistes de la région, deux femmes, pourraient être accusées ces prochains jours de conduite avec facultés affaiblies, leur dossier ayant été soumis au procureur de la Couronne.

Les deux automobilistes ont été arrêtées dans la nuit de jeudi à vendredi de la semaine

dernière dans le cadre d'une vaste opération menée par les policiers de Meloil.

Cette opération s'est déroulée à l'angle de la route 116 et de la rue Tétrault à McMasterville, de 22 h jeudi à 4 h vendredi. Quelque 250 automobilistes ont été interceptés; seulement deux ont été conduits au poste pour être soumis à l'alcootest. (BB)

L'Oeil Régional • Samedi 25 novembre 2000 • A 3

LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
Le choix des gens d'ici
L'ESSENCE LA PLUS VENDUE AU MONDE



100% de vos prix pourraient se gagner tel quel
CONCOURS SORS AVEC TA PLANCHE
À gagner INSTANTANÉMENT:
• 1 planche à neige
• 1 casque
• 1 sac sport
• 1000\$ en espèces
Et des produits Bleue, Bleue Dry, Bleue Légère
Achetez une caisse de 12 ou 24 bouteilles de Bleue, et le caissier vous remettra un griffeau.
100% BONNE
Bleue

LAVE-AUTO

sans contact
LASER 4000 HITECH
Avec 25 L d'essence obtenez un lavage régulier pour votre auto à seulement



2.99\$
+ tx

435887-25-11GR

2, boul. Laurier, Meloil 467-2231

Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier. (Juste à côté de Tim Hortons)

Partenariat entre 3 organismes pour soutenir le développement économique

DOMINIC HARDY

Officialisant une situation de fait, la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu, le Centre local d'emploi (CLE) et le Centre local de développement (CLD) ont annoncé récemment qu'ils unissent leurs efforts afin de soutenir et promouvoir le développement économique de la région.

Selon le président ex-officio de la Chambre de commerce, Gilles Guertin, les CLD et les chambres de commerce ailleurs au Québec sont loin de faire toujours bon

ménage. «Souvent le CLD est vu comme un rival qui menace la survie des Chambres de commerce.»

Mais la Chambre de commerce d'ici a plutôt décidé de se servir du CLD pour faire profiter ses membres de son expertise. «À la chambre, on est des bénévoles avec les limites que ça comporte tandis que les autres sont des professionnels», poursuit M. Guertin.

L'entente entre les trois organismes vise à unir leurs efforts pour identifier les besoins des entreprises de la région, augmenter l'offre d'emplacements industriels sur le ter-

ritoire, mettre en commun leurs services, appuyer des dossiers importants dans la région et collaborer au plan d'action de chacun. Des rencontres mensuelles sont aussi prévues pour la mise en place de projets spéciaux. Le CLD s'engage de plus à accompagner ses clients, nouvellement membres, aux activités de la Chambre de commerce en vue de faciliter leur intégration.

Pour le président du CLD et maire de Beloeil, Julien Bussière, il s'agit d'un «geste concret pour les employés et les entreprises développent un sentiment d'appartenance à la région».

La directrice du Centre local d'emploi, Louise Cardinal, croit que cette entente permettra de mieux rejoindre les entreprises. «Les entrepreneurs qui font de très longues journées n'ont pas le temps de venir nous voir. Avec les trois organismes ensemble, c'est nous autres qui iront au devant des entreprises.»

Le CLD est le principal intervenant de la Vallée-du-Richelieu en matière de développement des entreprises et de soutien aux entrepreneurs. Plus de 300 d'entre eux s'adressent chaque année au CLD pour des programmes d'expansion ou de démarrage.

MONT-SAINT-HILAIRE

2,8 millions \$ pour régler des problèmes de salubrité dans une école primaire

L'école primaire au Fil-de-l'Eau, de Mont-Saint-Hilaire, bénéficiera d'une subvention de 2,8 millions \$ du ministère de l'Éducation pour s'agrandir et régler le problème de salubrité de ses modules préfabriqués.

Faute d'espace suffisant, une classe de 1re année et un service de garde devaient se partager depuis huit ans des modules préfabriqués installés à l'école au Fil-de-l'Eau qui regroupe 170 élèves. Au printemps dernier, des membres du personnel se sont plaints de maux de tête. Des tests ont démontré que l'air des modules préfabriqués était notamment contaminé par des champignons.

Ce constat a forcé la commission scolaire des Patriotes à fermer les modules. Les élèves étaient en attendant entassés tant bien que mal dans l'école déjà trop petite. L'annonce que le ministre de l'Éducation, François Legault, et le député Jean-Pierre Charbonneau sont venus faire hier était donc fort attendue par la commission scolaire. «Ça va être un soulagement pour tout le monde», a commenté le porte-parole de la commission scolaire, Pierre Laverdure.

L'école au Fil de l'eau compte deux pavillons, l'un rue Sainte-Anne et l'autre Provencher. On ignore encore lequel des deux pavillons accueillera cinq nouveaux locaux de maternelle, cinq classes et un futur petit gymnase. (DH)

A 4 • Samedi 25 novembre 2000 • L'Oeil Régional



L'OFFRE DU LEADER

LA SÉCURITÉ sans compromis

ULTRA GRIP ICE



GOOD YEAR

- À l'avant-garde de la technologie de l'adhérence sur la glace
- Procure une traction maximale sur neige et glace grâce à son composé de silice
- Maniabilité et manoeuvrabilité exceptionnelles
- Roulement silencieux et confortable

BLIZZAK WS-50



BRIDGESTONE
Pneus de technologie avancée

- Composé à tube multicellulaire procurant une traction incroyable sur les surfaces verglacées
- Composé qui garde toute sa souplesse et son adhérence, même par températures très basses
- Technologie Uni-T
- Protection contre les risques routiers

GEOLANDAR I/T



YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS™

Il fait de l'hiver un sport passionnant!

- Au pire de l'hiver, il s'agrippe à la glace et mord dans la neige pour plus de sécurité
- Combinaison de silice et de Zeruma qui donne une plus grande flexibilité à la semelle et permet de coller davantage à la glace
- Caoutchouc micro-poreux saturé qui favorise l'adhérence avec ses micro-arêtes et micro-cavités qui absorbent l'eau
- Essai de satisfaction garantie de 30 jours

GUARDEX 720



YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS™

La traction du crampon sans les crampons fait toute la différence!

- Le choix des champions canadiens et québécois de rallye 1999
- Composé révolutionnaire fait d'une combinaison de silice et de Zeruma pour une stabilité exceptionnelle
- Technologie à base de micro-bulles rigides pour une maîtrise et une adhérence supérieures
- Essai de satisfaction garantie de 30 jours

OBSERVE GO-2



TOYO

- Nouveau composé «Microbit» qui offre une traction incomparable sur la glace et dans la neige
- Plus de 3 000 lamelles de traction qui améliorent le mordant du pneu sur la neige et la glace
- Rainures extralarges qui évacuent l'accumulation de neige hors des sculptures
- Conçu et mis à l'essai au Canada pour nos conditions climatiques
- Protection hasard de route pour 5 ans

WINTER 160-SD



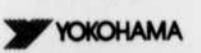
PIRELLI
Sans maîtrise, la puissance n'est rien

- Le W160-SD cramponnable ne laisse aucune chance à l'hiver. Conçu pour les petites et moyennes voitures, il assure un niveau maximum de fiabilité et une conduite des plus sécuritaires
- Bande de roulement conçue pour adhérer dans toutes les situations de conduite
- Cramponnable pour traction maximale dans la neige et sur la glace
- Excellente tenue de route et une durabilité remarquable
- Cote de vitesse «Q»
- Protection hasard de route pour la durée de vie du pneu


Pneus Kelly


TOYO


MARSHAL


AVON


DUNLOP

Rabais postal de 20\$ à l'achat de 4 pneus Blizzak

LES PNEUS BERNARD LTÉE

733, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-3688
3350, boul. Laurier, St-Hyacinthe (450) 773-1313



LA SÉCURITÉ sans compromis

Boutique Kado Déko

POUR NOËL 1001 IDEES CADEAUX

pour trouvez un présent unique



437157-18-11GR

525, OZIAS-LEDUC OTTERBURN PARK 464-3487
1706, Bourgogne, Chambly • 447-3697

Beloeil investira 2 millions dans le développement industriel

BERNARD BLANCHARD

La Ville de Beloeil prend son développement en main et compte investir 2 millions de dollars dès l'an prochain dans la zone industrielle le long de l'auto-route 20.

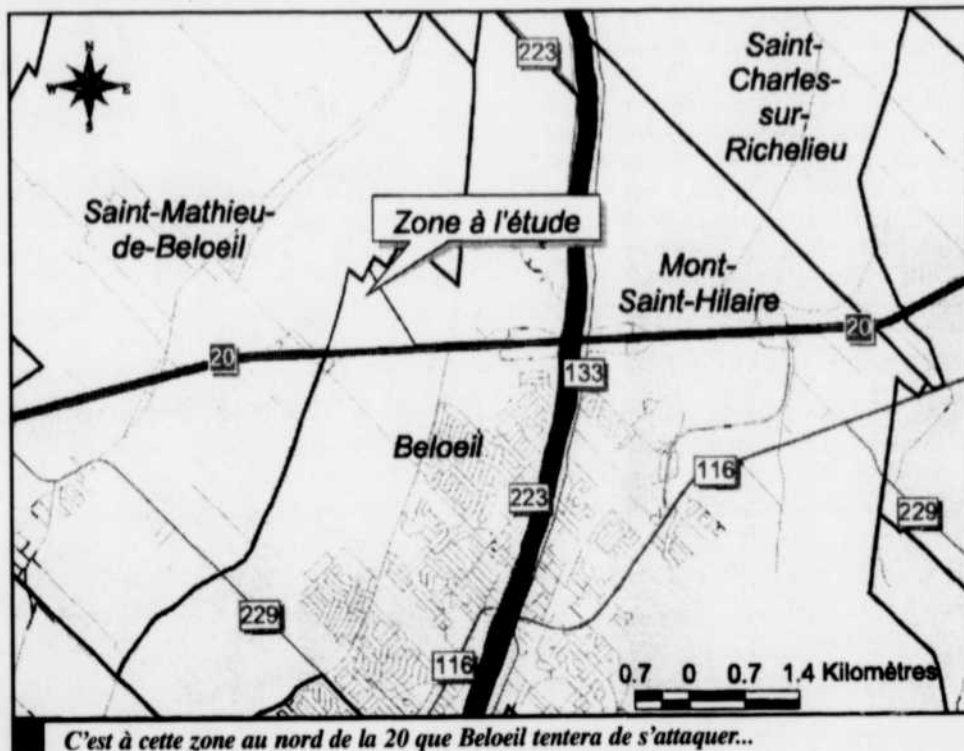
C'est ce qu'a annoncé le maire Julien Bussière lors du dévoilement de l'étude de positionnement du secteur industriel de Géocom Recherche, mardi avant-midi devant près d'une centaine de membres de la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, qui a assumé une partie (4000 \$) des coûts de cette étude, qui s'élèvent à 15 000 \$.

M. Bussière a fait savoir que cet investissement de 2 millions servira au développement d'une rue d'environ un kilomètre, au nord de la 20 (et perpendiculaire à celle-ci), dans le secteur de l'entreprise Sail Canada.

Selon M. Bussière, ce projet permettrait à une vingtaine d'entreprises de s'établir à Beloeil, qui devra apprendre ces prochaines années à faire compétition à d'autres municipalités déjà fortement engagées dans le domaine industriel, notamment Sainte-Julie, Boucherville, Saint-Hubert et Saint-Hyacinthe.

DES ENTENTES NÉCESSAIRES

«Avant d'effectuer cet investissement, a cependant précisé M. Bussière, la Ville devra s'entendre avec les quelques proprié-



taires des terrains dans ce secteur. Il est possible de s'entendre avec eux, comme nous l'avons d'ailleurs fait en 1988 à l'époque de la Corporation de développement économique régional.»

Le premier magistrat a par ailleurs souligné que les investissements de cette nature

allaient nécessiter l'adoption de règlements d'emprunt.

«Comme je l'ai toujours dit, les municipalités n'ont pas à payer comptant les travaux de ce type», a-t-il ajouté en pensant peut-être au comité de citoyens qui multiplie les démarches ces temps-ci pour forcer

les élus de Beloeil à s'attaquer à la dette.

CINQ MILLIONS EN TROIS ANS

Ces prochaines semaines, le conseil municipal de Beloeil sera appelé à adopter officiellement un plan d'action pour le développement des secteurs industriel, commercial et résidentiel.

Selon le directeur général de Beloeil, Daniel Desroches, ce plan d'action, qui n'est toujours pas complété, pourrait s'étaler sur une période de trois ans et se traduire pour la municipalité par des investissements de l'ordre de 5 millions de dollars.

Dès 2001, en plus de lancer le projet de 2 millions pour l'ouverture d'une rue en zone industrielle, les autorités municipales comptent revoir la réglementation qui régira le développement dans le secteur de la 20.

Le futur plan d'action s'inspirera des résultats des trois études de positionnement (résidentiel, commercial et industriel) réalisées ces derniers mois.

En octobre 1999, Géocom Recherche avait dévoilé les résultats de son étude sur le secteur commercial de Beloeil. On soulève que la structure commerciale est saine, mais que d'importantes fuites étaient observées, entre autres en raison de la force d'attraction des Promenades Saint-Bruno et de grandes surfaces à l'extérieur de la région immédiate de Beloeil.

Un sérieux coup de barre, ça presse

Si Beloeil ne veut pas demeurer pour toujours la ville dortoir qu'elle est actuellement, un sérieux coup de barre doit être donné par le conseil en place (...). La rentabilité fiscale de la municipalité, à moyen et à long termes, passe par l'implantation d'une zone industrielle qui soit, contrairement à celle qui existe actuellement le long du boulevard de l'Industrie, à l'image de la qualité générale de Beloeil.»

Géocom Recherche ne passe pas par quatre chemins pour faire savoir aux élus de Beloeil qu'il est temps de bouger. «Il existe définitivement à l'heure actuelle une fenêtre d'opportunité que les édiles municipaux ne peuvent se permettre de laisser passer s'ils ne veulent freiner indûment le développement économique de Beloeil.»

Si le temps est venu de bouger, a expliqué Michel Grenier, de Géocom Recherche, c'est entre autres parce que le secteur industriel est en plein essor actuellement au Québec, mais aussi dans la région.

«La Ville de Beloeil pourrait bénéficier de cette croissance. Située à mi-chemin



Selon Michel Grenier, Beloeil doit agir rapidement si elle veut «un secteur industriel générateur d'emplois». (Photo: Prac)

entre Saint-Hyacinthe et Boucherville, elle est très bien située. Mais elle doit d'abord se doter de grands terrains viabilisés donnant sur la 20.»

Ceci dit, si le contexte est bon, le temps pourrait jouer contre Beloeil. La municipalité aura besoin de nombreux mois pour développer sa zone le long de la 20. Et il se pourrait que les choses se développent entre-temps, par exemple, pour Saint-Hyacinthe, Saint-Hubert et peut-être même McMasterville avec les terrains de la ICI.

UNE PRIORITÉ

Il ne fait aucun doute pour la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu que le développement des secteurs commercial et résidentiel dépend de la santé du secteur industriel.

«Il est essentiel que Beloeil développe la zone le long de la 20. Les retombées profiteront à Beloeil, mais également aux autres municipalités de la région», a précisé Gilbert Desrosiers, vice-président de l'organisme, qui traite ce dossier comme une grande priorité. (BB)

POUR DES LUNETTES QUI DONNENT DU

OPTIQUE
JOANNE MATHIEU
OPTICIENNES

224, boul. Laurier Beloeil (450) 467-6555



Examen sur place par optométriste

Courrier

Concerts légaux

Je suis une admiratrice de Mme Marie-Andrée Ostiguy et, sur invitation de sa part, j'ai personnellement assisté à un concert privé qu'elle a donné cet été dans sa résidence de Beloeil. J'encourage fortement cette dernière à perpétuer ce type de soirée et à ne pas se laisser «intimider» par quiconque considère cette activité comme étant illégale puisque, dans les faits, elle ne l'est pas, à moins que l'on nous démontre en vertu de quelle disposition spécifique il y a violation du Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble (règlement no 1243-00-92).

Ma curiosité de juriste m'a évidemment amenée à consulter le règlement de la ville de Beloeil auquel réfère son directeur général et à nul endroit peut-on conclure ou inférer que, ce faisant, Mme Ostiguy exerce une activité commerciale. Il est par ailleurs très curieux que jusqu'à présent, la Ville ne lui ait pas remis un constat d'infraction si elle considère que ces concerts privés sont illégaux. Qu'on se le dise et qu'on se le répète: «Il n'y a ni infraction, ni peine en dehors de

la loi».

L'argument selon lequel il nous faille déboursier un montant de 30 \$ pour y assister ne constitue pas davantage une prohibition réglementaire. En effet, en vertu de l'article 6.14.2 du règlement, il est prévu notamment que les bureaux de professeurs donnant des cours privés de même que les studios d'artiste sont des usages complémentaires autorisés. Ces personnes ne sont certes pas rémunérées au pain sec et à l'eau. Au surplus, Mme Ostiguy est plus que modeste dans les frais qu'elle demande à ses invités puisqu'elle interprète, lors de ces concerts, deux heures d'oeuvres musicales et qu'elle nous sert un délicieux goûter qu'elle et sa famille ont préparé avec tant de soin et pour notre simple plaisir.

Concentrons-nous et dénonçons ce qui est, sans l'ombre d'un doute, que de la pure mesquinerie, de l'envie et de l'ingérence arbitraire dans sa vie privée.

Johanne B. Loyer
Beloeil

Bravo aux éboueurs et à la Ville d'Otterburn Park

Les commentaires positifs sont plutôt rares en ce bas monde. En voici un que je désire vous faire partager. La cueillette des ordures ménagères a lieu le lundi à Otterburn Park. Notre municipalité a également prévu quatre cueillettes spéciales à l'automne (le mercredi) pour les innombrables sacs de feuilles mortes qui sont acheminés vers un site de compostage de la région.

En prenant une marche lundi soir dernier, j'ai été agréablement étonné de constater que les éboueurs n'avaient pas ramassé les sacs de

feuilles placés le lundi matin en bordure de rue par les gens mal informés ou peu soucieux de leur environnement. De judicieuses directives de la part des autorités municipales, combinées au bon jugement des éboueurs, ont donné comme résultat que des centaines de sacs de feuilles ont patienté jusqu'au mercredi matin. Ces feuilles seront transformées en compost et auront ainsi une deuxième vie plutôt que d'être bêtement éliminées dans un lieu d'enfouissement de déchets. Bravo.

Guy Desgranges
Otterburn Park

Marie-Andrée Ostiguy entend poursuivre ses concerts privés

Chers MM. Bussière, maire de la Ville de Beloeil, et Daniel Desroches, directeur général,

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt vos opinions au sujet des activités privées de la pianiste-compositrice Marie-Andrée Ostiguy.

En tant qu'époux de l'artiste, je profite de cette occasion pour répondre publiquement à vos commentaires.

En décembre 1998, à la suite de la lettre de plainte envoyée par la Ville de Beloeil, nous avons formellement déclaré à la Ville notre intention de continuer nos activités privées, et c'est ce que nous avons fait depuis. Nous organisons ces soirées musicales privées depuis neuf ans et jamais la Ville de Beloeil ne nous a signifié par constat d'infraction que nos activités étaient «illégalles». Pourquoi la Ville rapporte-t-elle maintenant une position aussi insoutenable que ridicule envers Mme Ostiguy? La raison pour l'incongruité susdite est qu'en réalité, nos activités privées n'ont jamais été en contravention avec la réglementation municipale.

Relativement à celle-ci, pour notre secteur résidentiel (H-128), des dispositions claires et spécifiques à ce sujet sont prévues à l'article 6.14.2 «usages complémentaires». Cet article énumère les usages permis tels que la location de chambres, les bureaux de professionnels, de courtiers ou d'agents d'assurances ou d'immobiliers, les services de secrétariat, de comptabilité ou de dactylographie, les bureaux privés d'entrepreneurs, les bureaux de professeurs donnant des cours privés, les garderies en milieu familial

ainsi que les studios d'artiste, d'artisan, de designer, de décorateur ou de dessinateur. Il semble clair que tous ces usages autorisés, incluant les «studios d'artiste», permettent à ceux qui les exercent d'obtenir rémunération. Par ailleurs, l'article 6.13.2.8 autorise les résidents exerçant un usage complémentaire à avoir une enseigne, mais encore plus important, on ne peut passer sous silence qu'au chapitre 2, concernant les «dispositions interprétatives», «usage complémentaire» est défini comme étant un «usage qui, joint à un usage principal, permet à un propriétaire ou à un résident d'exercer une activité rémunératrice à certaines conditions.»

Considérant que les activités de Mme Ostiguy respectent les dispositions du règlement que peut-on ajouter de plus? Au préambule du règlement, il est indiqué que «pour les fins de présent règlement, les mots ou expressions énumérés dans le présent article ont la signification qui leur est spécifiquement attribuée. Dans tous les autres cas, les mots ou expressions conservent la signification habituelle reconnue au dictionnaire.» Alors, qu'est-ce qu'un «studio d'artiste»? En plus du sens courant «d'atelier où l'artiste crée et pratique son art», le Petit Robert le définit comme étant une «3. Salle de spectacle de petite dimension qui donne des spectacles, passe des films à audience restreinte. Studio d'art et d'essai.»

Mais venons-en au coeur du problème. M. Bussière, vous n'êtes pas sans savoir que la lettre personnelle de plainte que la Ville nous a fait parvenir en décembre 1998 nous accusant de faire une «activité commerciale

non conforme» (sic) et nous demandant de cesser immédiatement celle-ci, semble avoir été et pourrait être à nouveau utilisée pour motiver un policier à venir à notre porte quand nous avons quelques automobiles dans notre cour. De plus, nous avons également eu à nous défendre contre des allégations de vente d'alcool et d'une loterie illégale, allégations que les enquêteurs de la Régie des alcools, des loteries et des jeux ont déterminé comme étant frivoles et non fondées. En l'occurrence, toute personne raisonnable trouverait cette situation intolérable et inacceptable. N'est-ce pas légitime de vouloir la résoudre? Quelles sont les intentions de la Ville?

Lors de notre dernière soirée privée cet été, nos invités se sont plaints d'avoir été photographiés et interrogés par des zéloteurs. Ces gestes semblent être provoqués par le fait que la Ville soutient que nos activités privées occasionnelles sont illégales, et qu'elles causeraient un problème de va-et-vient. J'aimerais vous rappeler que nous habitons sur une route provinciale (223), que nous avons une propriété d'une superficie

de 111 000 pi² et que notre grande maison est située à quelques portes du centre culturel et de la bibliothèque municipale de Beloeil. Soyons sérieux!

Au sujet de l'invitation que vous auriez faite à Mme Ostiguy et qu'elle aurait refusée, comme vous le savez, nous avons rencontré à deux reprises le directeur du service de zonage, une fois les deux avocats du contentieux de la Ville et une rencontre

à déjà eu lieu avec M. Desroches et vous-même, sans résultat. Nous avons écrit à la Ville à ce sujet à plusieurs reprises. Ceci dit, dans une dernière tentative de résolution avant d'aller sur la place publique, Mme Ostiguy vous a, une fois de plus, décrit la situation par téléphone. Vous lui avez suggéré de la rencontrer en présence de nos avocats respectifs, du directeur général de la Ville et, à sa grande surprise, en présence des personnes qui se sont plaintes! S'il y a effectivement infraction au règlement, en quoi serait-il nécessaire à Mme Ostiguy d'être confrontée en plus aux gens qui ont porté plainte?

M. Bussière, votre épouse, une artiste en arts visuels, a exposé et même vendu une de ses oeuvres à une de nos soirées privées. De plus, les gens qui se sont plaints avaient accepté une invitation et assisté à une de nos soirées à l'été 1992. Ces mêmes personnes ont même apposé leur signature dans notre registre d'invités, ne semblant pas incommodées par notre activité, bien au contraire. Tout cela semble bien étrange.

Encore une fois, nous demandons formellement à la Ville de régler une fois pour toutes la situation à laquelle nous faisons face. À défaut, nous vous avisons que nous n'avons pas l'intention de cesser d'inviter notre famille et nos amis à partager avec nous ces charmantes rencontres sociales et culturelles que sont nos soirées musicales privées.

Sincèrement vôtre,
Donald C. MacLean
Beloeil



Ouvrir la porte aux artistes

On reconnaît un peuple à sa culture. Lorsque la culture de ce peuple parvient à émerger par le biais de sa philosophie et par l'expression de son art, c'est un riche héritage qui se trouve ainsi transmis à ses descendants et à toute l'humanité.

Il n'y a pas si longtemps, plusieurs salons dans toute l'Europe ouvraient leurs portes aux artistes et aux musiciens. La musique de chambre était une activité courante, naturelle, puisqu'elle constituait la manière par excellence de faire vivre et connaître les artistes. Cette formule leur permettait aussi de se produire dans un environnement intime, ce qui contribuait au rayonnement de leur art.

Les structures économiques du monde occidental ne cohabitent pas facilement avec le milieu artistique. L'art et le commerce ne font pas toujours bon ménage. Traditionnellement, l'Église ou les grands mécènes ont été les sources financières principales de l'art. Nous connaissons bien les récits parfois romantiques, parfois dramatiques, de célèbres musiciens et de leurs relations pas toujours faciles avec leurs bienfaiteurs. Qu'importe l'époque, vivre de son art a toujours été difficile.

Malgré les changements majeurs qui ont bouleversé notre société, il est encore ardu pour la majorité des artistes de vivre exclusivement de leur métier. Il suffit de nous arrêter en particulier sur le sort des musiciens.

Nous avons la Place des Arts et quelques autres grandes salles prestigieuses qui sont ouvertes à nos grands orchestres et aux artistes de renom qui s'y produisent en solo. Plusieurs musiciens de chez nous y ont d'ailleurs fait leur marque.

Il est heureux d'observer que nous vivons depuis une décennie un certain éveil collectif pour la musique classique grâce à la promotion et à la diffusion à l'échelle planétaire des plus grands artistes. Ce faisant, le nombre de jeunes qui désirent étudier la musique et faire carrière dans ce domaine a également sensiblement augmenté, parallèlement à la qualité de leurs performances.

Mais que peut-on offrir à tous ces futurs et actuels musiciens professionnels de mérite qui n'auront jamais l'occasion de se produire dans les grandes salles, mais qui consacrent néanmoins leur vie à la musique? N'ont-ils pas le droit d'être entendus et appréciés à leur juste valeur?

Au cours des dernières années, plusieurs musiciens m'ont fait part de leur frustration devant le peu d'endroits susceptibles de les accueillir et de les faire connaître. Mis à part l'enseignement et certaines églises qui s'ouvrent à certains événements musicaux, ils ont l'impression que toutes les portes leur sont fermées. La cas de Nathalie Choquette fait figure d'exemple à ce chapitre. Elle a dû chanter plusieurs années dans les buffets du

Holiday Inn pour pouvoir gagner sa vie et dans des conditions qui ne rendaient pas justice à son talent.

Cette situation me préoccupe particulièrement, et c'est la raison pour laquelle je tiens à partager ce problème avec l'ensemble de la population.

Je propose que nous envisagions sérieusement l'utilisation de salons, de maisons privées adéquates et de bâtiments historiques à des fins culturelles. Jusqu'à présent, de tels projets étaient inadmissibles en milieu résidentiel parce que le fait de vendre des billets ou d'exiger des frais pour une soirée musicale est perçu comme une entreprise commerciale. Le mieux que l'on puisse faire, c'est d'offrir de manière occasionnelle des concerts privés sur invitation seulement, et d'accepter les dons offerts gracieusement par les membres de l'auditoire.

Pourtant, la vente de pommes en milieu résidentiel n'est pas interdite, probablement parce que la pomiculture est une industrie locale importante. Je propose donc que la culture soit également considérée comme une industrie locale importante.

L'organisation de récitals dans les résidences nécessiteraient certes l'élaboration de règles précises: ces manifestations pourraient avoir lieu plusieurs fois par année (sans que ce soit toutes les semaines), le nombre d'invités pourrait être limité. Il faudrait tenir compte de l'emplacement de la résidence, de sa taille et de son environnement immédiat. Mais ne serait-il pas merveilleux d'imaginer tout un réseau de résidences privées et d'édifices historiques ouverts aux musiciens et à la population, comme autrefois? Ne serait-ce pas là une manière innovatrice de partager l'amour de la musique et la créativité de nos artistes tout en leur permettant de gagner leur vie? Quel plaisir d'apprécier la belle musique dans un contexte d'intimité, de partager notre enthousiasme avec un groupe restreint de spectateurs, de pouvoir échanger avec l'artiste! Ce sont là des avantages que ne peuvent offrir les grandes salles. La formule des concerts intimes en résidence privée permettrait à nos musiciens et à ceux de la relève de se faire connaître et d'acquiescer une expérience essentielle à leur cheminement.

Je souhaite que les autorités provinciales et municipales trouvent agréable d'envisager de nouvelles options, de faire preuve de créativité, de s'ouvrir à de nouvelles façons de faire qui contribueraient à intégrer les activités culturelles à la vie de tous les jours. Je les invite à tenir compte de la suggestion élaborée ci-haut en vue de promouvoir le rayonnement de la musique et la réussite de nos musiciens locaux.

Vidhan Carroll Guérin
Mont-Saint-Hilaire

Les Canadiens condamnés à perdre

Réjean Houle, dehors. Alain Vigneault, dehors. Michel Therrien et Guy Carbonneau dirigeront les Canadiens de Montréal. Ils auront besoin de chance car s'il faut croire les personnes rencontrées mardi au Mail Montenach, les joueurs des Canadiens ne se mettront pas à gagner à la suite de ce grand ménage. (Photos: Prac; propos recueillis par Bernard Blanchard)



«Ils ne gagneront pas davantage. Les joueurs sont trop pourris. C'est eux qu'il faudrait changer.»

MARTIN DESRANLEAU



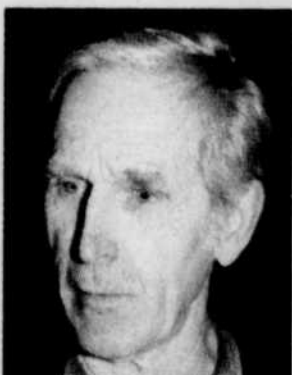
«Pas sûr que ça changera quelque chose. De toutes façons, mon équipe, c'est les Avalanches et avant, c'était les Nordiques.»

MÉLANIE BEAUDOIN



«Ils ne gagneront pas plus qu'avant. Les joueurs sur la glace ont trop peur; ils manquent de cœur.»

BENOÎT LANGLOIS



«Il y a trop d'argent dans le hockey; trop d'Européens aussi et pas assez de Québécois. Ce n'est pas un problème de coach.»

LÉON DALLAIRE



«Je sais qu'il y a eu des changements, mais je ne suis pas ça. C'est surtout mon mari qui s'intéresse au hockey.»

CAROLE CARRIÈRE



«Ils n'auront pas plus de victoires... Mais on ne sait jamais. Je ne m'intéresse pas à ça; j'aime mieux voir jouer mon garçon.»

ISABELLE MARTIN



«À court terme, ce ménage va permettre à l'équipe de gagner quelques parties. C'est du moins ce que je verrai ce soir au Centre Molson.»

JEAN FAILLE



«Je ne sais pas si les Canadiens vont gagner davantage. Mais dans la victoire comme la défaite, ça ne m'intéresse pas.»

MARIE-ÈVE GIGUÈRE



«Je ne suis pas amateur de hockey. Les changements ne constituent pas une grosse amélioration. Mais ça va peut-être réveiller les joueurs.»

ROLAND BOLDUC



Rita Bédard

SERVICE
URGENCE
24 HEURES
(514) 877-4900

Une des bonnes raisons de faire
confiance à Chapdelaine Assurances
la compétence

- Conseillère en assurance des particuliers
- Spécialisée en assurance-voyage
- Spécialisée en assurance-bateau

Une équipe
compétente
pour répondre
adéquatement
à vos besoins
d'assurance!

Chapdelaine Assurances

220, Brébeuf, Beloeil



Pioneer

ELITE

**TÉLÉVISEUR
GRAND ÉCRAN 16.9
COMPATIBLE-HD**

**AMPLIFICATEUR
DOLBY DIGITAL DTS
7.1 ES**

**LECTEUR DVD
PROGRESSIVE SCAN
PURE CINÉMA**

AUDIO & VIDEO

**MULTI
ÉLECTRONIQUE**

à côté du
restaurant
St-Hubert

Téléviseurs • Cinéma maison
Audio haut de gamme • Ordinateurs

• PSB • McCormack • JM Lab • NAD • Meridian • Vandersteen
• VTL • JVC • Sony • Hitachi • Panasonic • Élite (Pioneer)

Nous ne faisons pas
les choses de la même manière que les autres...
Nous en avons de la compétence!

Heures d'ouverture:
Lundi - mardi - mercredi 9h à 18h
Jeudi - vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h

membre affilié
Mac's

67, BOUL. LAURIER (RTE 116) BELOEIL Tél.: (450) 467-8273 • 1-800-690-8273

Site internet: www.multi.qc.ca



Patrick Vesnoc et son épouse, Nicole Houle, ont reçu l'un des trois prix Coup de Chapeau décernés par l'Association des restaurateurs du Québec

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

Le chef Patrick Vesnoc et son resto font des étincelles

MARTIN ARCHAMBAULT

Une opulente année pour le chef-proprétaire, Patrick Vesnoc, du restaurant Les Chanterelles du Richelieu, à Saint-Denis, qui vient de recevoir un prix «Coup de Chapeau» de l'Association des restaurateurs du Québec.

Les prix Coup de Chapeau visent à honorer des restaurateurs qui ont contribué au développement et au rayonnement de l'industrie de la restauration au Québec. Trois prix ont été remis au Château Frontenac, en présence du ministre de l'Agriculture, Rémy Trudel. Les deux autres récipiendaires sont Jules Dumouchel du restaurant Il Vicino, à Châteauguay, et Ashton Leblond, fondateur de la franchise Chez Ashton, qui compte 23 établissements.

Patrick Vesnoc, selon l'Association des restaurateurs, influencé par ses origines françaises et adepte de la cuisine régionale, s'est bâti une excellente réputation grâce à sa cuisine qui repose en majeure partie sur les produits du terroir.

«Je ne m'y attendais pas du tout, a sincèrement lancé M. Vesnoc. Avec 3500 membres, je ne suis pas le seul à faire de la restauration. Je sais que je la fais bien, mais se faire honorer par ses pairs, c'est fort plaisant.»

Le chef Vesnoc est arrivé de France en 1979. Il a travaillé pendant dix ans comme chef-proprétaire du restaurant Le Vent-

Vert, à Montréal, avant de quitter la cohue urbaine pour s'établir au cœur du village historique de Saint-Denis-sur-Richelieu. Il a ouvert le restaurant du chemin des Patriotes dans une maison victorienne datant de 1905, ayant déjà appartenu à la comédienne Dominique Michel.

Comme un plat de résistance ne vient jamais seul, Patrick Vesnoc et son épouse, Nicole Houle, avaient reçu, en guise d'entrée, ce printemps, le Grand Prix du tourisme de la Montérégie en restauration.

UN QUATRE-ÉTOILES

Comme cerise sur le sundae, le guide Debeur lui a décerné cette année une quatrième étoile, la plus haute distinction attribuée par la revue spécialisée en critiques gastronomiques et vinicoles.

Comme digestif, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, dans le cadre d'une promotion spéciale, l'a aussi choisi pour être l'une des dix «Bonnes Tables de l'érable» de la province. Il a accepté cette invitation en créant, expressément pour l'occasion, trois recettes originales qui mettent en vedette le sirop d'érable. Ces recettes resteront au menu pendant un an. La Fédération n'a retenu qu'un restaurant dans chacune de ces régions: Laurentides, Gaspésie, Abitibi-Témiscamingue, Chaudière-Appalaches, Québec, Montérégie, Charlevoix, Lanaudière, Saguenay-Lac-Saint-Jean et Mauricie.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

Les automobilistes devront désormais s'arrêter sur Saint-Jean-Baptiste

MARTIN ARCHAMBAULT

Les automobilistes empruntant la rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Mathieu-de-Beloil devront désormais s'immobiliser à l'angle de cette voie et de l'Industrie, puisque des stops seront ajoutés, dès le 8 décembre, pour éviter d'autres accidents mortels.

Saint-Mathieu-de-Beloil a finalement eu l'approbation du ministère des Transports du Québec pour installer deux autres panneaux d'arrêt obligatoire à l'angle des rues Saint-Jean-Baptiste et de l'Industrie où deux accidents de la route ont fait deux victimes au cours de l'année. Avec des arrêts obligatoires dans tous les sens, la municipalité croit pouvoir diminuer les risques d'accident. «Il faudra que deux automobilistes omettent d'arrêter au même moment pour qu'un accident se produise», avait expliqué Doris Parent, directrice générale de la municipalité, après le dernier accident qui a coûté la vie d'un jeune homme de 25 ans de Longueuil.

Cette nouvelle signalisation routière fait également l'affaire de la Sûreté du Québec de la MRC La Vallée-du-Richelieu. «Cette intersection, qui n'avait que deux arrêts, était dangereuse. À mon avis, avec des arrêts obligatoires dans toutes les directions, l'intersection sera plus sécuritaire», indique le sergent Bissonnette.

La municipalité s'était penchée sur la sécurité de l'intersection il y a déjà plusieurs mois. Le dernier accident a accéléré les choses. Un règlement avait été adopté par le conseil municipal, au début septembre, pour

l'ajout d'arrêts obligatoires. La Ville attendait l'accord du ministère des Transports avant d'installer une nouvelle signalisation.

Saint-Mathieu-de-Beloil avait songé à installer elle-même des feux de circulation. Mais comme la facture aurait été plutôt onéreuse, la municipalité a revu ses positions. Les feux les moins chers valent au moins 60 000 \$.



Une affiche informe les automobilistes qu'il y aura des stops dans tous les sens dès le 8 décembre. (Photo Prac)



CENTRE OPTOMÉTRIQUE BELOEIL

EXAMEN VISUEL COMPLET

Terminez l'année en beauté!

Promotion collection de "Designer"*

20% - 25%

de rabais sur montures

*Jusqu'à la fin de décembre et ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi 9h à 21h
Mardi et vendredi 9h à 17h30
Mercredi et jeudi 9h à 21h
Samedi 9h à 12h30

467-6221

537, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil

437435-25-11GR



Chantal Pépin, o.d.



Grazielle Lamoignon, o.d.

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE

A V O C A T S

Me Robert Bastien

- Droit commercial
- Droit des affaires

Me Évelyne Morand

- Droit civil • Responsabilité - assurances
- Droit de la famille

Me André Blanchette

- Droit pénal • Droit criminel
- Demande de pardon

Me Rachel Prévost

- Droit de la famille • Droit civil
- Médiation

Me Solange Létourneau

- Droit de la famille
- Médiation

Me Benoît Therrien

- Pratique générale

432358-30-9

CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE AIDE JURIDIQUE RECEPTIVE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849

URGENCE & DROIT CRIMINEL 24h (514) 949-5849

Nous gérons les placements les plus importants au monde:

les vôtres!

Nouvelle adresse pour mieux vous servir



FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

180, boul. Wilfrid Laurier, Beloeil

Téléphone: (450) 467-2552 • Cellulaire: (514) 824-1987

Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.fbn.ca>



François Quesnel
Conseiller en placement

435901-26-10SL

Près de chez vous!



Évaluation de vos pieds faite par ordinateur (sur rendez-vous)

Pour apaiser ou guérir vos douleurs:

- Pieds (Épine de lenoir...)
- Cheilles • Jambes • Genoux
- Hanches • Dos

Une orthèse précise et délicate!



LABORATOIRE ORTHÈSE plus

653-8190

Siège social: 80 Bella-Vista, Saint-Basile-le-Grand

3 points de service: BELOEIL SAINT-HYACINTHE SAINT-BRUNO

Du
18 novembre
2000
au 3 janvier
2001

Au Mail Montenach

Grelot

vous gâte encore !

Plus de 27 000 \$
en cadeaux à gagner !

27 personnes mériteront
chacune un lot de prix d'une
valeur de 1000 \$ et plus.

Procurez-vous votre
Carte-grelots
à l'Info-Centre et chez les
marchands participants.

Détails et règlements à l'Info-Centre.



Le Mail
Montenach
si près de vous

600, boul. Laurier, Beloeil
Plus de 100 boutiques et restaurants
Canadian Tire • Métro • Zellers

Voter pour le pouvoir: foutaise, selon Lebel

DOMINIC HARDY

Tandis que le libéral Denis Caron martèle que le comté sera mieux servi par un député au pouvoir, son adversaire bloquiste rappelle que Jean Chrétien avait pourtant dit que le départ de députés de son parti incapables d'être ministres le laissait indifférent.

Voilà pour l'influence que représente un député libéral auprès de M. Chrétien, fait valoir en substance le député sortant du Bloc québécois Ghislain Lebel. «Cela montre toute la considération que le chef a pour ses députés.»

M. Lebel faisait référence aux propos de Jean Chrétien au congrès d'août dernier du Parti libéral du Canada, à Toronto, alors que la grogne s'amplifiait contre son leadership. «Ils veulent tous être ministres et vous savez que la plupart d'entre eux n'ont pas ce qu'il faut. Jugez-en par vous-même. Croyez-vous, en pensant à certains d'entre eux, que le gouvernement est affaibli parce qu'ils ne sont pas au cabinet?», disait alors le premier ministre.

«Cette déclaration étonnante du leader libéral a de quoi surprendre, lui qui ne peut désavouer sa candidate de Rivière-du-Loup qui affirme qu'elle va d'abord engraisser ses

partisans et laisser des graines aux autres s'il en reste», dénonce M. Lebel. Propos, selon lui, à peu de chose près entérinés par son adversaire Denis Caron devant des élèves de secondaire 5 du Collège Saint-Hilaire.

«Et il l'a dit aussi tout le long de la campagne. On revient à la politique des années 30», déplore M. Lebel.

Mais le député sortant demeure confiant dans le choix que les électeurs poseront lundi. «La plupart des gens ne votent pas dans leur intérêt personnel. Ils ne s'attendent généralement pas à recevoir un contrat de bout de chemin, de transport ou autre chose. Ils sont d'une autre trempe que M. Chrétien et ses députés, ils votent pour le bien collectif.»

«Les gens votent d'abord pour un parti qui les respecte, fait-il valoir. Les électeurs d'aujourd'hui ne veulent pas quémander ce qui leur revient. Croire le contraire, c'est dépassé.»

Selon lui, «les électeurs de Chambly refuseront d'être à la merci des élus fédéraux». Ils veulent plutôt entendre parler de choses concrètes comme les congés parentaux, l'équité dans l'assurance-emploi et la lutte contre le crime organisé, conclut Ghislain Lebel.



Les locaux du Bloc québécois, comme celui qu'on voit ici aux abords du boulevard Laurier, à Mont-Saint-Hilaire, et ceux du Parti libéral du Canada, bourdonneront d'activités pour faire sortir le vote lundi. (Photo d'archives)

OTTERBURN PARK

La bibliothèque devrait rester ouverte en 2001

MARTIN ARCHAMBAULT

Ce n'est pas pour la prochaine année qu'on fermera les livres de la bibliothèque d'Ottburn Park. Les citoyens devraient non seulement conserver leur bibliothèque pour la prochaine année, mais ils la verront peut-être enrichie.

À moins d'un revirement lors de l'adoption du budget 2001, dans quelques semaines, le conseil municipal devrait non seulement reconduire le budget actuel de 12 000 \$, mais il pourrait même l'augmenter.

Ottburn Park a entamé des discussions avec sa voisine, Mont-Saint-Hilaire, pour permettre aux citoyens d'Ottburn Park d'aller à la bibliothèque voisine, mais la dif-

ficulté entre les deux villes à trouver un terrain d'entente forcerait le conseil à reconduire le budget de la bibliothèque, selon des informations partielles obtenues par L'Oeil Régional auprès de l'administration municipale.

Il y a deux ans, le conseil municipal, dans un exercice de rationalisation, avait envisagé de fermer la bibliothèque parce qu'on y manque d'espace pour recevoir suffisamment de livres et répondre ainsi aux normes gouvernementales et être admissible à des subventions.

Depuis, devant l'opposition de citoyens, le conseil municipal reconduit d'un budget à l'autre les sommes consacrées à la bibliothèque en attendant de trouver une solution au problème d'espace.

C'est Noël!...



LABORATOIRE
DR RENAUD
PARIS-FRANCE

Pour l'occasion offrez-vous un soin facial pour peau déshydratée du LABORATOIRE DR RENAUD et recevez gratuitement un lait nettoyant au collagène (valeur 23,45\$).

Idées cadeaux

Bel assortiment de produits pour le visage et le corps déjà pré-emballé pour Noël 10\$ et +
Certificats-cadeaux personnalisés



60, des Jacinthes
Saint-Mathieu-de-Beloeil
536-0577

Venez me rencontrer,
il me fera plaisir de vous conseiller,
Micheline Brassard

L'expérience à votre service

DORÉ TOURIGNY Fiset & ASSOCIÉS



Me François Doré Me Anne Tourigny Me Isabelle Fiset Me Julie Piché Me Isabelle Boulianne

Première consultation
téléphonique gratuite

AVOCATS 446-8474

535, boul. Laurier, bureau 314

Aide juridique acceptée
Rendez-vous sur et samedi



DOULEUR CHRONIQUE, DOULEUR AIGÜE

Vous cherchez des solutions rapides et efficaces à vos problèmes de:

- bursites - tendinites - épicondylites
- entorses - syndrome du tunnel carpien
- céphalées et migraines, etc...

Votre solution:

consultez rapidement nos physiothérapeutes d'expérience, avec ou sans prescription médicale.

Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985
450 653-1880



CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

433942-09-09



CENTRE DENTAIRE
du Vieux-Beloeil
101, rue St-Jean-Baptiste
(450) 467-4237



Consultez
David Brochu D.D.
DENTUROLOGISTE

- Prothèses:
 - équilibrée ■ semi-équilibrée
- Prothèses sur implants
- Réparation
- Protecteur buccal
- Appareils anti-ronflement



Centre
d'Implantologie
Dr Jean-François
Bélanger

Chirurgien dentiste
sur place

Des arbres de Noël à la rescousse des pauvres dès aujourd'hui

DOMINIC HARDY

Ancien pauvre recyclé aujourd'hui en entrepreneur en construction, Serge Lepage, fondateur de «Distribution humanitaire source de vie», vendra encore cette année à Beloeil des arbres de Noël au profit des moins fortunés.

Le patron de Rénovation Expresse, à Mont-Saint-Hilaire, est une véritable boule d'énergie. Toujours entre deux contrats, deux coups de téléphone et butinant d'un chantier à l'autre, il a fondé voilà huit ans Distribution humanitaire source de vie; un peu comme s'il avait une dette à payer pour s'être sorti d'une extrême pauvreté.

L'organisme vient en aide à longueur d'année à 250 familles inscrites auprès de certains organismes oeuvrant à McMasterville, Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park.

Pour cette cinquième année d'affilée, Serge Lepage veut amasser une recette nette de 4500 \$, dont 2000 \$ de bons d'achat du Maxi de Beloeil seront directement remis à des organismes oeuvrant auprès des pauvres; les 2500 \$ restants étant réservés au fonctionnement de la

banque alimentaire de Source de vie. Les Chevaliers de Colomb de Beloeil, le comptoir alimentaire de McMasterville et l'église de l'Association de Pentecôte du Canada, à Otterburn Park, se partageront à parts égales la vente d'arbres de Noël qui débute aujourd'hui

dans le stationnement du Maxi. Les organisations en question pourront alors offrir des paniers de Noël aux familles dans le besoin.

Les arbres de Noël sont un don d'une ferme de Stokes. L'organisme bénéficie de commandes de 200 \$ provenant du Centre dentaire, du

salon de coiffure l'Inédit, des Messageries André Thibault, d'Esthétique Nathalie Néron, des Habitats Summum, de Loutec Gants Blancs de Saint-Basile et Mont-Saint-Hilaire, de même que Transport Express, une des compagnies de M. Lepage.

Environ 46 tonnes d'aliments périssables prenaient chaque année le chemin de l'entrepôt du 3101, Bernard-Pilon, à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Mais depuis environ un an, l'organisme n'en dispose plus et doit distribuer les vivres après s'être directement approvisionné chez les commerçants.

M. Lepage caresse depuis deux ans le projet d'ouvrir un entrepôt plus grand qui lui permettrait d'aider 1500 familles de plus. L'éventuel entrepôt devrait idéalement être doté d'une chambre frigorifique pour les aliments périssables. Il dit avoir besoin de 200 000 \$ de subventions du gouvernement pour réaliser ce projet. Mais Québec a refusé jusqu'à maintenant toute forme de financement. La banque alimentaire de Source de vie s'approvisionne pendant l'année auprès des supermarchés et des autres commerces d'alimentation de la région.



Dans l'ordre habituel, on aperçoit Daniel Cyr, gérant du Maxi, Robert Lanoux, des Chevaliers de Colomb de Beloeil, Denis Donnan, pasteur de l'Association de Pentecôte de la Vallée-du-Richelieu et Serge Lepage, président et fondateur de Distribution humanitaire source de vie. (Photo PRAC)

OTTERBURN PARK/MONT-SAINT-HILAIRE

Une élection pour remplacer le commissaire Michel Pépin

BERNARD BLANCHARD

Il y aura une élection partielle le 3 décembre pour remplacer Michel Pépin, qui a démissionné il y a quelques semaines de son poste de commissaire de la circonscription numéro 4 de la Commission scolaire des Patriotes.

La circonscription numéro 4 comprend le territoire de la municipalité d'Ottburn Park et la partie de Mont-Saint-Hilaire située entre les limites d'Ottburn Park et la montagne d'une part, et le boulevard Laurier et la rue Fortier d'autre part.

Deux personnes ont posé leur candidature en vue du scrutin, qui se tiendra de 9 h à 19 h aux écoles de l'Aquarelle (Mont-Saint-Hilaire) et Notre-Dame, Pavillon I (Ottburn Park): Claude Lebel et Anne-Marie Loiselle.

Cette dernière est engagée depuis quatre ans dans le milieu scolaire. Elle est membre du conseil d'établissement de l'école de l'Aquarelle, de Mont-Saint-Hilaire, et membre également depuis peu du Comité de parents de la Commission scolaire des Patriotes.

Mme Loiselle enseigne à l'UQAM aux futurs éducateurs physiques. Elle travaille également pour le Fédération de ski de fond du Québec et collabore sur une base régulière au magazine Géo Plein Air.

Claude Lebel est fort engagé au sein de plusieurs organismes de la région, notamment Les Amis de la Vallée du Richelieu, Les Chevaliers de Colomb, le Centre de la nature et le Comité de liturgie de la paroisse Saint-Hilaire. Il a également été membre par le passé du Comité d'orientation de l'école de l'Aquarelle.

Retraité depuis peu, il a travaillé pour la

municipalité de Mont-Saint-Hilaire durant un quart de siècle, surtout au Service des loisirs, mais également à titre de responsable de parcs et des bâtiments.

CONTRE LA VIOLENCE

M. Pépin avait expliqué au moment de sa démission qu'il ne pouvait plus occuper son poste parce que «j'ai dû, pour des raisons personnelles, déménager à l'extérieur du territoire de la commission scolaire».

Michel Pépin oeuvrait dans le domaine scolaire depuis plusieurs années. Il a été commissaire à la défunte Commission scolaire de l'Argile-Bleue, de 1994 à 1998. Et il avait poursuivi son engagement au sein de la nouvelle Commission scolaire des Patriotes. En 1992, alors qu'il présidait le Comité d'é-

cole d'Ozias-Leduc, il avait aussi été commissaire-parent à l'Argile-Bleue.

Au cours de ces années, M. Pépin a travaillé sur plusieurs dossiers et il a notamment participé à la fondation du Comité contre la violence à l'école secondaire Ozias-Leduc.

Deux autres élections partielles auront lieu à la Commission scolaire des Patriotes le 3 décembre: dans les districts 5 (Chambly-Carignan) et dans la circonscription 21 (Varennnes), qui sont libres depuis, respectivement, la démission de Denise Grégoire et le décès de Mireille Charbonneau.

Le scrutin se tiendra le 3 décembre, mais les personnes qui le désirent pourront voter par anticipation entre 9 h et 19 h le 26 novembre au siège social de la Commission scolaire des Patriotes à Saint-Bruno.

Notre force... nos installateurs

RÉNOVATION PERSONNALISÉE

- Portes
- Fenêtres
- Portes de garage
- Revêtement extérieur
- Salle de bains
- Cuisine
- Toiture
- Agrandissement

PLUSIEURS GRANDES MARQUES DISPONIBLES



Découvrez les avantages de nos produits haut de gamme. C'est dans les conditions climatiques extrêmes propres à nos régions qu'on apprécie nos produits à leur juste valeur.



AVANT



APRÈS



AVANT



APRÈS

Vous voulez construire ou rénover! Venez nous rencontrer, nous vous aiderons à vous orienter. De concert avec vous, nous travaillerons à répondre à vos besoins.



LES INSTALLATIONS

JUVA INC.
25, boul. Laurier, McMasterville

Pour une estimation gratuite, composer le **464-0070**



FINANCEMENT DISPONIBLE

Fusions forcées: Aujourd'hui c'est Boucherville, demain ce sera le tour de Sainte-Julie, Varennes et des autres villes à être trahies

Pour faire respecter la démocratie, sauver nos communautés, il faut sortir le Bloc du comté, le 27 novembre

Il n'y a pas 36 manières pour envoyer rapidement un message clair à Lucien Bouchard et pour tenter de sauver nos communautés, a déclaré mercredi dernier, Mark Provencher, le candidat libéral dans la circonscription de Verchères-Les Patriotes, alors qu'il s'adressait à un groupe de citoyens inquiets réunis à son local. Le 27 novembre prochain, il faut sortir le Bloc québécois du comté pour que Stéphane Bergeron puisse dire, enfin, à son vrai chef Lucien Bouchard que les citoyens de Boucherville et du comté de Verchères-Les Patriotes tout entier ne veulent pas de fusions forcées.



Mark Provencher

Aujourd'hui c'est Boucherville qui est menacée de disparition, c'est Boucherville, une ville de plus de 333 ans d'histoire qui risque d'être engloutie dans une nouvelle mégaville de Longueuil de 400 000 personnes mais demain, le rouleau compresseur des fusions forcées du Parti québécois va poursuivre la destruction de nos communautés. C'est scandaleux et antidémocratique. Dans deux ans, le P.Q. mettra à exécution sa phase 2 des fusions.

Ce sera alors au tour de Varennes, de Sainte-Julie et de Verchères d'y passer si on ne fait rien aujourd'hui.

L'actuel député du Bloc, Stéphane Bergeron a décidé de ne pas prendre position pour ses citoyens.

L'actuel député du Bloc, Stéphane Bergeron regarde, sans dire un mot, la disparition d'une des plus vieilles villes de la province, dans son comté. C'est tout simplement inacceptable.

Le 27 novembre prochain, il faut sortir le Bloc du comté, il faut envoyer rapidement un message clair.

Il faut tout faire pour empêcher la disparition de nos villes, de nos communautés et ça commence avec la défaite de Stéphane Bergeron.

Et pour en être certain, il faut un vote majoritaire contre lui, il faut oublier le NPD, le Parti conservateur ou l'Alliance. Cette fois-ci ce serait des votes perdus qui permettraient au Bloc de se faufiler. Il faut concentrer les forces et le vote du côté libéral pour s'assurer d'une victoire sur ceux qui veulent détruire nos villes et villages, nos racines et notre identité.

JE VOTE

Liberal

Autorisée et payée par l'agent officiel M. Roger Allain.

Bussière en arrache avec le Comité de vigilance

BERNARD BLANCHARD

Le maire de Beloeil, Julien Bussière, en arrache avec les quelques citoyens membres du Comité de vigilance, «non pas parce qu'ils critiquent les décisions du conseil, mais parce qu'ils véhiculent des données erronées et qu'ils affirment à tort que nous ne respectons pas nos engagements électoraux».

M. Bussière a profité de l'assemblée publique du conseil municipal, la semaine dernière, pour corriger des informations contenues dans une lettre distribuée un peu partout à Beloeil par le Comité de vigilance, qui continue à demander aux élus de faire de l'élimination de la dette leur grande priorité.

Le premier magistrat a ainsi rappelé, par exemple, que son équipe ne s'était jamais engagée lors de la dernière campagne électorale à ne pas embaucher de directeur des ressources humaines. «Il s'agit d'une des recommandations de la firme qui a élaboré un plan stratégique pour la municipalité et nous avons décidé d'y donner suite, de la même façon que nous avons donné suite à plusieurs autres recommandations.»

M. Bussière a également invité les membres du Comité de vigilance à une plus grande rigueur en se prêtant au grand jeu des comparaisons. Selon lui, ils font fausse route en comparant le coût des services de la police et des pompiers de Beloeil et Chambly, sans même vérifier si cette dernière inclut aussi dans les postes budgétaires de ces deux services différentes dépenses comme l'immatriculation et les assurances des véhicules, l'entretien du poste et des bornes-fontaines, le salaire des brigadiers scolaires, etc.

Le maire de Beloeil a par ailleurs apporté une nouvelle fois des précisions sur l'ampleur de la dette de Beloeil. «Au 31 décembre 1999, la dette à long terme s'élevait effectivement à 30,5 millions de dollars. Mais quand on avance ce chiffre, il faut préciser qu'il inclut des emprunts de 1,7 million pour la bibliothèque et des travaux d'infrastructures assumés par Québec, de même qu'un montant de 4,3 millions pour le projet d'assainissement des eaux (assumé tout de même par les contribuables de Beloeil) et des emprunts de 3 millions pour des travaux payés par les riverains. C'est donc dire que la dette dont nous avons l'entière responsabilité s'élève à 20,3 millions.»

Le maire Bussière trouve curieux que le Comité de vigilance ne souligne pas que le taux d'endettement par habitant est à la baisse. «Il faut croire que c'était moins vendeur», a-t-il dit.

À l'invitation du Comité de vigilance, des citoyens ont fait parvenir des lettres aux élus pour leur demander de préparer un plan d'élimination de la dette. «Nous en avons reçu une centaine, a précisé M. Bussière. Pour l'instant, nous accusons poliment réception de ces lettres. Pour le reste, c'est le 18 décembre que nous présenterons le budget 2001 de Beloeil. Ceci dit, a-t-il lancé au citoyen Yvan Williams, du Comité de vigilance, je suis très surpris de voir qu'il n'y a pas foule ici ce soir étant donné toute la publicité que vous avez faite.»



Julien Bussière a invité les membres du Comité de vigilance à une plus grande rigueur. (Photo d'archives)

KIA

KIA MARIO BLAIN McMASTERVILLE



20 995\$*

Louez à partir de
299,89\$/mois

Comptant de 0\$ à un taux
de 1,4% pendant 48 mois

SPORTAGE X 4 RM 2001

SEPHIA L 2001

13 845\$*

Louez à partir de

219,96\$/mois

Comptant de 0\$ à un taux
de 1,4% pendant 48 mois

RIO S 2001

11 995\$*

Louez à partir de

199,89\$/mois

Comptant de 0\$ à un taux
de 1,4% pendant 48 mois

Le plus GROS concessionnaire

KIA DE LA RIVE-SUD!

0\$ COMPTANT 0\$ DÉPÔT DE SECURITE

Garanti 5 ans
ou 100 000 km

KIA

Accessoire à tous!

* Voir détails chez votre concessionnaire
KIA Mario Blain McMasterville.



545, boul. Laurier, McMasterville 464-4551

AUTOPRO
CARROSSERIE

Bussière juge inutiles les référendums contre les fusions de villes

DOMINIC HARDY

Le maire de Beloeil, Julien Bussière, juge inutiles les référendums contre les fusions de villes que plusieurs conseils municipaux s'apprentent à tenir. Mais qu'on ne s'y trompe pas. Il est contre la réforme municipale entreprise par le gouvernement mais estime simplement que s'y opposer ne donnera rien.

«Je n'ai jamais aimé les efforts qui, en bout de piste, ne donnent pas de résultats», commente le maire de Beloeil, dans la foulée du projet de loi 170 qui force les fusions dans les régions de Montréal, Québec et Hull, mais laisse de côté, du moins pour le moment, les municipalités de la Vallée-du-Richelieu.

Il dit ignorer si le gouvernement forcera les fusions dans la Vallée-du-Richelieu lors d'une phase ultérieure de sa réforme. «dans d'autres villes comme Granby et Saint-Hyacinthe, le gouvernement a, je crois, déjà nommé ses mandataires. Mais le gouvernement en a un gros tas sur le dos. Il devrait logiquement parler régler ces cas (ceux de Montréal, Québec et Hull) avant de poursuivre ici.»

RESPECTER SON CRÉATEUR

«En autant que nous sommes concernés, je dois respecter ce que dit Mme Harel (la ministre des Affaires municipales). On nous



Les rivalités entre les municipalités ne leur ont jamais permis de partager les coûts et les retombées fiscales résultant de la venue d'entreprises dans la région. (Photo d'archives)

dit que nous sommes des créatures du gouvernement. Je respecte mon créateur», ironise le maire de Beloeil avant de qualifier de «vraie face» la réforme enclenchée par le gouvernement Bouchard. M. Bussière esti-

me que la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, devrait plutôt offrir à l'ensemble des électeurs d'une région la responsabilité de se prononcer sur les fusions de villes d'une même agglomération. Le gouvernement et les municipalités ne sont actuellement pas obligés de tenir compte des résultats d'un référendum municipal.

«Mme Harel pourrait amender la loi sur les référendums si elle décide, par exemple, que tout le comté de Bords-du-Saguenay doit se fusion-

ner. Ce serait à la majorité des 30 000 électeurs de décider.»

La seule majorité considérée serait celle des voix recueillies dans l'ensemble de la circonscription. Cela veut dire par exemple qu'une option serait gagnante pour toutes les municipalités faisant l'objet d'un projet de fusion, y compris dans les localités où un choix concurrent serait majoritaire.

Le modèle actuellement le plus employé est celui qui fut retenu dans le projet de fusion entre Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park. Il suffisait que les électeurs d'une seule municipalité votent majoritairement NON pour enterrer le projet, même si une majorité de votes pour le OUI se serait concrétisée pour l'ensemble des deux villes.

M. Bussière soutient avoir souvent fait, mais en vain, cette suggestion à ses homologues du comité aviseur auprès de Louis Bernard, le mandataire du gouvernement pour la région de Montréal.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

«Le gouvernement semble vouloir dire qu'il fait ça contre l'esprit de clocher pour favoriser le développement économique. Pourquoi dans ce cas, les municipalités ne mettraient pas en commun, sous l'autorité, d'une régie ou d'une corporation, les parcs industriels. Peu importe où l'entreprise s'installe, il y aurait des redevances pour tout le monde», suggère M. Bussière.

Les villes de la Vallée-du-Richelieu avaient bien tenté quelque chose de semblable, il y a une douzaine d'années, mais les rivalités entre municipalités avaient alors fait échouer toute tentative de mise en commun des zones industrielles.

L'autobus reste pour 20 cents de plus

MARTIN ARCHAMBAULT

Légère diminution de l'horaire de l'autobus local et augmentation de 20 cents du passage mais pas du livret de dix billets, voilà ce qu'il en coûtera aux usagers d'Otterburn Park pour conserver leur service d'autobus qu'ils ont eu peur de perdre.

Dans un exercice de rationalisation, le conseil municipal avait passé en revue le circuit d'autobus qui, selon certains citoyens, semblait peu profitable aux résidents.

Après avoir tâté le pouls de la population et étudié la situation avec le transporteur, le conseil municipal a finalement accepté un nouveau contrat d'un an avec le transporteur Les Autobus Beaugrand.

De près de huit heures quotidiennes de service, l'autobus tombera à six heures. Le passage unitaire passera de 1,30 \$ à 1,50 \$, un coût qui sera également adopté par Mont-Saint-Hilaire. Le coût des livrets de 10 billets de même que celui des livrets à prix réduit pour les étudiants par exemple demeurent pour leur part inchangés.

Par cette rationalisation, Otterburn Park épargnera 30 000 \$. Si la municipalité avait conservé les mêmes conditions que l'an dernier, elle aurait dû dépenser 123 000 \$ au lieu de 92 000 \$ pour maintenir le service.

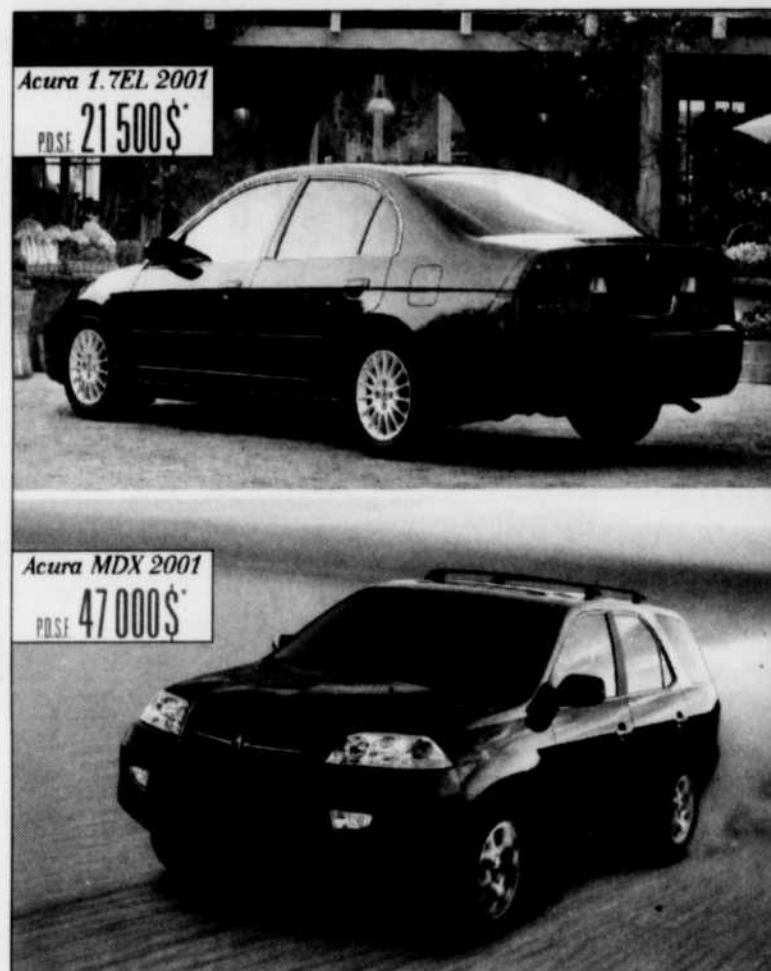
«Le service n'a pas été réduit. Il s'agit davantage d'un réaménagement qui permettra de mieux desservir les usagers. De toute façon, nous avons convenu de mettre le nouvel horaire à l'essai pour trois mois. Après quoi nous avons l'intention de faire un retour sur le service avec le comité de citoyens en faveur du transport en commun par l'intermédiaire de la conseillère Lina Lavigne qui fait partie de ce comité», explique le maire Guy Dubé.

Selon Lina Lavigne, d'ailleurs, le comité était satisfait de l'entente conclue entre la municipalité et le transporteur. «Nous sommes satisfaits, mais, maintenant, nous comptons demander au Conseil intermunicipal de transport de la Vallée-du-Richelieu d'installer des panneaux qui indiqueront aux usagers l'endroit et l'heure de passage de l'autobus», a-t-elle souligné.



Le circuit no 12 est maintenu pour un an dans de nouvelles conditions. (Photo d'archives)

A 14 • Samedi 25 novembre 2000 • L'Oeil Régional



L'Acura 1.7EL 2001 Incluant : tout nouveau moteur 1,7 litre VTEC, coussins gonflables avant et latéraux (SRS), freins à disque aux 4 roues avec ABS, climatiseur, groupe électrique, radio AM/FM avec lecteur de CD, régulateur de vitesse, système d'entrée sans clé, roues en alliage et tellement plus...

L'Acura MDX 2001 Incluant : V6 VTEC de 240 chevaux, de l'espace pour 7 passagers, climatiseur synchronisé avant et arrière, chaîne Bose® avec lecteur de CD 6 disques, sièges chauffants en cuir, coussins gonflables avant et latéraux (SRS) et tellement plus...

Allez,
vous avez
bien droit
au bonheur.



Une vision qui inspire
un élan de passion.



www.acura.ca

*P.D.S.F. de 21 500 \$ pour la 1.7EL (modèle ES3561E) 2001 neuve et de 47 000 \$ pour le MDX (modèle YD1861JN) 2001 neuf. Transport et préparation (900 \$ pour la 1.7EL et 950 \$ pour le MDX), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. *Bose est une marque déposée de Bose Corporation. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

ACURA Casavant
"sur le boulevard de l'auto"

(514) 856-5858 (450) 771-0101

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (route 130, autoroute 20)

ventes@acuracasavant.com

437-4298-25-11mac

BRAULT & MARTINEAU électroniques

Noël a sonné.

NOUVEAU

OPTION SOIRS ET WEEK-ENDS ILLIMITÉS	
Soirs et week-ends illimités	25\$/mois
OPTION INTERURBAINS CANADA E.-U.	
200 minutes d'interurbains au Canada et aux États-Unis	15\$/mois
OPTION APPELS INTERNATIONAUX	
50% de rabais sur les frais d'interurbains internationaux	5\$/mois
CHOIX DE FORFAITS :	
200 minutes	20\$/mois
400 minutes	40\$/mois
700 minutes	70\$/mois
1000 minutes	100\$/mois
2000 minutes	200\$/mois

fido
C'est vous le maître.

- Téléphone cellulaire numérique.**
- touche unique pour accéder à toutes les fonctions
 - 35 sonneries

Nokia 5190 SCP

0\$ incluant puce fido de 25\$
Après rabais fido* de 75\$
Prix courant 75\$



fido
C'est vous le maître.

- Téléphone cellulaire.**
- accès sans fil à Internet
 - pile longue durée
 - casque d'écoute
 - pince pour ceinture

Motorola V2282

75\$ incluant puce fido de 25\$
Après rabais fido* de 75\$
Prix courant 150\$



Radio FM Intégrée

Offrez les
certificats-cadeaux

Pour un cadeau original à Noël...



PAIEZ EN NOVEMBRE 2000

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!



Sans frais d'administration, sans supplément.

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM

*Si payé en entier en novembre 2001.

Bell Mobilité

Téléphone cellulaire bi-mode.

- autonomie de 3 à 4 jours en mode veille
- mémoire de 199 adresses
- option de 4 langues

Qualcomm QCP 2760

0\$ après rabais
119\$ de rabais à l'achat d'un forfait de 24 mois
Prix courant 119\$

Virtuo



Contrat de service pour aussi peu que 25\$ par mois/200 minutes

Rabat Interrupteur unique



Contrat de service pour aussi peu que 25\$ par mois/200 minutes

Composition vocale

Bell Mobilité

Téléphone cellulaire bi-mode.

- autonomie de 10 jours en mode veille

Samsung SCH-3530

129\$ après rabais
70\$ de rabais à l'achat d'un forfait de 12 mois
Prix courant 199\$

Virtuo

Horaires des fêtes
Lundi au vendredi
9h30 à 21h
Samedi
9h à 17h
Dimanche
11h à 17h

Brault & Martineau

LAVAIL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angers)
Tél.: (514) 364-4110

ST-HUBERT
1351, boul. Des Proménades
(près des Proménades St-Basile)
Tél.: (450) 676-1911

GATINEAU
500, boul. De la Gaspésie
(face aux Proménades de l'Ontario)
Tél.: (819) 561-5007 / 1 877 755-2535

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talbot Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(coin Carle Laballe)
Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Carle Laballe)
Tél.: (450) 430-0355

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grigore)
Tél.: (819) 542-4242
1 800 267-4240

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-4446

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 445-5544

25BraultP-25-11mac



PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU



Quantités limitées sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles électroménagers et 300\$ électroniques.
Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.
Prix en vigueur jusqu'au mercredi 29 novembre 2000. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en novembre 2001.



Bernard Pepin, propriétaire

SUPERMARCHÉS
Pepin

Près des gens depuis plus de **50** ans

exigez IGA

Roulez en **Rio** de **KIA**

grâce aux
SUPERMARCHÉS
PEPIN



Couleur peut différer

Valeur 15 500\$

Immatriculation comprise

Pour mériter
son prix, la
personne
gagnante
devra
répondre
correctement
à une
question
faisant appel
à ses
connaissances
générales.

Tirage d'une Rio de KIA
dimanche 17 décembre à 16h

Remplir le coupon de participation à l'un de nos magasins.

Fac-similé non accepté.

Règlements du concours disponibles au comptoir de courtoisie.

En collaboration avec:

CENTRE DE L'AUTO
Mario Blain inc.

Concessionnaire **KIA**

Incluant:

1 an d'assurance
+ 1 an carte de membre



Offerts par: **Lepelco**

ING GROUPE COMMERCE

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-2581
Lundi au vendredi 8h à 22h • Samedi et dimanche 8h à 21h

939, rue Guertin, Beloeil • 467-3341
8h à 21h / 7 jours

825, boul. L'Heureux, Beloeil • 464-4219
8h à 21h / 7 jours

Cybermarché IGA www.iga.net/qc



Mario Blain
835, boul. L'Heureux, Beloeil H3A 5H6
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)



Bernard Peplin, propriétaire

SUPERMARCHÉS
Pepin
Près des gens depuis plus de 50 ans

Concours hebdomadaire

Voici nos gagnants



Diane Laliberté



Josée Archambault



Raymond Boisvert



Louise Dubé

IGA
exigez

Voici pourquoi

TANT DE GENS
ACHÈTENT
CHEZ NOUS!!

- ▶ Le pain frais du jour cuit sur place
- ▶ Une grande variété de produits maison
- ▶ Eau **Bi-Eau Pure**
- ▶ Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés
- ▶ La préparation d'excellents buffets
- ▶ Le prêt de cafetières et de fours à raclette, plats pour fondue
- ▶ Livraison à domicile 7 jours sur 7 (En taxi pour la modique somme de 3,50\$)
- ▶ Service d'autobus pour résidences pour personnes retraitées
- ▶ Développement de photos
- ▶ Location de laveuses à tapis
- ▶ Comptoirs postaux, cases postales
- ▶ Service télécopieur et photocopie
- ▶ Billets d'autobus LIMOCAR
- ▶ Service de commande par Internet
- ▶ Triporteur
- ▶ Fruits et légumes en toute saison
- ▶ Charcuteries délicieuses et fromages savoureux

Vous y trouverez également...



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UN ABONNEMENT DE 1 MOIS

EXTRA FORME
La santé avant tout

- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881
Un tirage par semaine dans chaque magasin



petites annonces

L'Œil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1979
393, Boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H8

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:

8²⁵\$

20¢ chaque mot
additionnel
Taxes en sus

#1 15\$*

#2 20\$*

#3 25\$*

#4 30\$*

#5 35\$*

#6 40\$*

Attirez l'œil sur votre encadré
Pour seulement

5\$* votre
de plus annonce sera
en renversé

* Taxes en sus

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
125 Articles de jardinage
130 Articles sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
155 Bureau (articles de)
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
175 Ordinateurs
180 Outils
190 Vêtements
195 Viande pour congélateur
200 Chalets à vendre
210 Commerces
215 Condos à vendre
220 Édifices commerciaux
230 Maisons à vendre
240 Maisons mobiles à vendre
250 Propriétés à revenus
255 Motorisés
260 Roulottes à vendre
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes

320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
345 Motomarines
350 Motoneiges
355 Véhicules récréatifs
360 Pièces; autos / camions
380 Remorques

#400 À 490 À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets à louer
420 Chambres
425 Condos à louer
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôts / garages
440 Locaux commerciaux
445 Logements à partager
450 Logements
451 1 1/2
452 2 1/2
453 3 1/2
454 4 1/2
455 5 1/2 et plus
460 Maisons à louer
465 Maisons à partager
470 Maisons mobiles
480 Roulottes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employés demandés
525 Médecine douce
530 Occasion d'affaires
535 À la recherche
540 On demande
545 Gardien(ne) demandé(e)
550 Collectionneurs
560 Services offerts
580 Transport: demande/offre
590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

600 Argent à prêter
610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu ou trouvé

#700 À 900

700 Vente de garage / Encan
800 Amitié / Rencontre
900 Astrologie

Heure de tombée: Jeudi 17h

AVIS À NOS ANNONCEURS
COMMERCANTS: toute petite annonce
publiée par un commerçant, devra inclure le
nom du commerce. L'omission de celui-ci
est passible d'amende selon la loi.

A 18 • Samedi 25 novembre 2000 • L'Œil Régional

100 AMEUBLEMENT

\$\$\$ ACHAT ET VENTE d'ameublement usagé.
Antique ou récent, succés-
sions, surplus et autres.
Ameublement Chicoinie,
341 B, rue Principale,
Saint-Thomas-d'Aquin,
1-450-796-5440, sans frais
514-720-0820

\$ MATELAS
DE QUALITÉ
À BAS PRIX
Lit: capitaine, plate-forme,
couvre-matelas
antiallergène, ameublement
en mélamine, rembourrage,
magasin mobile
467-0905

2 LITS SIMPLES, à vendre,
matelas et bases de lit en bois
naturel, très propres, 100\$.
450-446-2003.

À CONSERVER: armoire en pin,
du fabricant, 72"x42", 48\$
non teint. Tél.: 450-795-6541,
après 17h.

MATELAS D'EAU pleine Vague,
48X80, contour cuir blanc, va-
leur 350\$ pour 100\$,
446-0247.

MOBILIER DE CHAMBRE 54",
fini couleur cerise, commode,
bureau, miroir, 2 tables de nuit,
tête de lit, matelas, sommier et
roulottes, 2 lampes, comme
neuf, 675\$, 446-0091.

TABLE DE
mélamine blanche,
4 chaises noires,
en excellent condition.
Prix demandé: 150\$.
Laissez message,
467-5229.

VENTE RAPIDE, cuisinière
Thermador électrique, très
propre. Répondeur:
450-687-6836.

110 ANIMAUX

CHIOTS LABRADORS blonds,
vaccinés, vermifugés, avec
carnet de santé. Tél.:
450-778-2013.

CHIOTS YORKSHIRES hypoal-
lergènes, femelle, mâles, vac-
cinés, vermifugés, santé, ga-
rantie. Tél.: 819-392-2061.

CHIOTS: SCHNAUZER MAINS
bull mastiff, Boston, Pug, lasa-
psos, west land, labernois,
berger allemand, poméraniens,
beagles, chihuahua, labrador,
golden, Jack Russell, cocker,
caniche, pékinois, mini colley,
Shih-tzu, Bichon Maltais,
S.G.L. 450-649-6909.

FOIN À CHEVAUX à vendre,
qualité garantie, François,
450-584-3331.

PENSION POUR CHEVAUX,
manèges intérieur, extérieur,
sentier, à St-Antoine-sur-Ri-
chelle, 450-587-5878.

115 ANTIQUITÉS

\$\$\$ACHÈTE ANTIQUITÉS
Successions au meilleur prix.
Estimation gratuite. Meubles de
tous styles antiques, lampes,
fixtures, vaisselle, horloges,
montre homme, gramophones,
cadres bombés, tableaux, cour-
tepointe, coutellerie, sterling
roulets, fer forgé, appareil
photo, coffre de cèdre, rotin,
marbre, vitraux, etc.
514-891-0699. Service à do-
micile, 7 jours/7.

"À LA CAPUCINE" antiquités
achat et vente, 460, chemin
des Patriotes, St-Charles-sur-
Richelieu, 450-584-3349.

ACHAT ANTIQUITÉS

de toutes sortes,
ménage de maison complet -
succession.
Frais appel acceptés
1-450-796-2179
Encan Maurice Rainville.

ACHAT DE MEUBLES antiques
& autres antiquités de toutes
sortes. Décapage, réparations
et finition de meubles antiques.
450-464-9090. Cell.
514-978-6424.

120 ARTICLES MÉNAGERS

ACHATS - VENTES - échanges -
réparations. Ensemble blanc:
frigo, cuisinière, laveuse, sé-
cheuse, 690\$. Frigos, 175\$ et
plus. Congélateurs 18 pc,
225\$. Cuisinières, 75\$ et plus.
Laveuses, 190\$, 240\$. Sé-
cheuses, 90\$ et plus. Four à
encastrer, 275\$. Plaque, 125\$.
Lave-vaisselle, 175\$, 225\$.
Aspirateur Electrolux, 225\$.
Mini-laveuse-sècheuse, 190\$.
Livrés, installés, garantis.
450-464-4893.

FRIGO, 160\$. Laveuse, 180\$.
Sècheuse, 75\$. Cuisinière
100\$. Peut livrer.
450-464-9747.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Réfrigérateur à partir
de 97\$. Cuisinière à partir
de 97\$. Laveuse à partir de
de 165\$. Sècheuse à partir
de 97\$. Ensemble laveuse,
sècheuse, à partir de 199\$.
Service à domicile 19\$.
467-4115
Je ramasse les
électroménagers en bonne
ou mauvaise condition
"gratuitement" 795-3299.

SERVICE À DOMICILE - RECHERCHE MAISON - SERVICE À DOMICILE

**UN PROFESSIONNEL A
VOTRE ÉCOUTE
MARCEL
DESCÔTEAUX**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

LA CAPITALE DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé
Franchisé autonome et indépendant du Réseau
Immobilier La Capitale Inc. 437169-25noV

4 6 7 - 1 2 1 1

PRESTIGE
Propriété de prestige. 2 c.a.c., s/sol fini,
paysageant tout à fait remarquable.
Située dans un secteur tranquille mais
près de tous les services. Venez admirer
cet oeuvre de bon goût et de qualité.

TRIPLEX 1991
Revenu brut:
21,960\$
**OTTERBURN
PARK**

BELOIL: Bung, 4 c.a.c., foyer, plan-
chers de lattes, fenêtres rénovées, 2 foy-
ers, près des écoles et services, occu-
pation rapide, très bon rapport
qualité/prix. Visite virtuelle:
www.visit3d.com/mdescoteaux

SERVICE À DOMICILE - RECHERCHE MAISON - SERVICE À DOMICILE

130 ARTICLES DE SPORTS

APPAREIL D'EXERCICE Moon
Walker 150\$, 450-467-9979.

BANC D'ENTRAÎNEMENT Wei-
der "Flex Stack Master", prix
150\$, 450-446-3445.

PATINS GARDIEN DE BUT,
Bauer 5000, gr. 5, état neuf,
prix 100\$. 450-464-7710.

PLANCHE À NEIGE "Kemper
Freestyle", 150 cm, avec fixa-
tions, 45\$. Équipement ski al-
pin, femme, "Elian", bottes
7 1/2, 65\$. 464-8075.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC érable, me-
risier, cerisier, hêtre, frêne, li-
vré ou pris sur place, prix à
partir de 42\$/la corde, garantie
sec. Aussi achèterais coupe de
bois ou terrain à défricher.
450-349-2406.

BOIS D'ALLUMAGE sac de 50
lb 5\$, sac de 20 lb 3,50\$, 20
sacs et plus livraison gratuite.
Attention, prix spécial pour
gros volume, 450-771-6948,
450-223-9536.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre,
95% érable de montagne sec,
32 pieds cubes en 12" ou 16".
Livraison gratuite. Tél.
450-447-8967.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16", sec,
érable, hêtre et merisier,
467-9037.

BOIS SEC DE POMMIER à
vendre, 16" 40\$/corde, non li-
vré, 450-467-4744.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER
4 SAISONS ENR.
90% érable de
montagne sec,
(1 cordon 32 pi cu.).
LIVRAISON GRATUITE.
Tél. sans frais:
1-877-469-0065

155 BUREAU (ARTICLES DE)

BUREAU EN NOYER 38"x76",
style de luxe, deux tiroirs à
gauche, prix 425\$. Tél.
450-536-3551.

ENTREPRENEURS, et architec-
tes, 2 grandes tables à lecture
de plans 38"x96", dessus in-
cliné, Formica, pieds en métal,
ultrasolide, hauteur 38"x40",
prix 225\$ chacune. Tél.
450-536-3551.

SUPERBE MACHINE À ÉCRIRE
Ericsson 9401, neuve, valeur
2000\$ à vendre pour 450\$,
guide d'emploi inclus, tél.
450-536-3551.

160 DIVERS À VENDRE

120 NUMÉROS DE National
Geographic Magazine dans 20
superbes étuis simili-cuir
rouge (1985 à décembre
1994), collection 250\$. Tél.
450-536-3551.

160 DIVERS À VENDRE

3 SOUFFLEUSES: MTD, 8 HP,
26", démarreur électrique,
450\$; Noma, 5 HP, 24", démar-
reur électrique, 400\$; Homelite
2 temps, 24", moteur Tecum-
seh 3 HP, 125\$, 464-2165 ou
cell., 514-918-7566, Sébastien.

36" TÉLÉVISION toute neuve
avec cinéma maison Pioneer, +
VCR 4 têtes hi-fi, 2 ans garan-
tie chez vous, 3199\$. Finan-
cement disponible! (3 mois
sans paiement / intérêts!) Li-
vraison gratuite. Appelez main-
tenant sans frais
1-800-560-1515. www.
aventisdirect.com

4 PNEUS À NEIGE avec roues
Yokohama Guardex 195-65-15
pour Cavalier, Sunfire, 1 hiver,
350\$, 450-584-2145.

4 PNEUS AVEC ROUES de Su-
zuki 155-70-13" 90\$, 1 table à
dessin 42X30 100\$, 1 armure
médiévale, valeur 1200\$ pour
800\$. 1 table lumineuse à des-
sin 54X40 150\$, 467-2384.

4 PNEUS D'HIVER, 2 de
195-70R14, 2 de 205-70R14, 6
mois d'usure, au 467-3789.

ARTICLES DE BÉBÉ servis
pour un enfant: couchette
blanche + matelas, parure de lit
complète pastel ("Bébé Con-
fort"), mobile, balançoire "Gra-
co", banc d'auto 0 à 20 lb, vê-
tements garçon, etc. Vête-
ments de maternité autonome,
hiver, printemps, large et X-
large (boutique Thyme).
514-237-7970.

ASPIRATEURS NEUFS et remis
à neuf à partir de 45\$, 1 an de
garantie. 464-1014

ASPIRATEURS NEUFS et usagés,
conventionnels et cen-
traux. Electrolux, laveuses à
tapis, service à domicile.
467-9864.

160 DIVERS À VENDRE

AUBAINE, poêle neuf, au char-
bon, (non installé), autonomie
de 30 à 100 heures, valeur
3100\$ pour 2000\$. Soir:
450-658-5005.

AUBAINE: 2 vidéo-danse, va-
leur 40\$ pour 5\$, distributeurs
recherchés, apprenez la danse
sans jamais oublier, rock, valse,
samba, country, salsa, swing,
mambo, folklore, rumba, socia-
le. Inventaire de plus de 500
danse. Envoyez gratuitement
par la poste, sans obligation.
514-523-1010, Gérard Contant,
2021, Ayrlwin, Montréal, H1W
3C4, Internet: www.canada-america.com

BALAYEUSE CENTRALE 150\$.
Exerciceur B. Weider. Cau-
seuse et 2 fauteuils El-Ran,
très propres. Réfrigérateurs,
cuisinière, etc. cause déména-
gement, 464-5656.

DÉMÉNAGEMENT: Télévision
26", meuble en chêne, 40\$. Té-
lvision 13" en couleur, 50\$.
Coupe-haie, 30\$. Vaisseau de
coin en érable, 250\$. Table en
érable avec 4 chaises, 150\$.
Tondeuse LawnBoy 35\$. Table
ronde en osier avec fauteuil,
200\$. Bureau de travail en
acier, dessus en arborite, 50\$.
Chaise de bureau, 35\$. Lampe
de bureau 20\$. Petit banc de
scie plant avec moteur 75\$.
464-0724.

ENSEMBLE AMANDE: frigo,
cuisinière, laveuse, sècheuse,
780\$. Lave-vaisselle, 175\$.
Congélateur 20 pc, 225\$. Four
à encastrer, 275\$. Plaque,
125\$. Aspirateur Electrolux,
225\$. Mini-laveuse-sècheuse,
190\$. Tête 20", 95\$. Micro-on-
des, 50\$. 450-464-9843.

GÉNÉRATRICE 15,000 WATTS,
avec moteur à essence, 6 cyl.,
110-220 volts, prix 2500\$,
536-0627.

160 DIVERS À VENDRE

ENSEMBLE D'OUTILS Snap on
(clés et jeu de douilles Puller et
autres) vieux jouets en métal,
chauffe-étoupe à kérosène Aladin,
1 neuve et 1 ancienne, vieille
armoire en bois, bicyclette de
montagne 10 vitesses de mar-
que Ninja, 536-1682.

FOUR MICRO-ONDES, marque
Kenmore, 21x13-1/2x13, en
très bonne condition, 100\$.
Mobiliier de cuisine, très propre,
20\$. Service de vaisselle pour
4 personnes, 8\$. 536-3127.

LOCATION DE COSTUMES
Père Noël party, costumes d'é-
poque, soirées Meurtres &
Mystères, mariages médiévaux,
Daniel, 467-1528.

MACHINE À COUDRE domesti-
que, en très bon état, prix à
discuter, 653-9588.

MAGNIFIQUE VILLAGE de Noël,
entièrement peint à la main, (à
nécessité 5 années pour la réa-
lisation): 30 maisons différen-
tes, plus de 40 personnages,
accessoires: sapins, boîtes aux
lettres, animaux, etc. Pour
connaissances ou collection-
neurs avisés, entre 9h et 14h,
446-3697.

MATELAS AVEC SOMMIER,
54x72, 680 ressorts, peu uti-
lisé, régulier 1499\$, spécial
250\$ les 2. Miroir Villas, ovale,
33x23, cadre en érable, 35\$.
Miroir 17x33, cadre en pin, vi-
trage à carreaux, 30\$. Arbre de
Noël, pin, avec accessoires.
Costume père Noël à louer, 17,
18 et 19 décembre. 653-1409.

MATELAS LÉGÈREMENT en-
dommagés dans le transport,
matelas double, queen, king
disponibles. Prix incroyables
pour la qualité! Aussi
ameublement complet dispo-
nible. Tél.: 514-995-1855.

PHOTOGRAPHIE: à vendre
équipement de photogra-
phie développement et agra-
ndissement. Le tout à bon prix.
Tél.: 450-467-5577.

PLAYSTATION DREAMCAST

PSONE
PS2
Installation de "mod-chip"
et vente de jeux.
Pour information:
lun. au vend. de 15h à 21h.
sam. et dim. de 9h à 21h.
Rés.: 450-446-3281
Paget: 514-361-3178
demandez Patrick.

PNEUS D'HIVER

2 Winter Slalom
155/80R13 presque neufs,
2 pour 70\$.
2 Trailmaker Plus
155/80R13 40\$.
2 Dunlop Maxtrap Grip
155/80R13 40\$.
Information, 464-8225.

PNEUS D'HIVER (4),
205-75R14, B.F. Goodrich
Slalom, plus 4 jantes Caravan,
300\$, 450-446-7726.

PNEUS D'HIVER et jantes
pour Jeep Cherokee, P215-
75R15, 475\$, 446-5357.

PORTES, FENÊTRES thermos,
puits de lumière, neufs et usagés,
Bois usagé et d'allumage,
467-7775.

160 DIVERS À VENDRE

PORTE AVEC BOITE, cèdre
massif, 84x66 et 2 vitres laté-
rales (thermos) de 11". 2 Ventila-
teurs commerciaux de 30" de
diamètre, sur pied, oscillants,
24 chaises de bois massif, en
érable. 514-353-2005 de 7h à
15h.

SAPIN PARAPLUIE, bleu, arti-
ficiel, payé 300\$, demande
90\$. 446-6102.

SCIERIE PORTATIVE, 4895\$.
Le tout nouveau Super Lumber
Mate 2000. Des capacités plus
larges et plus d'options. Les
industries Norwood Inc., fabri-
cant de scierie portative, de dé-
ligneuse et de skidders pour
VTT. Renseignements gratuits,
1-800-408-9995 ext. 400-QN.

SOUFFLEUSE tracteur à gazon,
1000\$. Souffleuse 8-32, 350\$.
795-6220.

SOUFFLEUSE JOHN DEER,
moteur 8 HP, largeur 26", dé-
marreur électrique, chaîne,
barrage de roue, à l'état neuf,
467-9037.

URGENT! PNEUS D'HIVER à
vendre, 195-70-14, 4 mois
d'usure, voir 450-461-3312.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CABANONS (REMISES à jardin):
10x12, 999\$, 10x16
1199\$, 12x16 1399\$, 15x20
2499\$, autres grandeurs dis-
ponibles, livraison gratuite,
450-444-0757.

PLASTIQUE RECYCLÉ Florent
Chagnon Inc. Grande variété
matériaux construction en
plastique recyclé. Feuilles de
plastique et escaliers sur me-
sure, galerie, quai, deck de pis-
cine, table pique-nique, banc,
plancher de boîte de camion,
etc. Page 450-261-4273.
bur.: 450-773-3130 démenage:
416, Ch. St-Pie, à Saint-Domi-
nique site web: www.ntic.qc.ca/~florent

170 MUSIQUE

BATTERIES, guitares, cla-
viers... +3000 pi ca. de soldes
de Noël! +30 kits de batteries
en démonstration à partir
299\$. Guitares à partir de 99\$.
Claviers 61 notes à partir de
249\$. Musik & Percussion
450-928-3738, 1575, boul.
Taschereau, Longueuil.

175 ORDINATEURS

BESOIN D'AIDE installation,
configuration de logiciel ou
d'accessoires. Services à do-
micile. Développement de site
Internet. Michel Dupras,
467-1598, www.micheldupras.com

175 ORDINATEURS

INTEL 600MHZ tout compris avec écran et imprimante, tout neuf, garantie 2 ans 699\$/mois sur financement ou 2199\$. Comptant / carte de crédit. Livraison gratuite.
1-800-560-1515.
www.ventisdirect.com

MAC II SI

écran 13" Sony
Scanner N&B, logiciels
350\$ ferme
450-446-3214.

ORDINATEUR PENTIUM, complet, modem 56K, imprimante couleur, moniteur, clavier, souris, haut-parleurs, 500\$. 450-467-2043

PC SHOP

SERVICE À DOMICILE, POUR SYSTÈME INFORMATIQUE.
Cell.:
514-242-4233.

190

VÊTEMENTS

MANTEAU DE CASTOR à poils longs pour dame, très propre, 446-0710.

210

COMMERCES

MOTEL 15 UNITÉS + maison 6-1/2, brique, piscine, 1967, terrain 7800 pi ca., revenus 1340\$/semaine. Propriétaire 76 ans à la retraite. Vente pour évaluation municipale et scolaire. Pas de commissions. Financement possible. Route 133, Henryville.
1-450-299-2117.

230

MAISONS À VENDRE

À SAINT-BASILE, BUNGALOW, garage double, construction 1995, briques blanches, aires ouvertes, 129.500\$, 450-441-2204, 514-944-1348.

À SAINT-BASILE, SPLIT level avec garage, 2 chambres, construction 2000, paysagé, terrain de 6700 pi ca., demande 125.000\$, 514-944-4718.

À STE-MADELINE, construction 1997, 4 chambres, planchers bois franc, armoires en chêne blanc. 450-795-3243.

COTTAGE TOUT BRIQUE, 4 chambres à l'étage, plancher en lattes, bain thérapeutique, possibilité de bureau professionnel. St-Basile-le-Grand, 129.000\$, 653-0760.

GRAND COTTAGE 1975, terrain 80 x 100, haie cèdres, patio, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle d'eau. Sous-sol fini, toiture refaite 1990, fenêtres. Prix sur rendez-vous, 467-6556.

MCMASTERVILLE, MAISON MODÈLE, 4 chambres, 2 s.d.b., sous-sol fini, avec garantie A.P.C.H.Q., terrain 6773 pi ca., PRIX RÉDUIT
téléphone:
514-945-3959.

MONT-SAINT-HILAIRE, bungalow, 3 cc, rénové, foyer, quartier paisible, terrain 10.200 pi ca., 450-464-0203.

PRIX RÉDUIT, Otterburn Park, split rénové, 3 chambres, 2 s.d.b., foyer, garage, fenêtres et toit neufs, superbe terrain paysager, clôture, avec piscine creusée, cabanon 8x16, dans beau secteur. 464-7467.

250

PROPRIÉTÉS À REVENUS

À MONT-SAINT-HILAIRE triplex à vendre, 3 de 5 1/2, revenus 22.000\$, 446-2493 après 19h.

BELOEIL, 30 LOGEMENTS revenus 143.000\$, électricité locale, bon prix. Aussi disponible 5 X 6 logements, bon prix. Michel Filion, 514-949-0565 et 450-678-1000.

BELOEIL, 6 LOGEMENTS 1976, bâtisse tout brique, bien située, électricité locale, excellent état, 464-6114.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, 6 LOGEMENTS 4 1/2, près C.L.S.C., tout brique, électricité locale, excellent état, bons revenus, 450-464-5509.

OTTERBURN PARK, 6 X 4 1/2, construction 1980, revenu 32.400\$, électricité locale, bon prix, exclusif, comptant 40.000\$. Imm. Satisfaction. M. Filion, 514-949-0565, 450-678-1000.

PETITE AUBERGE À VENDRE dans les Cantons de l'Est, 6 chambres à coucher, 6 salles de bains. Cause de vente: santé. 450-292-4548.

STE-MADELINE, quadruplex, bien situé, près de tout, directement du propriétaire, revenu de 20.688\$/année, Yves, 418-687-7678.

255

MOTORISÉS

MOTORISÉ 1987, Impérial, 30', classe A, 67.000 km, moteur fonctionne au propane et au gaz, 24.000\$, très bon état, 464-3167.

280

TERRAINS

À BELOEIL, ST-HILAIRE St-Basile et autres villes Rive-Sud, beaux secteurs résidentiels, prix et grandeurs pour tous les budgets, 464-6524, 446-6657.

NOUVELLE PHASE RUE GERVAIS TERRAIN BOISÉ À PARTIR DE 24 500\$ avec services, prêt à construire! Beloeil, Otterburn Park et aussi à Mont-Saint-Hilaire. Prix raisonnables, faites une offre 467-8373 SECTEUR AAA

OTTERBURN PARK, SAINT-HILAIRE 5.000 pi ca. à 30.000 pi ca. à partir de 25.000\$ incluant infras (100%)
www.boies2000.com
450-446-1922

SAINT-BASILE, beau terrain, 60X130, avec aussi accès par l'arrière (motorisé ou autre), 30.600\$ pour 27.500\$, pas de TPS - TVQ, 450-659-5939.

SAINT-CHARLES, terrains prêts à bâtir, terrains de 15.000 pi ca et plus, infrastructures incluses, 450-584-2136.

SAINT-HILAIRE, À PARTIR de 27.900\$ infras 100%. Sur le golf à partir de 7500 pi ca., 45.000\$, 450-467-2345 ou 514-990-0897.

TERRAIN VACANT à Otterburn Park, 215, Oxford, 105X70, prix 23.500\$, Daniel Noiseux, Club Pro-Immo ctr. 446-8088.

300

AUTOMOBILES

!!!! DE 1 À 10.000\$!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons: carrosserie et mécanique. Allons chercher 7 jours. Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

!!!ACHAT D'AUTO CASH!!!
450-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS EN BON OU MAUVAIS ÉTAT, PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE REMORQUAGE GRATUIT, JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

300 AUTOMOBILES

1991, DODGE COLT modèle 200, "hatchback", 2 portes, automatique, pas de rouille, prix 3500\$, 514-234-1515.

1994, DODGE SHADOW, 4 portes, automatique, air climatisé, bas kilométrage (un bijou) spécial 5000\$, 514-234-1515.

4 PNEUS D'HIVER TOYO Observer 185/70/14 avec jantes (Honda Accord), excellente condition, 200\$, François 450-658-2943.

À CEUX QUI veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution Transit Location R.M. (1998). Tél. 450-347-5622.

À VENDRE CHEVROLET Corsica 1988, prix demandé 600\$. Après 18h, 450-446-5429 demandez Bernard.

À VENDRE JETTA 1989, 142.408 km, 4 pneus d'hiver, 450-795-0143.

ACHÈTE ET RAMASSE autos et camions, en n'importe quel état, pour pièces, route ou ferraille. Payons comptant, remorquage gratuit. Michel au 450-672-3544.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ATTENTION FINANCEMENT de véhicules: autos, camions disponibles sur place, véhicules 1990 et + sans endosseur, sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions, dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec, assurance, 450-446-2800.

DODGE SHADOW 1990, manuelle, 4 portes, mécanique A1, 700\$, 461-9984.

300 AUTOMOBILES

HONDA ACCORD EX 1991, bleu marine, manuelle, 235.000 km, 4 pneus d'hiver, excellente condition, 4500\$, 450-446-0070.

HONDA CIVIC DELSOL, 1993, prête pour l'hiver, 10.500\$, 467-9137, demander Jean.

HYUNDAI ACCENT GS 2000, manuelle 5 vitesses, 2120 km, radio AM-FM CD, garantie transférable, 13.000\$, 450-467-7407 après 17h.

JEEP CHEROKEE 1988, 2x4, automatique, 4 cylindres, 140.000 km, silencieux - freins neufs, 2600\$ négociable, 467-7775.

JETTA 1992, diesel, excellente condition, 653-0896.

JETTA TURBO DIESEL, 1991, super propre, prix 2750\$. Charles, 450-446-0437.

MAXIMA GLE, 1995, TOUT ÉQUIPÉE, (CLIMATISÉ, CUIR, TOUT ÉLECTRIQUE, ETC.) Prix demandé 13.900\$ négociable, 450-785-3485.

MAZDA 323, 1993, 93.000 km, automatique, 25e anniversaire, blanche, 3 portes, vitres et portes électriques. Demander Linda, 446-4900, cell. 514-240-0305.

300 AUTOMOBILES

TOYOTA COROLLA FAMILIALE, 1988, manuelle, mécanique A1, carrosserie traitée, pneus neufs, 123.000 km, 2500\$. Stéphane, 450-795-6290.

VOLKS JETTA WOLFSBURG, 1989, bleue, automatique, 139.000 km, plusieurs pièces neuves, tout équipé, 3200\$. Olivier, 514-926-1982.

VOLVO 1990 GLE, 16 valves, 240.000 km, noire, très propre, 5500\$, 464-6384.

VOLVO FAMILIALE 1983, bonne condition, 4 pneus d'hiver, manuelle, 284.000 km, prix 975\$, 450-464-8143.

320

CAMIONS

CAMION FORD F-350, 1988, cube / boîte 14 pieds, diesel, automatique, prix 3900\$, 795-6389.

DODGE CARAVAN 1995, très propre, blanche, 7 passagers, environ 165.000 km, 450-446-4522, 450-446-3241.

DODGE PICKUP 2001, modèle 1500, moteur V6, automatique, avec air climatisé, cab régulier, boîte de 8', 16.500\$, 450-773-2366.

FORD VAN 1990, 6 cylindres, 500\$, 450-787-3589.

PICKUP FORD F150, XL, 1996, extra cab, 92.000 km, automatique, 4,9 litres, garantie prolongée, 795-6253.

PICKUP S10 1988, 2,8 litres, manuelle, 205.000 km, 1200\$, 446-5445.

350 MOTONEIGES

POLARIS INDI 500 Classique, 1993, très propre, 2000\$, 464-2299.

360

PIÈCES: AUTOS CAMIONS

4 PNEUS D'HIVER crampons, Hercule, P205-70R15, 2 hivers, 200\$, 584-3726.

ROUES, JANTES (rims), usagées, pneus hiver, été, usagés, neufs, toutes grandeurs et sortes d'autos, 467-9222.

400

BUREAUX

LOCAL 550 PI CA., 325\$/mois, 226 Laurier, Beloeil, idéal pour bureau, 467-6357.

420

CHAMBRES

1 CHAMBRE À LOUER avec confort, 60\$/semaine, chambre de bain privée, beaucoup de commodités, à Beloeil, près de la 20. Pour information, 446-8795.

À BELOEIL, PRÈS DE l'arène, belle grande chambre, télé couleur, câble, téléphone, 60\$ par semaine, 446-8609.

BELOEIL (SECTEUR HOTEL de ville), atmosphère familiale. Non fumeur et sans repas. Bonnes références. 467-3225.

425 CONDOS À LOUER

BELOEIL, AUX abords du Richelieu, unité 4 1/2 haut de gamme, garage intérieur et autres, 514-930-4128, 441-0411.

CONDO D'EXÉCUTIF à louer, Otterburn Park, 1100\$/mois, Josette Desmarais, 1-877-694-0244.

LUXUEUX CONDO 4 1/2 avec foyer, meublé incluant toutes les nécessités, situé à Mont-Saint-Hilaire, près de tout, endroit très paisible, idéal pour personne en période de réflexion, baux 6 mois et 1 an disponible, pour gens sérieux, 450-446-2367.

430

FOYER POUR RETRAITÉS

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE DE BELOEIL UN OASIS D'AMOUR, DE PAIX ET DE SÉCURITÉ, AUX ABORDS DU RICHELIEU. Ascenseurs, excellente cuisine, médecin, loisirs etc. GRATUIT: visite transport aller-retour, déménagement, vidéotron, prix très compétitifs. Monsieur, Madame Baron, 450-446-4949.

DOMAINE DU BEL ACCUEIL Chambre et pension. Très bonne nourriture. Belle ambiance familiale. Personnes traitées dans le respect et avec amour. Vue sur la rivière et le Mont-St-Hilaire. Chambres à prix abordable. Demandez Jean-Marc, 467-3491.

435

ENTREPÔTS GARAGES

BAS PRIX! ENTREPOSAGE remisage, meubles, outillage, équipements de loisirs. Libérez votre garage pour l'hiver dans un bâtiment de particulier, local 12X12, 10X12, 8X8, 450-584-3865.

ENTREPOSAGE GUILLOT Location de mini-entrepôt Résidentiel et commercial chauffés. (450)467-5792 (coin Bernard-Pilon et Richelieu)

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste, Entrepôts généraux. Téléphones: (450) 464-0138, (450) 464-2246.

ENTREPOSAGE D'HIVER, autos, bateaux, motos, remorques. Transport disponible. Tél.: 450-584-3587.

GARAGE À LOUER pour entreposage, 450-795-6730.

MONT-SAINT-HILAIRE, rue Blain, garage à louer pour remisage ou entreposage, 467-7153.

440

LOCAUX COMMERCIAUX

177 BOUL. LAURIER MCMASTERVILLE, LOCAL COMMERCIAL À LOUER, bien situé, 816 pi. ca. 467-4958.

515 BOUL. LAURIER BELOEIL-3500 pi. ca. pour bureau ou commerce-1500 pi. ca. pour bureau ou commerce (avec vitrine)-683 pi. ca. pour bureau ou commerce (avec vitrine)-991, RUE RICHELIEU, BELOEIL-1000 pi. ca. pour bureau DEMANDEZ ANDRÉ GODIN 450-467-4456.

BELOEIL, 949C, Bernard-Pilon, 600 pi. ca., 467-2221.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

ESPACE DE BUREAU et d'entrepôt avec quai de déchargement 5000 pi ca., disponible immédiatement à Mont-Saint-Hilaire Yvan, 450-469-4287.

LOCAL COMMERCIAL route 116 à St-Basile, 900 pi ca., 441-1982 demandez Ronald.

RECHERCHE LOCAL de pratique pour musiciens sérieux dans Beloeil ou environs. Information, demandez Luc 450-792-3401 ou Claude 819-479-8291.

ST-JEAN-BAPTISTE, LOCAL commercial ou petite industrie 1200 pi ca., plus mezzanine, 680\$/mois, Normand, 464-2586.

VIEUX BELOEIL, 1000 pi ca., entièrement rénové, idéal bureaux, salle de cours, atelier. 450-446-6296, 450-464-0969.

450

LOGEMENTS

GRAND LOFT Beloeil, bord de l'eau, foyer, pas chauffé, pas d'animaux, 600\$, Marie-Andrée 446-1582.

PROPRIÉTAIRES Logibail Direct offre les services d'enquête de crédit, de caractère, location et gestion de logements. Informez-vous 446-7468.

452

2 pieces 1 2

2 1/2 FACE À LA MONTAGNE libre, 360, 390\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, 730, rue Lavoie, St-Hilaire, 464-2272.

453

3 pieces 1 2

3 1/2 MONT-SAINT-HILAIRE, Place du Manoir, rez-de-chaussée, près des services, libre immédiatement, 425\$/mois, 446-3320.

3 1/2 NEUF très éclairé, secteur résidentiel à McMasterville, grandes pièces, pas d'animaux, décembre 2000, 475\$/mois, 464-6524, 514-824-8632.

À SAINT-MATHIAS, grand 2 1/2 dans sous-sol de maison à la campagne, 375\$/mois meublé, chauffé, éclairé, pour 1 personne paisible et responsable, 450-447-0923.

BELOEIL, rez-de-chaussée, récemment rénové, céramique, proximité de tous les services, libre immédiatement, 467-7158.

GRAND 3 1/2, éclairé, chauffé, rez-de-chaussée, semi-meublé, libre en décembre, 464-1060 après 17h, laissez message.

454

4 pieces 1 2

À SAINT-MATHIAS, près de Mont-Saint-Hilaire, 3 1/2, chauffé, éclairé, 450-464-9313, cell. 514-996-9313.

APPARTEMENT À sous-louer à Saint-Jean-Baptiste, eau chaude comprise, 350\$ par mois, 536-1832.

GRAND 4 1/2, QUI LONGE le Richelieu, plancher de bois franc, frais peint, 470\$/mois, chauffage électrique et lumières non inclus, à McMasterville, pour janvier. Information 450-464-1536.

MONT-SAINT-HILAIRE: 4 1/2, très propre, environnement privilégié, près transport et autres, 464-3986.

OTTERBURN PARK: beau 4 1/2, 952 chemin des Patriotes, site enchanteur, bien éclairé, très propre, calme, pas de chien, libre 1er janvier 2001, 465\$/mois, 450-446-3384 ou 450-796-2939.

455

5 pieces 1 2 et plus

À MCMASTERVILLE 5 1/2 neuf, dans maison résidentielle, grand terrain, 2 stationnements, pas d'animaux, décembre 2000, 695\$/mois, 464-6524, 514-824-8632.

VÉHICULES D'OCCASION

Liquidation des véhicules en inventaire

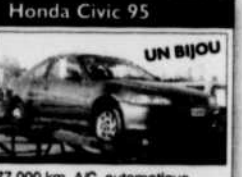
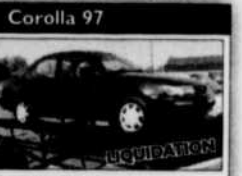


Hugues Lambert

CHAMBLY TOYOTA St-Basile

141, Sir Wilfrid-Laurier St-Basile-le-Grand • Tél.: 653-1003

*Détails au concessionnaire

Pathfinder 94  Tout équipé, 117 000 km, garantie prolongée	Honda Civic 95  UN BIJOU 77 000 km, A/C, automatique
Corolla 99  FAITE UNE OFFRE Automatique, air climatisé	Suzuki Side Kick 98  GARANTIE A PROLONGÉE 4 X 4, 50 000 km, automatique
Acura 1.6 EL 99  PRIX IMBATTABLE	Corolla 97  Balance de garantie

300 AUTOMOBILES

AU PRIX DU gros: Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

BUICK CENTURY, 1999, 17.000 km, grise, tout équipée, prix demandé 15.500\$, 450-773-2366.

CHRYSLER DAYTONA 1988, "t-top", automatique, 167.000 km, excellente mécanique, 1300\$ négociable, 464-8786.

DODGE CARAVAN SPORT 1997, rouge, 92.000 km, bilan total Chrysler, mécanique A1, tout équipée, vente immédiate, prix révisé 13.950\$, 450-467-1411.

DODGE SHADOW 1991, manuelle, cassette, rouge, embrayage défectueux ("clutch"), propre, 425\$, 467-9222.

FORD WINDSTAR 1999, vitres électriques et teintées, air climatisé, "cruise control", 13.000 km, moteur 3 litres, 15.500\$, 450-773-2366.

455

5 pièces 1/2
et plus

OTTERBURN PARK
318, JASMIN
5 1/2
AU REZ-DE-CHAUSSEE
TRÈS ÉCLAIRÉ,
FRAIS REPEINT,
2 STATIONNEMENTS,
CABANON,
LIBRE IMMÉDIATEMENT,
JOUR ET SOIR,
446-2234.

460

MAISONS
À LOUER

7 1/2 À SAINT-MARC, ances-
traie, sur le bord de l'eau,
850\$/mois. Contactez Mme
Linda Cusson, 584-3225.

BELOIL 118 CARTIER, mai-
son de prestige pour exécutif.
Bureau, garage, paysage, très
confortable. Libre 15 décem-
bre. Faut voir! 467-9592.

MAISON AVEC ATELIER, idéal
pour ébénisterie ou petit ga-
rage, à sous-louer jusqu'au 30
juin 2001, à Saint-Mathieu-de-
Beleil, 536-0514.

MAISON DE VILLE neuve à
louer à Mont-Saint-Hilaire, di-
rectement sur le golf, vue sur
boisé et lac, garage, 3 cham-
bres, foyer, 2 sdb, douche sé-
parée, planchers lattes bois
franç., grande cuisine, grand
balcon, déneigement inclus,
1250\$/mois, occupation 1er
avril 2001, 514-894-4950.

MAISON UNIFAMILIALE à
louer, 5 1/2, avec piscine, à
Saint-Mathieu-de-Beleil, près
de l'autoroute 20, 825\$/mois,
libre le 3 décembre 2000. Pour
visite sur rendez-vous s'adres-
ser au 4195 rue Bernard-Pilon,
Beleil.

OTTERBURN PARK, 4 cham-
bres, 2 s.d.b., garage, foyer,
très bonne condition, libre im-
médiatement, 815\$/mois,
467-8344.

ST-BASILE, COTTAGE, très
grand, foyer au salon, terrain
privé, 1100\$/mois chauffé.
Imm. Action 2001, 653-2650.

465

MAISONS
À PARTAGER

À VOIR ST-JEAN-BAPTISTE,
rue Robert, recherche un(e) co-
locataire, pour partager très
grande maison, François,
467-2952, cell.: 514-999-2423.

520

EMPLOYÉS
DEMANDES(tous les postes annoncés sont ouverts
également aux femmes et aux hommes)

AMÉLIOREZ VOTRE situation
financière. Soyez votre propre
patron. Fixez votre horaire.
Temps plein ou partiel. Reven-
us substantiels \$\$\$.
514-896-3012.

ANIMATEUR ÉDUCATRICE re-
cherchée, garderie scolaire pri-
vée, à St-Marc, du lundi au
vendredi, 13h30 à 18h30. Té-
léphonez Manon,
450-446-6400.

AUCUNE EXPÉRIENCE
REQUISE,
travail pour femmes
disponibles quelques
heures/semaine,
revenu intéressant,
514-877-5000
450-652-9043.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU,
travail à domicile, temps partiel
ou temps plein, 500\$ à
2000\$/mois. Entrevue par télé-
phone. Demandez Mirelle, tél.:
514-517-1503.

BARMAID DEMANDÉ temps
partiel, expérience non néces-
saire, 461-1571.

BESOIN D'UN
MÉCANICIEN
DE CAMION DIESEL
AVEC EXPÉRIENCE.
Salaires selon compétences.
450-469-5500
ou
450-460-0440.

520

EMPLOYÉS
DEMANDES(tous les postes annoncés sont ouverts
également aux femmes et aux hommes)

CAMIONNEUR RECHERCHÉ,
personne responsable
ayant une bonne forme
physique et une bonne
connaissance de la ville
de Montréal et des
environs pour effectuer
des livraisons.
Travail à temps partiel.
450-467-5651.

CHAUFFEURS DEMANDÉS
avec expérience sur camion
remorqueur "flatbed" et "dom-
peur" pour Québec ou Ontario.
Permis conduire classe 1, tra-
vail temps plein, Nancy,
450-467-3604, St-Hilaire.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE,
souvent imité, jamais égalé de-
puis 1982. Vends nouveaux
produits et fais-toi "full" \$\$\$
pour acheter ce que tu veux.
Gérants d'équipe avec expé-
rience recherchés. Possibilité
levée de fonds. 514-277-0083
ou 1-800-561-2395.

COIFFEUSE
DEMANDÉE
TEMPS PARTIEL,
446-9371.

COMPAGNIE EN PLEINE
expansion, dans le domaine de
l'alimentation, recherche pré-
posé(e) à l'emballage, capable
de travailler en équipe et sous
pression, pour information
450-536-3308 ou par téléco-
pieur 450-536-3348.

COMPAGNIE EN PLEINE
expansion, dans le domaine de
l'alimentation, recherche dis-
tributeur(trice) pour la région,
route déjà établie, expérience
requis, autonome et aimant
travailler avec le public. Pour
information, 536-3308 ou CV
par télécopieur 450-536-3348.

ENTREPRISE de Saint-Mathieu-de-Beleil
recherche mécanicien
pour mécanique générale
de camions et remorques,
avec expérience, travail
de jour: lundi au vendredi.
Contactez Luc:
p. 514 837-4210 ou
(450) 467-1017.

FEMME TRAVAILLANTE, mi-
nutieuse, autonome, pour
temps partiel, jours de semaine,
pour nettoyer vaisselle de labo-
ratoire et autres petits travaux.
Veuillez communiquer avec
Josée au 450-922-4666 avant le
15 décembre 2000.

HOMME À TOUT FAIRE pour le
C.P.E. Joujou de Beleil, 10
heures/semaine, doit posséder
outils. Info.: Maryse Turcot,
467-8281.

HYGIÉNISTE DENTAIRE de-
mandé(e), 26 heures / semaine
minimum. Envoyer c.v. 95
Jeannotte, Beleil, J3G 2R5.

GAZ-O-BAR
ASSISTANT-
GÉRANT
QUART SOIR

Bilingue, responsable,
ponctuel, assiduité.
675, Grande-Allée
Saint-Hilaire, J3G 4S6.
Fax: 467-2681.

HOMME À TOUT FAIRE pour le
C.P.E. Joujou de Beleil, 10
heures/semaine, doit posséder
outils. Info.: Maryse Turcot,
467-8281.

NOUS RECHERCHONS une
personne disponible pour ef-
fectuer le déblaiement de la
neige des trottoirs de condos
situés à Mont-Saint-Hilaire,
moyennant rémunération. Pour
toute information supplémen-
taire veuillez contacter Laurent
Gouin, du syndicat des copro-
priétaires du Carré Sainte-Anne
au 467-3646 après 18h.

RECHERCHE CHAUFFEUR ré-
gulier, de ville, classe 1, avec 2
ans d'expérience minimum.
Camion avec couchette,
450-584-3845.

520

EMPLOYÉS
DEMANDES(tous les postes annoncés sont ouverts
également aux femmes et aux hommes)

OUVREZ VOTRE
propre commerce
à temps partiel,
de votre domicile,
pour moins de 100\$.
Information gratuite
653-5400.

PLAN BONI AMÉLIORÉ. Chauf-
feurs classe 1, USA/Canada.
Plan location, pas de comptant
et devient propriétaire de ton
camion. 819-395-4213 ou
1-800-363-4216, demande
Guy Lamontagne, poste 2233.

RECHERCHE
CUISINIER(ÈRE)
TEMPS PARTIEL
AUBERGE MONTAGNARD
467-0201.

RECHERCHE
AIDE-MÉNAGÈRE
pour divers tâches
dans garderie à la maison,
pour second femme
enceinte.
Pour entrevue, contactez
Judith, 653-0247.

SECRÉTAIRE DEMANDÉE
ayant base en comptabilité,
Word, ayant de l'entrepren-
t, 35 ans et plus, 450-653-1359 ou
514-246-1669.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de billard,
4'X 8' avec armoire, en bon état,
pour Club d'Âge d'or. Et aussi
une personne capable de dé-
faire et installer une table de
billard. Tél: 446-2087.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

525

MÉDECINE
DOUCE

MASSAGE SUÉDOIS, théra-
peutique ou détente, Marc
Poisson et Yola Fiegel, masso-
thérapeutes. Certificat-cadeau,
recus pour assurance et cours
disponibles. Bio-Massage, 85
Laurier, Masterville, 446-0645
(sur rendez-vous).

MASSAGE SUÉDOIS: DÉTENTE
ou thérapeutique, shiatsu, ré-
flexologie tibétaine, (aucune
connotation sexuelle). Recus
d'assurances. Line 536-1922.

MASSOTHÉRAPEUTES. Dou-
leur au dos, sciatique, hernie
discale, etc. Massage intra-
musculaire, suédois. Bureau à
Beleil: 450-779-2717 ou
450-773-4270, Robert.

TAROLOGUE, SPÉCIALISTE en
tarot Zen. Massage Étrique et
Reiki. Traitement avec les hui-
les essentielles. Caroline,
464-5600.

VOUS VOULEZ UNE
nouvelle façon de
regarder votre vie.
REIKI, FORCE DE VIE
ET DE LUMIÈRE.
Initiation I, II, III,
Maître,
Gaétane,
464-2985.

535

À LA
RECHERCHE

JE RECHERCHE table de billard,
4'X 8' avec armoire, en bon état,
pour Club d'Âge d'or. Et aussi
une personne capable de dé-
faire et installer une table de
billard. Tél: 446-2087.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

560

SERVICES
OFFERTS

**"CHAISES
TRESSÉES OU
CANNÉES"**
Réparation des sièges
faits de:
corde, babiche, toin de mer,
cuir aussi, sièges faits
de cannage (rotin ou paille)

**L'ARTISAN
CHASIER
BROSSARD**
1-450-659-2998.

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 14 ANS
**ENTRETIEN
COMMERCIAL**
MÉNAGE RIVE-SUD
450-653-6077 ou
514-998-5589 (cell).

AA PRÉTRAITÉ, travaux de
rénovation, réparation, peinture,
pose de céramique, etc. Travail
soigné à bas prix. Michel,
464-8848.

AJUSTEMENTS DE VÊTE-
MENTS de base sur mesure.
Couturière d'expérience, con-
fection et réparation avec rap-
idité. Jeanne Petit, 467-3225.

AVANT NOËL Réservez votre
projet de rénovation spécialisé:
portes et fenêtres, cuisine,
salle de bains, menuiserie, joint,
peinture, JMS, 446-0489.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

RECHERCHE TABLE de ping-
pong usagée, 467-7735.

560

SERVICES
OFFERTS

ENTRETIEN MÉNAGER, mer-
credi, vendredi, secteur: Beleil,
St-Hilaire, Otterburn. Honnête,
discrète, références, reçu dispo-
nible. Après 18h, Julie,
460-1163.

ÉPILATION
À LA PÂTE DE SUCRE.
Aussi, cire hydrosoluble.
Service professionnel
depuis 6 ans,
Monique, 450-536-0429.

L'ENTRETIEN MÉNAGER
VOUS HAMTE Pour une maison
éclatante. Faites appel à une
femme charmante, Sylvie,
464-9283, excellentes référen-
ces.

LES ENTREPRISES Jean-Marc
Larose enr. Peinture d'intérieur
/d'extérieur - Réparation de
joints - Travail soigné, référen-
ces. Licence R.B.Q.
3134-8782-18, 536-0748.

LES PEINTRES Sylvester inc.
résidentiel, commercial, int. /
ext., tirage de joints. Qualité et
compétence au même prix
qu'un autonome. Estimation
gratuite. Cell. 514-829-2336.

M PEINTURE. Peinture d'inté-
rieur / d'extérieur, estimation
gratuite, travail garanti. M.D.
Côté, 450-441-4270,
514-865-6859 (cell.)

MÉCANIQUE AUTO
À BON PRIX
TRAVAIL GARANTI
464-5102.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

FLORIDE, CONDO à louer 2e et
3e semaines de janvier 2001,
467-8400.

560

SERVICES
OFFERTS

**SABLAGE
DE PLANCHER**
POSE, SABLAGE, FINITION
ESTIMATION GRATUITE.
ENTREPRISES DUCLOS,
653-7407
Licence RBO 2180-5726-44.

SABLAGE, LES PLANCHERS
Cristalain Inc. Finition cristalline,
estimation gratuite, tél/fax:
653-1928, pagette:
514-480-3121. Licence R.B.Q.
2747-3701-28.

TIREUR DE JOINTS, 15 ans
d'expérience, estimation gra-
tuite, 446-0778.

TRAITEMENT DE TEXTE pour
thèse, soumission, plan d'affai-
res. IBM / Mac, 450-653-2705.

TRAITEMENT DE TEXTE LINA
expérience, rédaction / correc-
tion, mise en page, CV, corres-
pondance, laser, 464-1499.

TROP DE PAIEMENTS men-
suels, notre solution: 1 seul
paiement par mois. consolida-
tion, paiements en retard, sai-
sies, impôts, avis de 60 jours,
TVQ, TPS. Consultation gra-
tuite, aucun frais d'ouverture de
dossier, 7 jours/7, 8h à 20h.
Évitez les intermédiaires.
514-342-0444 ou

700
VENTE DE
GARAGE ENCAN

A L'INTÉRIEUR: divan, fauteuil, El-Ran, mobilier de chambre, bibliothèque, table, base de lit, matelas et sommier 39" et le reste, sur appel, 467-7921.

800
AMITIÉ
RENCONTRE

DOUCE, INTÈGRE, SIMPLE, chaleureuse, jolies, cherche compagnon cinquantaine, honnête, fidèle, pour relation stable dans l'amour, la complicité et le respect. 446-6685.

HOMME DE PETITE taille, demande femme de petite taille pour aller en Floride du 10 décembre 2000 au 10 avril 2001, non fumeuse, assez jolie et affectueuse, conduirait un atout. Payerais avion et tout, tél. 450-467-4159.

SOIRÉE DANSE TOUS LES vendredis 20h30. Animation Maurice Roy, prix de présence. Restaurant Ti-Père Bar B.O., 2995, Laframboise, St-Hyacinthe. Info.: 450-773-0415, pour Rive-sud, 514-816-3332.

VEUF, RETRAITÉ, cherche femme libre pour partager une relation à long terme, but sérieux. Intéressée, 450-787-2793.

VOUS ÊTES à la recherche d'un ou d'une partenaire? Marie-France de L'Etoile, consultante et conseillère en relations humaines et amoureuses, déjà 10 ans à l'écoute de vos besoins, 450-676-6676. Visitez moi sur mon site Web: www.multimania.com/mfdeletoile

900
ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologue internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres. 446-7171. Diplômée.

CADEAU ORIGINAL: tarot, cartes du ciel, horoscope lunaire, celtique, gaulois, tibétains, chinois, etc. Mugnette, 467-5046.

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct. 24h/24, 7 jours/7, 18+. Information gratuite, 514-869-8435. Pour consultation privée et information 450-584-3890. http://pages.infinit.net/josoleil/

Des problèmes financiers?

Tout le monde peut traverser une crise financière. Ne plus arriver à payer ses dettes, voir les soldes de ses cartes de crédit croître parce que l'on n'arrive pas à en payer les montants minimums mensuels, être obligé de demander une avance de fonds pour payer ses frais de subsistance: les problèmes peuvent nous sembler insolubles. Mais il suffit parfois d'une meilleure gestion pour recouvrer sa santé financière.

La première action consiste à ne pas ajouter d'autres dettes et cesser d'utiliser ses cartes de crédit. Il pourra parfois être nécessaire de changer de mode de vie et de contrôler nos habitudes d'achat. En analysant les raisons de notre endettement, nous pouvons établir un budget réaliste qui nous évite de récidiver.

Certaines dettes requièrent des intérêts plus élevés (comme les cartes de crédit); il peut être

judicieux de les regrouper sous un prêt personnel à moindre taux d'intérêt pour économiser des frais.

Il est recommandé également de contacter ses créanciers pour les mettre au courant de la situation. En leur expliquant sincèrement nos problèmes financiers, ils seront plus enclins à nous aider à trouver des solutions pour que l'on puisse les rembourser. Il est alors possible de trouver des arrangements qui nous permettent de respecter nos obligations sans risquer d'être acculé à la faillite.

Lorsque les difficultés nous semblent trop considérables, nous avons tout intérêt à consulter un conseiller en crédit. Ce professionnel peut nous aider à clarifier notre situation et à élaborer un plan d'action pour recouvrer notre santé financière.



Face à des problèmes financiers qui semblent insurmontables, il existe des solutions.

De la liquidité au décès



L'assurance permet de réduire les incidences fiscales après le décès et de subvenir aux besoins de la famille.

Lorsqu'une personne décède, les lois fiscales obligent le liquidateur de la succession à produire une déclaration d'impôt du 1^{er} janvier jusqu'à la date du décès. Naturellement, les revenus ordinaires gagnés par le défunt sont assujettis aux règles de l'impôt sur le revenu, mais certains autres revenus non matérialisés le seront également.

En effet, conformément à l'esprit de la Loi de l'impôt sur le revenu, si vos gains ne sont pas imposés de votre vivant, ils pourraient l'être au moment de votre décès. En vertu de la législation fiscale, vous êtes réputé avoir disposé de vos biens en immobilisation à l'instant du décès. En conséquence, la personne décédée réalisera des gains en capital sur les biens en immobilisation.

L'assurance-vie est un bon moyen de prévoir de la liquidité pour payer les impôts au moment du décès étant donné que le capital provenant de la prestation de décès sera disponible au moment opportun. De plus, le capital décès n'est jamais imposé entre les mains des bénéficiaires.

Il existe également un besoin d'assurance pour remplacer le revenu de la personne décédée et pour couvrir les besoins des personnes à charge. Ce besoin pourrait être couvert avec une assurance temporaire, une assurance-vie permanente ou une assurance-vie universelle. Chacun des conjoints devrait avoir une couverture d'assurance sur sa propre vie.

Source: Institut québécois de la planification financière

L'Oeil Régional • Samedi 25 novembre 2000 • A 21

Les études postsecondaires, ça coûte cher!

Nul besoin de préciser que les études postsecondaires sont indispensables pour trouver un emploi convenable. Pour vos enfants, cette évidence sera encore plus indéniable dans l'avenir. Paradoxalement, ces mêmes études représentent des coûts de plus en plus élevés, surtout pour les jeunes qui ne résident pas chez leurs parents.

La solution: épargner! Il existe, de nos jours, des outils spécialisés pour l'épargne-études. Les cotisations au REEE ne donnent droit à aucun allègement fiscal. Par contre, les intérêts composés fructifient à l'abri de l'impôt jusqu'au retrait par l'étudiant.

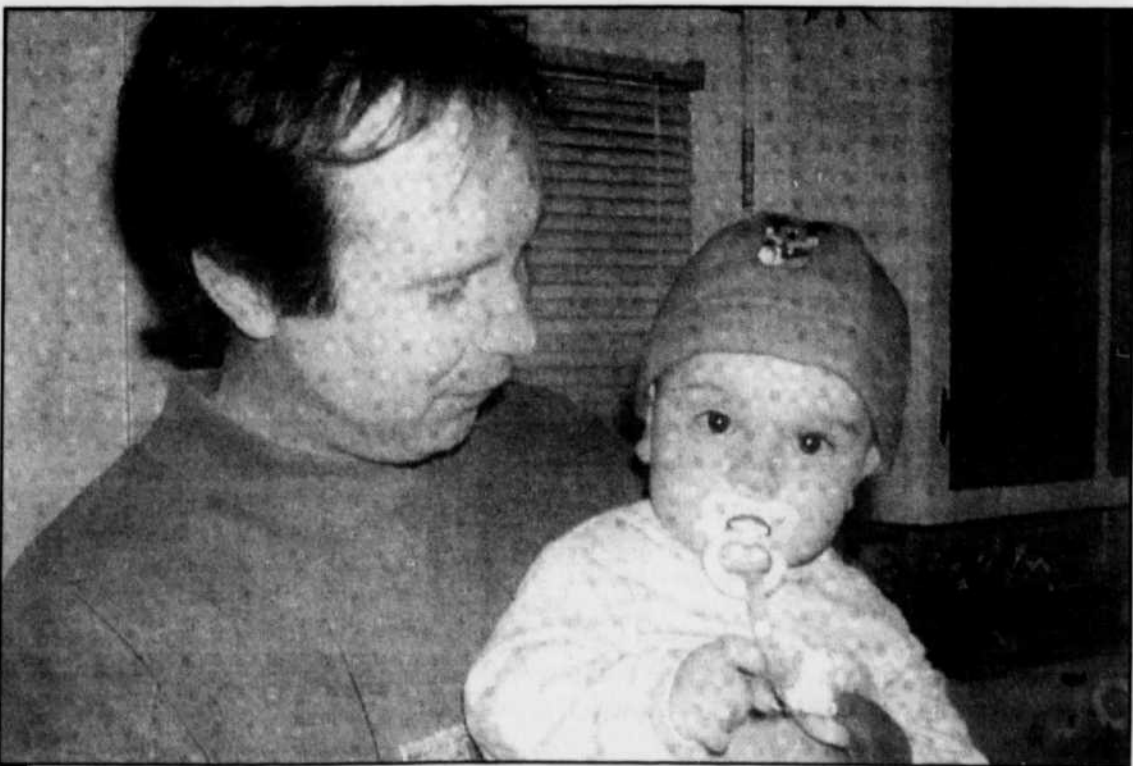
Déterminez le montant approximatif dont votre enfant aura besoin pour ses études postsecondaires. En tenant compte de l'inflation, évaluez les frais de scolarité, les livres et les frais de subsistance si l'enfant doit vivre à l'extérieur de votre foyer.

Évaluez ensuite l'argent que vous pouvez investir en tenant compte de toute somme que vous avez déjà épargnée et que vous pouvez allouer à cette fin. Prenez également en considération le fait que des revenus de placement viendront grossir vos économies. De plus, vous aurez droit à une subvention du gouvernement fédéral donnée, dans le cadre du programme de la Subvention canadienne pour l'épargne-études, qui engendrera des revenus supplémentaires destinés à votre enfant. Votre contribution annuelle sera de 4000 \$.

Calculez le nombre d'années qu'il reste avant que votre enfant n'entrepreneur des études postse-

condaires. Cet exercice vous permettra de déterminer combien il vous faudra épargner sur une base hebdomadaire, mensuelle ou annuelle. Il importe

de commencer le plus tôt possible et de cotiser le plus régulièrement possible; les versements seront alors moins élevés.



S'interroger sur l'avenir, c'est penser à le préparer!

Avec
des
petites
summes,
ça
fonctionne!
467-1821

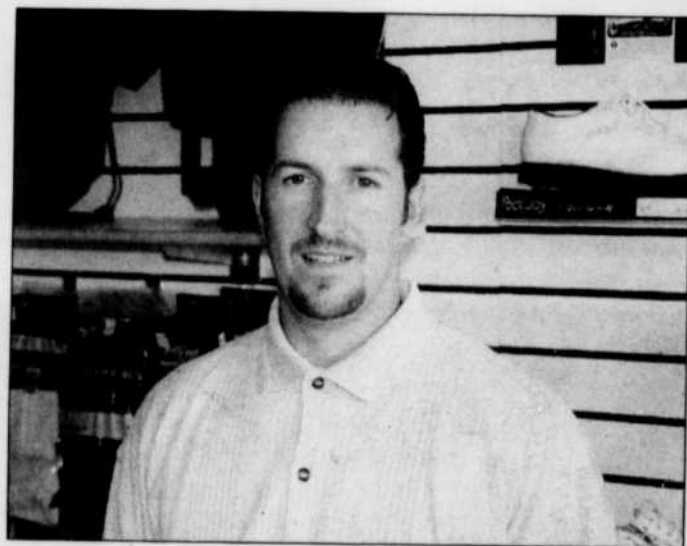


JEN'AI PAS LE CHOIX

Je suis bien obligé de me «fourrer le nez» dans le dossier du **Canadien**. La moitié de mes prédictions de la semaine dernière se sont avérées exactes. Par contre, le nettoyage n'est pas fini, le reste va venir. Le Canadien a, encore une fois, manqué de classe. Premièrement, avec la conférence de presse de lundi, ils ont volé tout l'espace que les **Alouettes**, l'équipe du peuple comme l'appelle **BRUNO HEPPELL**, méritait d'avoir dans les journaux jusqu'à la Coupe Grey; deuxièmement, **PIERRE BOIVIN** avait déjà nommé les entraîneurs **MICHEL THERRIEN** et **GUY CARBONNEAU** lorsqu'il a nommé **ANDRÉ SAVARD** au poste de directeur général. Savard n'a eu aucun mot à dire dans le choix des entraîneurs et il l'a avoué. Ouach !... Boivin a dit que ces nominations étaient peut-être temporaires. Ça va faire drôle à plusieurs de retrouver deux anciens **Nordiques comme boss du 7^e étage**. Une mauvaise déclaration de Savard: «J'aime bien cette équipe qui nous a donné du bon hockey le printemps dernier. Les changements doivent venir du vestiaire». Tous espèrent que Carbo va pouvoir garder son franc-parler. Michel Therrien et Carbo derrière le banc, enfin de l'action. Quand même que Boivin changerait tous les placiers, hôtesses et «waiters» du Centre Molson, c'est sur la patinoire que les amateurs veulent du changement. Qui va nous débarrasser des **Linden, Koivu, Rucinsky, Savage, Petrov** et **Zholtok** ? Réjean Houle un génie ? Non. Simplement un bon gars.

Le **CH** est rendu tellement bas que, mardi après-midi à 16 h 40, les épiceries et tabagies avaient encore plein de *Journal de Montréal* et de *Presse* à vendre. Pour ce qui est des futurs propriétaires et du futur directeur général **MICHEL BERGERON**, je maintiens ce que j'ai écrit la semaine dernière.

flash



Michel Mathieu a réussi à passer sa classe E2 au golf ce qui signifie que d'ici deux ans, si tout va bien, il pourra accéder à la classe A qui lui confèrera le titre de professionnel de l'Association des golfeurs professionnels du Québec. Ça ne peut arriver à un meilleur gars. Originaire de Saint-Damase, Michel a occupé pendant 7 ans les postes d'assistant-gérant et de gérant du club de golf du Domaine de Rouville ainsi que 3 autres années comme directeur de la boutique. Adjoint à l'île des Soeurs l'été dernier, il gère la boutique **Golf Option** située près de la cordonnerie **La Savate** sur la route 116 à **McMasterville** depuis 2 ans. À noter que la boutique est ouverte tout l'hiver et que c'est peut-être le temps d'y apporter vos bâtons à réparer ou à regripper. Michel est aussi un spécialiste des bâtons adaptés. Il vous conseillera et, sur les lieux, vous pourrez en profiter pour frapper quelques balles dans le filet, question de ne pas perdre la touche.

FRANÇOIS CABANA CHERCHE

Qu'est-ce que **FRANÇOIS CABANA** cherchait caché dans les pneus de la pub de **Dupré Automobiles** la semaine dernière ? Il avait tout simplement perdu sa liste des équipes de hockey qui prendront part au **Tournoi provincial atome du CJR** qui aura lieu au **Centre Sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire** en janvier prochain. Plus d'information à venir.

PAS PAREIL

Dimanche dernier au **Stade Molson**, les joueurs des **Alouettes** sautaient dans la foule pour remercier les partisans. Au **Centre Molson**, les joueurs du **Canadien** se sauvent par le garage souterrain, dans leurs grosses bagnoles aux vitres teintées, pour ne pas être reconnus...

MES CONDOLEANCES

Mes condoléances à la famille de **SERGE MILOT** décédé la semaine dernière d'un cancer. Propriétaire de l'ex-boutique **Précision Golf** de **McMasterville**, Serge s'occupait depuis trois ans de la boutique du Club de golf de Saint-Hyacinthe. Il n'avait que 54 ans.

D'autres condoléances s'adressent également à la famille **Robillard**, à la suite du décès de **Maurice**, fondateur du **Domaine de Rouville** qui inclut l'immense camping et le club de golf à Saint-Jean-Baptiste. Monsieur Robillard avait 75 ans.

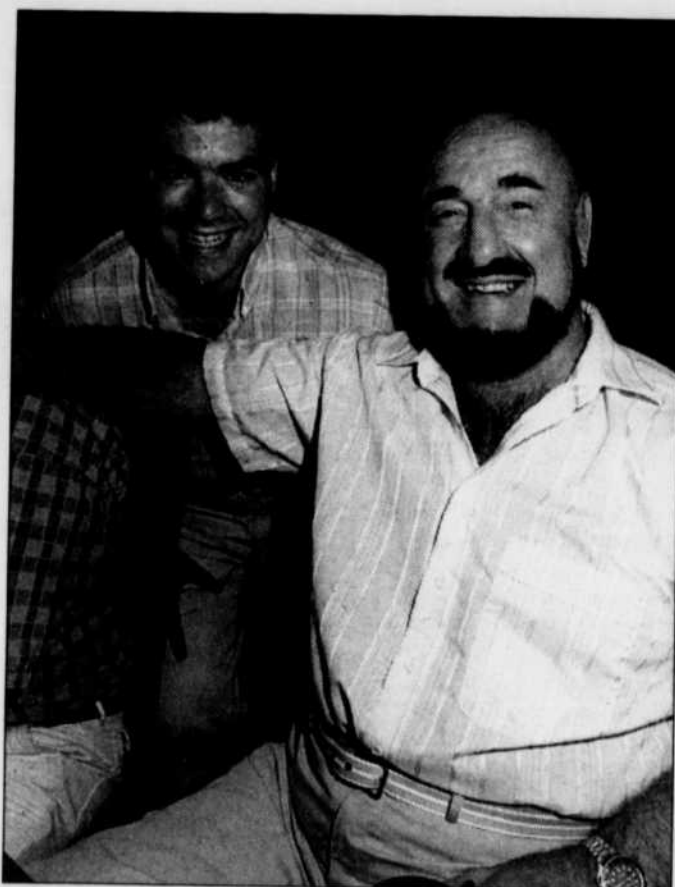


Photo prise lors d'un des fameux tournois de golf du CJR au Club du Domaine de Rouville en 1985-1986. **Maurice «Mad Dog» Vachon** en était le président d'honneur et il pose ici en compagnie de **Yves Ledoux**, fils de Huguette et Marcel de Mont-Saint-Hilaire. Yves est aujourd'hui propriétaire du **Pub Java**, sur la rue Cartier à Québec.

Une présentation de

VITRO PLUS

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO



276, boul. Laurier
Beloeil

536-3061



Carl Pépin, propriétaire

Cours de danse exercice

Le Service des loisirs de **McMasterville** offre depuis le mardi 21 novembre, une nouvelle session de danse exercice. Cette activité est offerte à tous les adultes (hommes et femmes) qui désirent améliorer et conserver leur forme physique. Ce cours permet d'améliorer le système cardiorespiratoire en plus de tonifier les muscles. Le programme comprend une série d'exercices à exécuter au son d'une musique entraînante. La responsabilité de ce cours a, de nouveau, été confiée à **Johanne Dubé-Weber**. Les cours auront lieu les mardis et les jeudis de 19 h 30 à 20 h 30, dans la palestre de la polyvalente **Richelieu Valley**, 720, rue Morin, pour une durée de huit semaines. Le coût est de 20 \$ pour les résidents et de 25 \$ pour les non-résidents pour un cours par semaine et de 36 \$ pour les résidents et de 45 \$ pour les non-résidents pour participer aux deux cours par semaine. Renseignements et inscriptions: Service des loisirs, 467-8195.

Lancement de la saison 2000-2001 de patinage synchronisé

Demain, dimanche, à 19 h, au centre sportif **Gaétan Boucher**, 3850, rue Edgar à **Saint-Hubert**, marquera la première présentation publique de la nouvelle chorégraphie des **Marquises**, toutes catégories, du **Club de patinage artistique de Saint-Hubert**. Puis, le samedi 2 décembre de 11 h 30 à 17 h 30, toujours au centre sportif **Gaétan Boucher**, aura lieu le lancement officiel de la saison 2000-2001 alors que, pour une 6e année consécutive, le **CPA de Saint-Hubert** accueillera plus de vingt équipes de patinage synchronisé du Québec et de l'Ontario qui présenteront leurs nouvelles chorégraphies. Le prix d'entrée pour cet événement est de 6 \$ par adulte et de 2 \$ par enfant de 11 ans et moins.

Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire

La période d'inscription pour la mi-session du Club de patinage artistique de **Mont-Saint-Hilaire** aura lieu le dimanche 3 décembre à 8 h 30 pour les enfants sachant déjà patiner et à 9 h 30 pour les débutants qui n'ont jamais patiné (programme **Patinage Plus**). Renseignements: 446-7032 (répondeur).

CONCOURS



GAGNEZ UNE PAIRE DE BILLETS POUR UN MATCH DES CANADIENS DE MONTRÉAL

Courez la chance de gagner une paire de billets pour un match des **Canadiens de Montréal** au **Centre Molson** tout en aidant financièrement **La Maison Victor-Gadbois**.

Pour participer, il suffit de remplir le bulletin de participation et de l'envoyer avec un montant de 5 \$ à **La Maison Victor-Gadbois**. Le tirage aura lieu 48 heures avant la joute, à midi, aux locaux de la **Maison Victor-Gadbois**, 1000, rue Chabot, à **Saint-Mathieu-de-Beloeil**.

Le prochain tirage sera effectué pour le match du mardi 5 décembre, 19 h 30, qui opposera les **Canadiens** aux **Sabres de Buffalo**.

M. Senécal a gagné la paire de billets pour la rencontre du 21 novembre qui a opposé les **Panthers de la Floride** aux **Canadiens**.

Pour renseignements, contacter **Guylaine Saulter** ou **Suzanne Martel** au 467-1710.

BONNE CHANCE!

À DÉCOUPER

NOM: _____

ADRESSE COMPLÈTE: _____

CODE POSTAL: _____

NO TÉLÉPHONE: _____

MONTANT DU DON: _____

Retourner à La Maison Victor-Gadbois au 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil (J3G 4S5) Chèque fait à l'ordre de La Maison Victor-Gadbois

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de

L'Oeil

BELOEIL

Sixième en Allemagne, Bruno Marcotte s'envole pour la France

MARTIN ARCHAMBAULT

Sixièmes en Allemagne, Bruno Marcotte et Valérie Marcoux, sa nouvelle partenaire, ont le vent dans les patins, eux qui prendront part prochainement à une autre importante compétition internationale en France.

«Il était très satisfait de sa sixième place. C'était une grosse compétition. Les champions du monde, les Russes, étaient là, et ils ont terminé premiers», a commenté Jean Ledoux, porte-parole du couple de patineurs.

Marcotte et Marcoux connaissent un début prometteur, eux, qui sont ensemble depuis quatre mois seulement. «Ils impressionnent beaucoup le milieu. Ils sont en pleine progression et surtout, ils sont stables. Ils commettent peu de fautes», fait valoir M. Ledoux.

Bruno Marcotte et Valérie Marcoux s'envoleront incessamment pour la France où ils tenteront de bien se positionner au trophée Lalique, une importante compétition internationale tenue à Bercy en décembre.

Après cette compétition, ils mettront le paquet pour le championnat canadien en janvier. «Il vise rien de moins que la première place. S'ils terminent parmi les premiers, ils partiront pour la gloire. Ils forment vraiment une bonne paire. La chimie est très bonne», raconte M. Ledoux.

Partir pour la gloire, cela veut dire un appui financier de Skate Canada et la chance de participer à des compétitions internationales sur une base régulière. «Cela représente un pas de plus vers le but ultime de Bruno: les Jeux olympiques en 2002», avance M. Ledoux. «Ils sont talentueux. Ils ont besoin de la population locale pour l'appuyer pas nécessairement au point



Le nouveau couple formé de Valérie Marcoux et Bruno Marcotte patine allègrement.

de vue financier mais moralement», ajoute du même souffle M. Ledoux.

À LA TÉLÉVISION

Il sera possible de voir la performance de Bruno Marcotte, en Allemagne, qui sera dif-

fusée sur les ondes du réseau CTV Sportsnet (câble 38), entre 19 h et 21 h, le 25 novembre. On pourra aussi voir sa prestation du championnat tenu en France, qui sera diffusée les 9 et 11 décembre, aux mêmes heures et au même poste.

Triste fin pour les Pirates du Richelieu



Les atomes, qui ont connu une très belle saison, ont dû s'incliner 30-8 contre les Ti-Cats de Verdun. Les jeunes n'étaient pas dans leur forme habituelle et ils n'ont pas été capables de surmonter l'écart que les Ti-Cats ont créé en première demie. Julien Laguë a inscrit l'unique touché et Anthony Brockman a réussi le converti. Sur une note plus joyeuse, Frédéric Brûlé-Bernier a reçu le trophée du joueur le plus utile à son équipe.

Le pee-wee, qui rivalisait avec les Patriotes de Vimont pour la coupe d'argent, a subi une défaite par la marque de 30-12. Mathieu Simard a inscrit un touché et Jérôme Duquette, défenseur, a capté deux interceptions, dont l'une a été retournée sur une distance de 70 verges pour inscrire le deuxième touché des Pirates. Guillaume Grenier-Chayer a reçu le trophée du joueur le plus utile à son équipe.

Les Pirates du Richelieu remercient tous les joueurs et entraîneurs pour leur participation. La période d'inscription pour la saison prochaine débutera en février et sera annoncée dans le journal local.

Quatre victoires pour les Éclaireurs

Lors de leur dernier programme les opposant aux Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne et au Collège Français Rive-Sud, les Éclaireurs du Richelieu AA ont remporté quatre victoires sur huit parties.

L'atome a vaincu les deux formations, soit par la marque de 4-2 contre les Dynamiques grâce aux buts comptés par Étienne Archambault, Bernard Samson, François Allard et Michael Beaulieu. Et le lendemain, l'équipe a récidivé en battant le Collège Français au compte de 5-3. Les buts des Éclaireurs ont été inscrits par Bernard Samson (2), Étienne Archambault (2) et Thomas Guay.

Quant au pee-wee, l'équipe a partagé les honneurs en s'inclinant 3-5 face aux Dynamiques et en l'emportant 3-2 contre le Collège Français. Lors de sa rencontre l'opposant aux Dynamiques, l'équipe a manqué plusieurs chances de marquer au cours de la première période. Les buts des Éclaireurs ont été comptés par Nicolas Blanchard, Ricardo Filippone et Michael Lecompte et on souligne la belle performance du gardien de buts Jonathan Blackburn. Le lendemain, l'équipe a disputé un très bon match contre le Collège

Français et les buts ont été marqués par Nicolas Blanchard (2) et Nicolas Normandeau. Alexandre Verret a donné une belle performance devant ses filets.

Malheureusement pour le bantam, les Éclaireurs se sont inclinés lors des deux rencontres du programme, perdant 2-6 contre les Dynamiques (buts comptés par Maxime Daigle et Marc-André Fontaine) et 4-5 contre le Collège Français (buts comptés par Maxime Daigle, 3, et Vincent Bouliane).

Pour ce qui est du midget, l'équipe a laissé filer la partie l'opposant aux Dynamiques et subi un blanchissage de 0-3. L'équipe s'est reprise de belle façon le lendemain en écrasant le Collège Français par la marque de 6-1. Samuel Auclair, Antony Desraps, Nicolas Caouette, Benjamin Talbot, Éric Noël et Jean-François Beauchesne ont été les marqueurs de cette rencontre.

Le prochain programme des Éclaireurs a lieu aujourd'hui, samedi, alors qu'ils visitent les Grands-Ducs de Lajemmerais à l'aréna Pierre-Laporte de Boucherville et demain, dimanche, à l'aréna de Saint-Bruno alors qu'ils recevront les Patriotes du Haut-Richelieu. (LN)



Sport flash



Grosse année pour le club de canotage

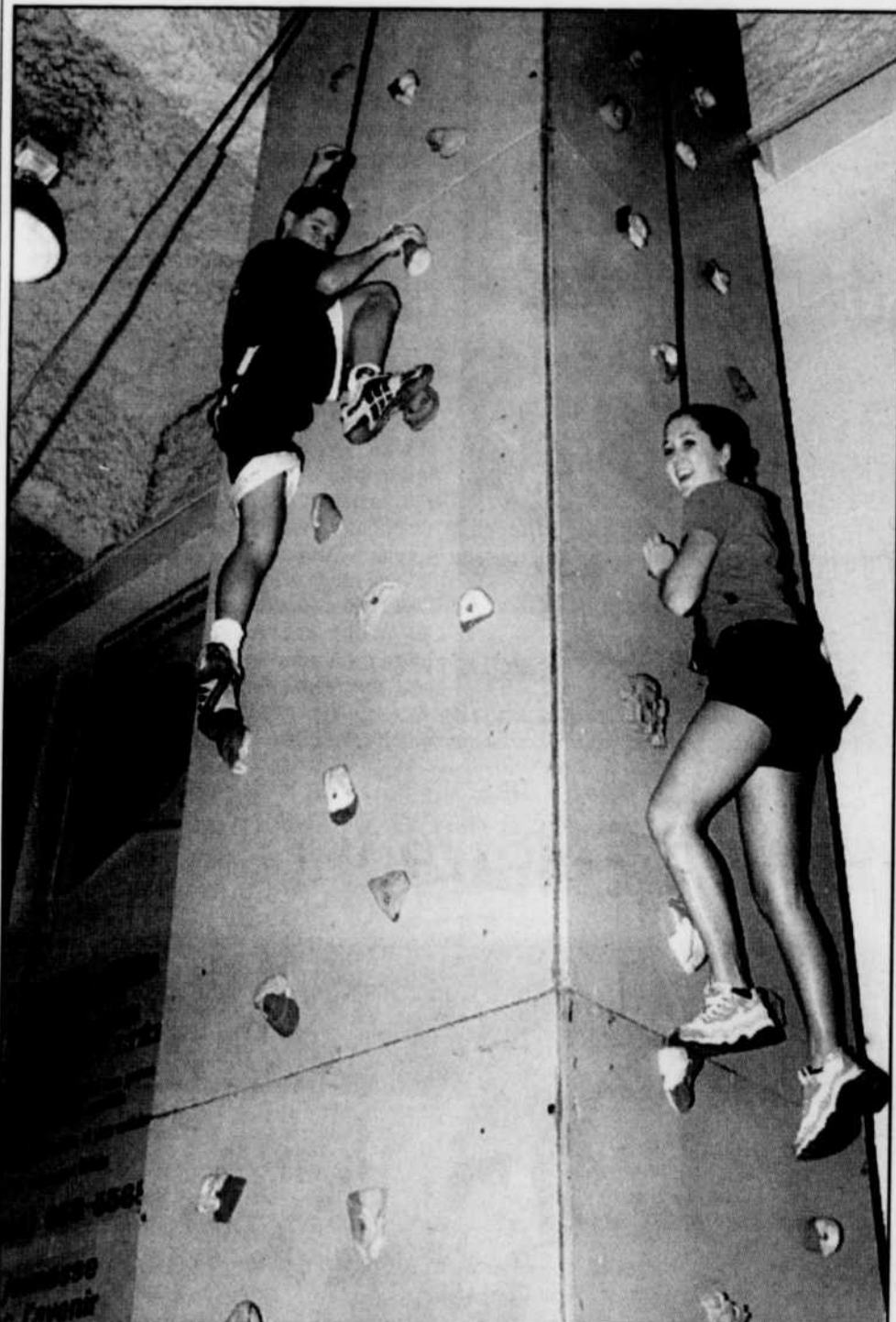
Le club de canotage d'Ottoburn Park a connu une bonne saison, lui, qui a notamment délégué une vingtaine d'équipages au championnat canadien qui s'est déroulé à Halifax à la fin de l'été. La plupart des équipages s'est rendue en finale en se tenant dans le peloton de tête des équipes dans les différentes catégories. Sur la scène provinciale, Ottoburn Park a aussi fort bien fait en terminant parmi les quatre premières équipes au cumulatif. Voici quelques-uns des canoteurs qui se sont démarqués: Catherine Larivière-Gauthier, David Pelland-Saint-Pierre, Karine Arsenault, Guillaume Larivière-Gauthier, Maxime Compte, Pierre-Luc Laliberté, Thomas Dubé-Saint-Martin, Élyse Ianni, Rachèle Pommier, Caroline Loiseau, Andrée Briceault, Éliane Koziol, Alexandre Verrier et André Cloutier.(MA)



Les Gaulois bons premiers

Les Gaulois ont ajouté deux autres victoires au cours de la dernière semaine et augmenté ainsi leur avance en tête du classement de la ligue midget AAA. Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont d'abord défait les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière 6-4. Francis Lemieux a encore fait des flammèches en inscrivant deux buts. Éric Fournier, Mathieu Gravel, Bruno Gervais et Jonathan Favreau ont marqué les autres filets. Les Gaulois ont par la suite écrasé Lévis 8-2. Francis Lemieux, Éric Fournier, avec deux buts, David Leroux, Mathieu Gravel, Marc-Antoine Lamoureux, François Nadeau et Samuel Duguay ont trompé la vigilance du gardien adverse. Grâce à leur victoire contre les Régents, les Gaulois ont édité un nouveau record de la ligue avec le plus de victoires consécutives sur la route qui est maintenant de 11 gains. Lors de ces deux dernières rencontres des Gaulois, Samuel Vadnais et Samuel Duguay ont inscrit leur premier but de la saison. Tout va pour le mieux pour la formation de Saint-Hyacinthe qui occupe le premier rang de la division Koho avec 34 points, soit 6 de plus que Sainte-Foy.(MA)

A 24 • Samedi 25 novembre 2000 • L'Oeil Régional



Vive le plein air à la Polybel!

C'était la Semaine de la promotion du plein air, cette semaine, à l'école secondaire de Beloeil. Les élèves ont eu un aperçu sur différentes disciplines comme l'escalade. La semaine a été ponctuée par différentes activités dont la conférence d'André Laperrière, un alpiniste québécois.(MA)



Les Chevaliers de Colomb s'affrontent au curling

Dominique Gamache, Normand Huot, Réal Bernier et Bruno Hébert sont les grands gagnants du dix-septième tournoi de curling des Chevaliers de Colomb conseil 2905 qui s'est tenu au club de curling Bel-Aire de Mont-Saint-Hilaire. En deuxième position, on retrouve Daniel et Pierre Lanoue, Bernard Lefebvre et Louis Blanchard, tandis qu'en troisième, les honneurs sont revenus à Pierre Adam, Dany Pelletier, Jean-Claude Pelletier et Yvon Lambert. Près de 75 joueurs ont participé à ce tournoi régional qui s'est terminé par un souper et de la danse.(MA)

Chronique du dalot

Le classement se resserre dans la Ligue de quilles des Chevaliers de Colomb de Beloeil.

Équipes	Points
Quilles L'Entracte	30
Nettoyeur Chatel	29
Perron et fils	28
Auto Rap	25
Métro Saint-Hilaire	22,5
Garage Denis Malo	22
Reno Bizz	21
Assurances Chapdelaine	14,5

Sur le plan individuel, Roland Hébert a dépassé sa moyenne par 93 quilles avec un

simple de 267. Maurice Gagnon a aussi augmenté sa moyenne par 96 quilles avec un triple de 645. Daniel Ouellette, 243, et Gilles Robert, avec un simple de 278 et un triple de 669 ont obtenu un méritas.

AILLEURS SUR D'AUTRES ALLÉES...

Cette semaine, les plus hauts simples à la salle de quilles Bel-Oeil reviennent à: Simon Turgeon, 352, Alain Bédard, 247, Clément Harrison, 240, Noël Leclerc, 248, Martin Neault, 246, Gertrude Comtois, 237, Rolland Charbonneau, 257, Guy Brisson, 252, Michaël Charbonneau, 245, Viateur Brisson, 240, et Jacques Préfontaine, 239.(MA)



Stéphane Guillot, à droite, qui a ramené le football à Mont-Saint-Hilaire, avec Michel Poirier, est l'un des entraîneurs qui ont été remerciés. (Photo d'archives)

MONT-SAINT-HILAIRE Cinq bénévoles remerciés par les Pirates du Richelieu

MARTIN ARCHAMBAULT

Remercés par l'organisation de football, les Pirates du Richelieu, les entraîneurs bénévoles du bantam AAA affirment qu'ils n'ont jamais voulu abandonner l'équipe contrairement à ce que des parents ont pu croire.

Guy Gignac, Stéphane Guillot, Jean-François Royer, Pascal Godin et Patrick Boily disent qu'ils se sont fait montrer la sortie notamment parce qu'ils avaient fait part de leur intention de ne pas disputer le match des séries, un match de consolation lors des séries pour les équipes de queue. «Nous avons jugé que les jeunes s'étaient fait suffisamment taper sur la tête au cours de la saison», argumente Jean-François Royer.

Les entraîneurs étaient toutefois revenus sur leur décision et étaient prêts à jouer cette dernière rencontre, mais il était trop tard. Ils ont été remerciés avant la joute.

«C'est sûr qu'il y avait un peu de frustration de notre part non seulement à cause de notre fiche perdante, mais surtout parce que l'organisation avait déjà essayé de nous tasser à la mi-saison», ajoute Stéphane Guillot, qui a contribué à la mise sur pied des Pirates du Richelieu, il y a cinq ans.

Le bantam AAA a terminé la saison avec dix défaites et aucune victoire. «Nous avons connu une saison désastreuse, tout en admettant notre part de responsabilité, il serait injuste d'en supporter seuls le poids. Les raisons sont nombreuses», expliquent les entraîneurs dans une lettre qu'ils ont fait parvenir à L'Oeil Régional. Parmi l'une de ces raisons, Jean-

François Royer indique qu'au cours des entraînements, durant la saison, seule une vingtaine de joueurs se présentaient sur les 42 de l'équipe.

Quoi qu'il en soit, les entraîneurs insistent pour dire qu'ils n'ont jamais voulu abandonner les joueurs. «Si c'était ainsi nous n'aurions pas consacré une quinzaine d'heures par semaine. Certains d'entre nous le font d'ailleurs depuis cinq ans.»

Bref, sans vouloir déclarer la guerre à quiconque, les entraîneurs croient qu'il serait temps que les différentes fédérations, dirigeants d'associations sportives, entraîneurs et parents soient vraiment conscients du rôle important qu'ils ont à jouer auprès des jeunes.

PLUSIEURS IRRITANTS...

Du côté des Pirates, Pierre Martin, le président de l'organisation, dit que personne n'a été remercié à l'exception de l'entraîneur en chef. «Nous avons remercié Guy Gignac parce qu'il n'avait pas le contrôle sur ses adjoints», a expliqué M. Martin en disant n'avoir jamais été mis au courant que les entraîneurs avaient finalement décidé de jouer le match des séries. «Si nous ne l'avions pas joué, nous aurions été mis à l'amende», souligne-t-il.

M. Martin a cependant confirmé qu'il avait rencontré les joueurs au cours de la saison pour connaître leur perception sur les entraîneurs et tâter le pouls de l'esprit d'équipe. «Les joueurs nous ont dit qu'ils étaient satisfaits des entraîneurs», a-t-il dit tout en reconnaissant que différents irritants ont ponctué la saison entre les entraîneurs et l'organisation.

Souper-spaghetti au profit de l'Association de ringuette Vallée-du-Richelieu

L'Association de ringuette Vallée-du-Richelieu organise ce soir, samedi, de 16 h à 20 h, à l'école secondaire de Beloeil, un souper-spaghetti qui sera suivi d'une danse. Les billets pour cet événement seront disponibles à l'entrée. Bienvenue à tous. Renseignements: Denis Roy 446-6602.

Invitation aux adultes

On est âgé de 18 ans ou plus. On veut rester en forme tout en pratiquant un sport. Le Club de patinage artistique de Saint-Basile-le-Grand offre la possibilité d'apprendre et/ou de perfectionner le patinage sur glace. Les cours sont donnés selon le niveau des participants: débutants et avancés, les lundis de 17 h 30 à 19 h 20, à l'aréna Jean-Rougeau, rue Bellavista (coin Principale) à Saint-Basile-le-Grand. Renseignements: Mélanie Labelle, entraîneuse, 464-6849.



L'hiver

sera bientôt à nos portes...

SPÉCIAL ANTIROUILLE
69⁹⁵\$ (Auto)
Lavage intérieur / Extérieur inclus

Protégez votre véhicule
CIRE AU POLYMÈRE 75\$ AUTO

Lavage intérieur inclus

Chevrolet Venture

Chevrolet Impala

Chevrolet Malibu

Ouvert 7 jours sur 7

LOCATION AUTOS CAMIONS
VIA ROUTE

PARADIS AUTO

2 adresses pour mieux vous servir

18 A, boul. Laurier, 500, boul. Laurier,
McMasterville Mont-Saint-Hilaire
(côté arrière de Dupré)
536-3575 464-9806

HORAIRE

Lundi au vendredi
8h à 17h30
Samedi
7h30 à 16h
Dimanche
9h à 14h
Beloeil SEULEMENT

BÉNÉVOLES DEMANDÉS



Opération Nez rouge

VALLÉE DU RICHELIEU

L'Opération Nez rouge de la Vallée du Richelieu vous offre la possibilité de participer au premier sport d'hiver soit en devenant bénévole pour une soirée. Les dates de l'Opération sont les 1er et 2 décembre puis du 8 au 31 décembre 2000.

Pour vous inscrire, veuillez remplir un formulaire en vous présentant soit au local Nez rouge au: 508, boul. Laurier, Beloeil (près du Canadian Tire) ou aux postes de police municipaux.

Organisez votre propre groupe.

Merci de votre disponibilité

Gilles Benoit
coordonnateur

Pour plus de renseignements
(450) 467-4011

431751-25-11GR

Ski Bromont.com

Offres spéciales de novembre

100\$ de rabais

à l'achat d'un 2e abonnement de saison 2000-2001

Investissements de 1 500 000 \$ pour la saison 2000-2001

- 65 nouveaux canons pour un total de 200 canons en 3 ans et augmentation de 50 % de la capacité pour une troisième année consécutive
- Nouveau centre de location «La Découverte» avec des équipements flamboyants neufs de marque Rossignol
- Deux nouvelles dameuses pour un entretien maximal des pistes • Éclairage de la piste Sorel

Abonnements de saison

soir 15 heures à la fermeture

Achetez un billet saisonnier à

224\$ + taxes

et obtenez le 2e pour seulement

124\$ + taxes

en prime

25 % de réduction sur vos billets de jour

Une visite gratuite au Mont Orford sur semaine

10 % de rabais au Bar et à la cafétéria

semaine lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Achetez un billet saisonnier à

299\$ + taxes

et obtenez le 2e pour seulement

199\$ + taxes

en prime

25 % de réduction sur vos billets de soir et week-end

Une visite gratuite au Mont Orford sur semaine

10 % de rabais au Bar et à la cafétéria

Offre valide jusqu'au 30 novembre 2000

ROSSIGNOL
Fournisseur officiel

(450) 534-2200
1 866 Bromont

11 Bromont-11-11mac

436973-11-11



Concept
Santé
Sylvie Dupré

NOUVEAU au Québec!

«La thérapie du millénaire»

«Bain de vapeur à l'oxygène»

• Sinusite • Arthrite
• Cellulite • Asthme
• Fatigue • Douleur
• Psoriasis musculaire

Aliments Naturels

248, St-Georges, St-Hilaire
536-0431 • (514) 237-6256

NOS SPÉCIALISTES... indispensables



AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
Membre de l'ordre des C.A. du Québec
41, rue St-Charles, suite 101
Beloeil (Québec) J3G 4L2
(514) 464-9970

DÉNEIGEMENT

Déneigement
Jason (cell.) (514) 908-1830
10, de Normandie, Montmarte, Qc J3G 5L5

GESTION

GRIMAS
GESTION DE COPROPRIÉTÉS
SERVICES PROFESSIONNELS
ADMINISTRATIFS À LA COPROPRIÉTÉ
Danyèle Vachon, M.Sc.
655, Victoria, Saint-Lambert
Tél.: (450) 467-8111 • Fax: (450) 467-2996
(Bureau: Mont-Saint-Hilaire)

BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE

AVOCATS
467-5849
Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849
PREMIÈRE CONSULTATION
TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

CONSTRUCTION

TOITURE
DANIEL COURTEMANCHE
Bardeau et membrane
elastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
P.R.B. 8887-5775-35

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard
Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

MAZOUT

LES HUILES BELOEIL
ST-HILAIRE INC.
MAZOUT & CARBURANT
Faites le plein
avec des gens d'ici
PRIX CONCURRENTIELS - PLAN BUDGÉTAIRE
SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE
SERVICE 24H
Jules et Yves Chicoine
243, rue Bernard Pilon, Beloeil • Tél.: 467-2828

Me Pierre Blain
Me Anne Thibaut
Me Sonia Bilodeau
DROIT DU TRAVAIL
DROIT MUNICIPAL
DROIT MATRIMONIAL
DROIT CIVIL ET LITIGE
DROIT DES AFFAIRES
DROIT DE LA FAILLITE
PROTECTION DE LA JEUNESSE
DROIT MÉDICAL
DROIT DE L'IMMIGRATION
DROIT PÉNAL ET CRIMINEL
URGENCE 24 H. 851-5937
BLAIN, THIBAUT
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
535, Wilfrid-Laurier
Bureau 306
Beloeil (Québec) J3G 5E9
Téléphone: (514) 467-4999
Sans frais: 1-888-467-4999
Télécopieur: (514) 467-4199

Mettant fin à leurs activités,
Les Constructions Normand Beaulieu Inc.
tiennent à remercier sincèrement tous
leurs clients et amis qui les ont encouragés
depuis leurs débuts en 1980.
Merci!

Jovier
construction inc.
Sébastien Grignon
François Belle-Isle
235, du Champ Doré,
Saint-Mathieu-de-Beloeil
Tél.: (450) 464-2641

TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

MÉDIATEUR

Médiation familiale
Me Johanne Duguay LL.B.
Avocate & Médiatrice accréditée
Tél.: (450) 464-0777

BIEN-ÊTRE

Partez votre
propre entreprise!
Nous faisons la promotion du bien-être
avec une grande variété de produits
nutritionnels par l'entremise d'un
programme de vente directe unique.
Ainsi que
• Infrarouges
• Enveloppements
• Plaquettes
magnétiques
Appelez Yolande Dubois
464-6725

DÉNEIGEMENT

LOUIS-ANDRÉ
CADIEUX ENR.
DÉNEIGEMENT
467-4874
Pagette: (514) 988-8895
Beloeil • Mc Masterville
Résidentiel • Commercial
3 unités avec souffleur
ASSURANCES COMPLÈTES

ÉMONDAGE

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.
Élagage • Émondage
Abattage (arbres dangereux)
Faubanage • Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture
à l'échelle du Québec 1997 et 98
Paget 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

MEDICO-ESTHÉTIQUE

Clinique médicale
• Liposuction
• Varices
• Couperose
• Rides
• Soins du visage
• Peeling
• Cellulite
Clinique Médico-Esthétique
Dr Céline Daigault
Chambly
1211, rue Bourgogne
(450) 658-1116
Saint-Hyacinthe
2356, rue Dessaulles
(450) 778-1474

CHIROPRACTIENS

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE
MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

DÉNEIGEMENT

Robert et Alain Sylvestre
Résidentiel et commercial
Secteur Saint-Basile seulement
Réservez dès maintenant
649-4916

DONROCK

Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
7 jours/semaine 24 heures/24
FINANCEMENT DISPONIBLE
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

NATUROPATHES

Membre de l'Association des Naturopathes
professionnels du Québec
Lise Tremblay
Naturopathe
Pour consultation ou connaître l'horaire des
soirées d'information, communiquez au
(450) 651-5318 ou paget: (514) 860-5872
rue St-Jean, Longueuil

NOS SPÉCIALISTES... indispensables

PEINTRES

430814carton

Les peintres de l'Arc-en-ciel

- Peinture intérieure et extérieure
- Teinture
- Réparation de joints

Entrepreneur artisan
Michel Corriveau
Tél.: (450) 446-7834

VENTE ET SERVICE

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sècheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

SOINS DES PIEDS

CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues
plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
Service à domicile s'il y a lieu

Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil

VENTE ET SERVICE

ÉLECTROMÉNAGER
TOUCHE-À-TOUT
Ghislain Duchesne
Réparation de toutes marques

- Cuisinière • Micro-ondes
- Réfrigérateur
- Sècheuse • Laveuse à linge
- Lave-vaisselle • Climatiseur

LUNDI AU SAMEDI-JOUR ET SOIR
20 MINUTES GRATUITES
Cell. 618-0660
446-6666

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile 19\$

ESTIMATION GRATUITE temps en sus
Choix de 100 appareils et plus
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ

DÉVELOPPEMENT ET PAIX (514) 257-8711
1-888-234-8533
www.dep.org

Les petites annonces *plus*

ÉLECTROLYSE

Plusieurs années d'expérience
20\$/heure
PAULINE GARDNER
464-3421

HORLOGER

SPÉCIALITÉ:
Réparation d'horloge Grand-Père ou autres...
Gardez cette CARTE dans votre horloge!
35 ans d'expérience et +
Bernard Boivin (450) 464-3421

Sexologiques anonymes (514) 489-5105
Dépendants effectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Aïnteen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
Émotifs anonymes (450) 464-7227
E.A.D.A. (514) 729-7185
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 653-9535

Monstre FISSURE 1er au Québec

Le seul - Le vrai - L'unique
Béton soudé à l'époxy

- ✓ Drain français
- ✓ Injection d'époxy et polymère
- ✓ Effondrement de sol
- ✓ Puits de rétention
- ✓ Imperméabilisation de fondation
- ✓ Plancher, garage, sous-sol
- ✓ Installation de margelle
- ✓ Évacuation de pyrite
- ✓ Mini excavation
- ✓ Marteau hydraulique

plus de 25 ans à votre service
Estimation rapide
66-8356

"Je suis la solution"

RÉPARATION À DOMICILE

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Laveuses
- Sècheuses
- Lave-vaisselle
- Déshumidificateurs
- Climatiseurs
- Broyeurs à ordures
- Hottes de cuisinière
- Distributeurs d'eau
- Fours à micro-ondes
- Congélateur



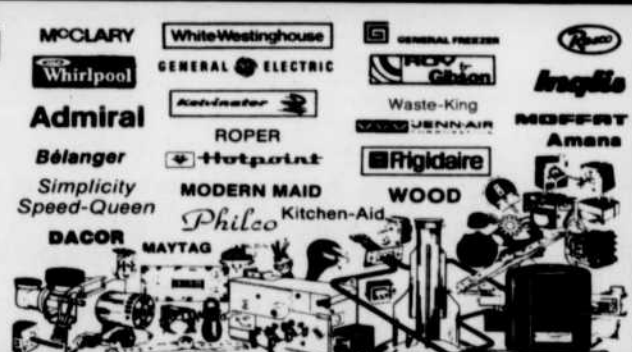
Technicien
compétent,
conscientieux,
courtois
à votre service

446-4245

J. Couture électro
PIÈCES ET SERVICE

Bon choix
d'appareils
neufs et
reconditionnés
en inventaire

Nous avons en
magasin les
pièces pour
toutes les
marques
connues



315, Ozias-Leduc, coin Comtois OTTERBURN PARK

Les petites annonces *plus*

J.P. Marcoviller inc.
piscines et billard

LIVRÉE, INSTALLÉE, ÉQUIPÉE ET
TOUTES TAXES INCLUSES!

À partir de **39 99\$**
/mois*

- Tables de billard fabriquées au Québec
- Vaste choix de baguettes
- Jeux de poches
- Jeux de fléchettes, etc...
- Accessoires

* Financement 60 mois au taux actuel du marché
en vigueur, sujet à l'approbation du crédit.



Ouvert tous les jours
soirs/semaine
(sauf mercredi)

En affaires
depuis
1971

4240, Montée Saint-Hubert 678-7219



Mireille Deyglun, André Robitaille et Karel Jade Dorion (centre)

Soyez des nôtres pour notre 24^e Téléthon
...et s.v.p. donnez généreusement
les 2 et 3 décembre



Fondation
de la recherche
sur les maladies infantiles



300, Berge du Canal, #317, Lachine (Québec) H8R 1H3 • Tél.: (514) 595-5730 • Télécopieur: (514) 595-5745

Carrières et professions

« La formation dont vous avez besoin ! »

Devenez performant en bureautique et améliorez votre carrière.

À l'Académie du Savoir, nous savons que les portes de l'emploi s'ouvrent plus facilement avec une formation professionnelle.

Programmes de diplôme

Adjoint(e) administratif(ive) • Commis comptable
Agent(e) de bureau • Préposé(e) au traitement de texte

Logiciels

Windows • Word • Excel • Access • PowerPoint
Lotus 1-2-3 • Internet • Explorer • Outlook • PageMaker
Fortune 1000 • Simple Comptable
• Formation professionnelle de pointe
• Progressez à votre rythme
• Horaires flexibles, le jour, le soir et le week-end
• Cours déductible d'impôts

Essai gratuit

550, boul. de Montagne
bureau 230,
Boucherville
(450) 449-0440
www.sylbert.com

Système
Intégré
d'apprentissage

Pour donner CARRIÈRE à votre avenir en toute FLEXIBILITÉ

ACADÉMIE DU SAVOIR
Formation en informatique et bureautique

BBA BRETON
BANVILLE
& ASSOCIÉS

Société d'ingénierie située à Mont-Saint-Hilaire, Breton, Banville & Associés s.e.n.c. est à la recherche d'un commis aux achats et à la reprographie.

FONCTIONS:

Le candidat sera responsable des achats de fourniture de bureau, du service de reprographie et de la distribution du courrier interne.

PRÉ-REQUIS:

- Diplôme de secondaire V
- Minimum 1 an d'expérience au service des achats
- Doit posséder un permis de conduire

EXIGENCES:

- Autonomie
- Manutention de boîtes
- Réception et distribution des colis
- Autres travaux légers

Faire parvenir
votre curriculum vitae
à Michelle Chandonnet
Télécopieur: (450) 464-0901
Courriel:
michelle.chandonnet@bba.ca

Seuls les candidats
retenus recevront
un accusé de réception.

435645-25-11GR



Les Centres d'hébergement de Longueuil

Regroupement de quatre (4) centres totalisant 630 lits, nous accueillons des clientèles variées, soit des personnes âgées et des personnes en perte d'autonomie dans un milieu doté d'équipement moderne.

Nous recherchons pour notre liste de rappel :

CHEF D'UNITÉS-SOINS INFIRMIERS
INFIRMIER(ÈRE)

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

CUISINIER(ÈRE)

AIDE EN ALIMENTATION

Jour-Soir-Nuit et fin de semaine

Vous êtes invité(e) à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 décembre 2000, 16h00 à la

Direction des ressources humaines
Les Centres d'hébergement de Longueuil
15, avenue Pratt
Longueuil Qc J4H 3S9

Télécopieur: 450-674-9152

Seules les personnes convoquées recevront une réponse écrite.

Institut ATHÉNA

L'art d'apprendre avec passion.

Institut ATHENA
550, boul. de Montagne
bureau 230
Boucherville, Qc
J4B 5E4
Tél.: 450 449-0440
Télec.: 450 449-1588

Centre de formation autorisée
macromedia
AUTHORIZED
TRAINING PROGRAM



Adobe Photoshop 5.0

Date: - Introduction : 6 décembre (2 soirs)
- Intermédiaire : 20 décembre (2 soirs)
- Web : 13 décembre (2 soirs)



Adobe Illustrator 9.0

Date: - Introduction : 8 décembre (2 jours)



Conception et réalisation de page WEB

Date: - 27 janvier 2001
Analyse et Storyboard (1 jour)
Macromedia Flash 5.0 (2 jours)
Macromedia Dreamweaver 3.0 (3 jours)



Macromedia Flash 5.0 et Dreamweaver 3.0

Date: - 1^{er} décembre (Flash 5.0) (3 jours)
- 15 décembre (Dreamweaver 3.0) (3 jours)



Microsoft Frontpage 2000

Date: - Introduction : 20 et 27 novembre (2 soirs)



ROUTIERS PROFESSIONNELS
PÉNURIE IMPORTANTE À COMBLER

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

Commission scolaire
des Patriotes

**Vous cherchez un emploi intéressant, valorisant et payant ?
Une carrière vous attend !**

Le Centre de formation professionnelle des Patriotes, en collaboration avec l'École du Routier Professionnel du Québec et le Centre local d'emploi de Boucherville (CLE) vous offre une stratégie permettant le développement et la certification des compétences conduisant à un emploi permanent.

Postes rémunérés de 35 000\$ à 55 000\$ par année
Territoires parcourus : Québec, Canada, U.S.A., Mexique

Conduite de camion lourd
(DEP) 1080 heures (Aucuns frais de formation)
Programme offert en alternance travail-études (ATE)

Passez à l'action ! Prenez la route du succès !

Séance d'information le 30 novembre 2000 à 9h.
Début de la formation le 22 janvier 2001

Inscrivez-vous dès maintenant au (450) 449-3329 poste 510
Centre de formation professionnelle des Patriotes
11, Louis-H.-Lafontaine, Boucherville, Qc

Québec
Emploi-Québec

Pour ceux qui cherchent un emploi

Jeunes stagiaires Canada est de retour avec des nouveautés

Projet de 22 semaines intensives permettant d'acquérir de l'expérience de travail facilitant l'insertion en emploi.

- ➔ 6 semaines de formation de groupe et d'expérience concrète de travail supervisée en entreprise (allocation de 1095 par semaine est versée aux participants)
- ➔ 1 semaine de recherche de stage
- ➔ 15 semaines de stage dans une entreprise de ton choix (rémunération de 245\$ par semaine)

Ce projet s'adresse aux jeunes:

- ➔ De 18 à 30 ans
- ➔ Qui n'ont pas obtenu de diplôme d'études secondaires
- ➔ Qui possèdent peu ou aucune expérience de travail
- ➔ Qui n'ont aucun revenu
- ➔ Qui sont disponibles pour un travail à temps plein
- ➔ Sans emploi

**RECRUTEMENT
DÉBUT
DÉCEMBRE**

SERVICE GRATUIT ET PLACES LIMITÉES

**Pour information et inscriptions
Annie Bouchard (450) 464-4481 poste 237**

Corporation Aide et Intégration Jeunesse au Travail de La Vallée-du-Richelieu
370, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, local 105, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5V3

Début
18 sept. 2000

Jeunes Stagiaires Canada
Youth
Employment
Strategy
Stratégie
emploi
jeunesse

437525-25-11

Restaurant
Le Four
CUISINE ITALIENNE
Recherche
• **Aide-cuisinier(ère)**
• **Pizzaman**
Avec expérience
pour travail à temps partiel
Se présenter au
20, RUE ST-JEAN-BAPTISTE,
VIEUX-BELOEIL • 536-3687
ET DEMANDER JOSÉE

Pas de soucis, il y a...
PHARMAPRIX
Commis de plancher
Temps plein
disponible en tout temps
et efforts physiques à fournir occasionnellement
Entrevue sur rendez-vous seulement. Aucun appel accepté
Faites parvenir ou apportez votre C.V.
PHARMAPRIX (Mail Montenach)
600, boul. Laurier, Beloeil J3G 4J2

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE
demandé
Pour effectuer assemblage,
réparation d'ordinateurs et maintenance de réseaux.
Expérience et entregent, serait un atout
Faire parvenir votre C.V. à:
670, Bernard-Pilon,
Mc Masterville
courriel: sisg@videotron.ca
437447-25-110V

CARREFOUR
PROFESSIONNEL DE
LA MONTEREGIE inc.
COURS À BELOEIL
LA CULTURE et/ou LE TRAVAIL
Les langues, la micro-informatique et Internet,
la comptabilité manuelle et informatisée
Cours de jour, de soir et fin de semaine
Inscription en tout temps
INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI
(450) 446-2009 Ext. : 1-888-838-2009

Comptable
adjointe-administrative
• Cycle comptable complet
-comptes à recevoir et à payer
-Paies
-Écritures au grand livre
-États financiers
• Connaissance Excel
• Répondre au téléphone
• Bilinguisme
• Connaissance "Fortune 1000"
et prix de revient, un atout
Plante Snack foods
2625, Vanier
Sainte-Hyacinthe, Québec
J2S 8P3
Tél.: (450) 771-7071
Fax.: (450) 771-7356

innovinternational
Manufacturier en mobilier de bureau et partitions
est une jeune entreprise de Saint-Hyacinthe à la recherche
d'une personne d'expérience pour un poste permanent.
Préposé(e) aux soumissions
et dessins
Exigences:
-Bilingue
-Maîtriser logiciel de dessin Autocad 3D
Veuillez faire parvenir votre
curriculum vitae à
l'adresse postale suivante:
C.P. 275
Saint-Hyacinthe
Québec, J2S 7B6
Seules les candidatures retenues
feront l'objet d'un suivi.

15 MANUTENTIONNAIRES-SOIR
8,90\$/HEURE+ BOUCHERVILLE
Excellente condition physique
Fiabilité, esprit d'équipe,
sens des responsabilités
Bottes de sécurité
Accès à une voiture ESSENTIEL !!!
Possibilité de permanence.
Nadia Marigliano
nmarigliano@quantum.ca
Tél.: (450) 651-1313 poste 209
Fax.: (450) 651-9769
437527-25-115V

OFFRE D'EMPLOI
RECHERCHE
emballeurs postes temps partiel et temps
plein à combler immédiatement.
Veuillez faire parvenir votre C.V.
par la poste au
1950 rue Bombardier à
Ste-Julie, J3E 2J9
ou par
télécopieur au (450) 649-3113.

BURROWES
COURTIERS D'ASSURANCES
BUREAU DE COURTAGE D'ASSURANCES
RECHERCHE
1. COURTIER D'ASSURANCE
• Possédant une solide expertise en assurance
des entreprises
• Responsable d'un module
• Disponible à rencontrer clientèle en région
(Montréal)
Lieu de travail Boucherville
2. COURTIER D'ASSURANCE
• Expertise en assurance automobile
• Responsable d'un module
• Service à la clientèle
• Bilingue
• Connaissance des logiciels Word /Word perfect
Lieu de travail Boucherville
Faire parvenir votre c.v. à
M. Allan Burnet
par télécopieur au (450) 641-3860

Villa Saint-Joseph
est à la recherche
d'une cuisinière sur appel
Exigences
-Secondaire V ou équivalent
-Spécialisation en alimentation
ou compétence équivalente
-Trois ans en cuisine
Qualités personnelles
-Capacité de s'adapter à un milieu
de religieuses.
-Initiative
-Honnêteté
Nous remercions toutes les candidates
de leur intérêt pour notre communauté.
Cependant, seules les personnes
convoquées en entrevue seront avisées.
Prière de ne pas téléphoner.
Veuillez faire parvenir votre C.V.
à la Villa Saint-Joseph
3252, ch. des Patriotes
Saint-Ours J0G 1P0
ou par télécopieur (fax) (774-2094)
Date limite: 20 décembre 2000

LES DÉPANNÉURS
JOUR & NUIT
Le choix
des gens d'ici
CAISSIERS(ÈRES)
De nuit
Temps partiel
Se présenter avec
C.V. au 2 boul. Laurier
Beloeil
Demandez: Jean-François

quantum
www.quantum.ca

NOËL ARRIVE À
GRAND PAS...
Offrez-vous un nouvel
emploi
30 MANUTENTIONNAIRES
Soir 8 90\$ / heure +
Boucherville
Excellente condition physique
Fiabilité, esprit d'équipe,
sens des responsabilités
Bottes de sécurité
Accès à une voiture ESSENTIEL !!!
Possibilité de permanence.
Nadia Marigliano
nmarigliano@quantum.ca
Tél.: (450) 651-1313 poste 209
Fax.: (450) 651-9769
quantum
www.quantum.ca

MACHINERIES
FEUILTAULT
MACHINERY
CANADA INC.
Compagnie manufacturière spécialisée dans le
secteur de l'imprimerie, nous sommes à la
recherche de personnes compétentes pour
combler les postes suivants :
RÉCEPTIONNISTE/COMMIS DE BUREAU
- Parfaitement bilingue
- Minimum 3 ans d'expérience
- Notions comptables
- Belle personnalité
ADJOINT(E) en APPROVISIONNEMENT
- Assister acheteur dans ses fonctions
- 1 à 2 ans d'expérience
- Bonne connaissance de EXCEL
- Bilingue (un atout)
MÉCANICIEN INDUSTRIEL
- Avec ou sans expérience
- Temps plein 40 h / sem.
- Disponible les week-end
- Possédant véhicule et outils
- Possédant permis de conduire
Vous possédez un diplôme d'études pertinent
ainsi que l'expérience indiquée. Nous offrons
une rémunération concurrentielle ainsi qu'un
environnement stimulant et dynamique
Faire parvenir votre C.V. avant le
15 décembre 2000 à ressources humaines,
Machinerie Feuiltault Canada Inc.,
1390-H, rue Newton, Boucherville, Québec
J4B 5H2 télécopieur (450) 449-7690
courriel: info@feuiltault.com

VOUS RECHERCHÉZ UN EMPLOI
DANS LE DOMAINE FINANCIER ?
CONSEILLERS EN
SERVICES FINANCIERS
AUX PARTICULIERS
Postes de remplacement
à court, moyen ou long terme,
dans différentes Caisses
populaires de la Rive-Sud
de Montréal et Richelieu-Yamaska
Exigences:
Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller
dans une CAISSE POPULAIRE ou une banque
DEC ou baccalauréat en administration
un atout
Titre de planificateur financier un atout
Accréditation par le C.V.M.Q. un atout
Emploi garanti si qualifié
Faites parvenir votre C.V. à:
Agence de placement Hélène Roy Ltée
A/S Patsy Jean
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
SITE WEB: www.surappellinc.com

Caissiers (ères)
Poste de remplacement à court, moyen
ou long terme, dans différentes
CAISSES POPULAIRES
de votre région
Candidat(e)s avec expérience
Jusqu'à 11\$ / heure
Exigences :
Secondaire V
Expérience OBLIGATOIRE récente
dans une caisse populaire ou banque
Candidat(e)s sans expérience
Formation sans frais
Exigences :
• D.E.P. en comptabilité
• DEC en administration
• Baccalauréat en administration
(un atout)
Emploi garanti si qualifié
Disponible du lundi au vendredi
Faites parvenir votre C.V. à:
Agence de placement Hélène Roy Ltée
A/S Patsy Jean
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
SITE WEB: www.surappellinc.com
Seules les personnes retenues seront contactées

OLYMEI
Olymel S.E.C., une division de la Coopérative fédérée de
Québec, est un leader de l'industrie québécoise et canadienne
dans l'abattage, la découpe et la transformation de la viande.
Avec près de 7 000 employés, Olymel offre à toute sa clientèle
des produits de haute qualité sous les marques :
Olymel, Flamingo, Galco, Taillefer,
Taillefine, etc. On trouve les produits
d'Olymel non seulement au Canada, mais
également dans de nombreux autres pays.
FLAMINGO
ADJOINTE ADMINISTRATIVE
Vous prêterez assistance à cinq de nos vice-présidents (ressources humaines,
affaires corporatives, opérations viandes fraîches, opérations viandes transformées,
distribution et logistique) dans leurs tâches administratives.
Vous possédez une expérience diversifiée, avez des aptitudes pour la rédaction et
maîtrisez le français écrit. Vous avez également acquis une connaissance approfondie
des logiciels Word, Excel et PowerPoint. Le bilinguisme est essentiel. Enfin, vous êtes
une personne autonome, créative et dotée d'un grand sens de l'organisation.
Si vous avez le goût de relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le
1^{er} décembre 2000, au : **Service des ressources humaines, Olymel, 2200, avenue**
Léon-Pratte, bur. 400, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4B6. Téléc. : (450) 778-9487.

Association des devenus sourds et des malentendants du Québec secteur Rive-Sud

L'Association des devenus sourds et des malentendants du Québec secteur Rive-Sud (ADSMORS), 150, rue Grant à Longueuil, offre des pratiques de lecture labiale les mercredis de novembre de 14 h à 16 h au coût de 2 \$ la leçon pour les membres. Renseignements: (450) 677-9650, voix, ou (450) 677-2108, ATS.

Adultes demandés

La Maison de Jonathan de Longueuil, qui accueille des jeunes au sein d'ateliers où le ratio est d'un adulte pour un jeune ou deux au maximum, a continuellement besoin de bénévoles et invite les personnes intéressées à venir découvrir l'organisme en assistant à une rencontre pour bénévoles. Renseignements: (450) 670-4099.

La Maison le Baluchon, un service pour les adolescents en difficulté

La mission première de la Maison le Baluchon est d'offrir des services d'hébergement pour un séjour de courte durée ainsi qu'un suivi post-hébergement. Les services sont offerts sur une base volontaire, dans le but de répondre aux besoins exprimés par les jeunes filles et garçons de 12 à 17 ans vivant des difficultés au niveau personnel, familial, scolaire ou social. Tous les jeunes provenant des six MRC suivantes peuvent avoir recours à ces services: Les Maskoutains, La Vallée-du-Richelieu, Bas-Richelieu, Acton, La Haute Yamaska et Rouville. On peut les joindre 24 heures par jour, sept jours par semaine au (450) 773-8818.

Apprendre à lire et à écrire chez IOTA

IOTA offre des services d'alphabétisation en individuel et en petits groupes afin de guider toute personne ayant besoin d'apprendre à lire et à écrire. À l'occasion de la Journée internationale de l'alphabétisation, l'organisme désire souligner tous les efforts des gens qui oeuvrent ensemble pour que tous les citoyens acquièrent le droit de lire et d'écrire. Devenir autonome dans sa vie quotidienne, au travail et dans ses loisirs, quoi de plus fondamental! L'organisme invite donc les personnes qui ont dans leur entourage des adultes de tous âges ne sachant ni lire ni écrire à l'aider à les rejoindre. Renseignements: (450) 466-0076.

Programmes de formation webmestre et de bureautique du SDEM

Les formations en bureautique et webmestre adaptées pour les personnes handicapées résidant en Montérégie du Service de développement d'employabilité de la Montérégie (SDEM) sont de retour. Le programme de formation WebPro (conception/réalisation de sites Internet et Intranet) d'une durée de 60 semaines incluant un stage en entreprise, permet aux participants d'acquérir des compétences recherchées par les employeurs, est dispensé gratuitement et offre un contenu axé sur les besoins réels du marché du travail. Le programme de formation en bureautique est également gratuit et est d'une durée de neuf mois avec stage en entreprise. Il comprend les logiciels informatiques les plus courants (Word, Excel, Simple Comptable et Windows), des cours de français, anglais, comptabilité et secrétariat général. On s'informe sur les conditions d'admission et l'inscription au (450) 674-1812.

Bénévoles demandés

Le Carrefour le Moutier, centre de première ligne situé à la station de métro Longueuil, est à la recherche de bénévoles qui se reconnaissent des aptitudes à l'accueil et à la relation d'aide auprès d'une clientèle diversifiée. Les futurs bénévoles recevront une formation appropriée. Renseignements: André Mortelmans au (450) 679-7111.

Acouphène

Le regroupement des personnes souffrant d'acouphène tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 30 novembre à 19 h, au CLSC des Maskoutains, 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. Un invité spécial clôturera cette rencontre avec son témoignage personnel. Bienvenue à tous.

Défendre ses droits

On a des problèmes d'aide à domicile concernant des services existants ou on est en attente de service? La mission de l'AUPAD-RSM est de défendre les droits et de faire la promotion pour obtenir des services de qualité - tout âge, toute clientèle. Renseignements: (450) 679-5210. C'est ensemble que l'on aura du soleil à domicile!

Point de services Inform'Elle au palais de justice de Longueuil

On peut maintenant rencontrer une bénévole de Inform'Elle au point de services situé au palais de justice de Longueuil, 1111, boul. Jacques-Cartier Est à Longueuil, local 1.11d. Sur place, on trouve de l'information et des références sur les différents aspects du droit familial (mariage, patrimoine familial, séparation, divorce, pension alimentaire, successions et testament, etc.). Le point de services Inform'Elle est ouvert du lundi au jeudi en matinée. Renseignements: secrétariat d'Inform'Elle au (450) 443-3442.

Offre pour personnes handicapées

Le centre de récupération et recyclage du textile Certex, organisme sans but lucratif, est un centre de travail adapté, accrédité par l'Office des personnes handicapées du Québec. Le centre de récupération se situe à Saint-Hubert et fait travailler plus de 90 personnes dans ses installations de centre de tri des textiles. Certex se soucie de la personne handicapée ou avec limitation et informe la population qu'elle a des postes de travail adaptés au sein de son centre de tri. Ces postes sont disponibles maintenant. Renseignements: Solange Larue, directrice des ressources humaines, 926-1733, poste 26.

Avis publics

Avis de remerciement

Jean-Guy Dion (1922-2000)

Pour toute attention apportée, lors du décès survenu dernièrement, son épouse Marie-Berthe et la famille ont été sincèrement touchés par le partage de notre peine. Veuillez considérer comme personnels nos remerciements.

La famille Dion

430990-25-11G

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen. Oites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

430981-25-11 J.P.

CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que Michelle Drouin en sa qualité de mère, domiciliée au 26, du Cardinal à Saint-Basile, J3N 1P4, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de **Gabrielle Palacios Drouin** et **Sarah Palacios Drouin** en ceux de **Gabrielle Palacios** et **Sarah Palacios**.

Saint-Basile, le 25 novembre 2000

437641-25-11V **Michelle Drouin**

ENCAN

À ne pas manquer encan du mois le 1er décembre 2000 à 17 h précises, au 1125, rue Raymond, St-Dominique, Qc, J0H 1L0

Sera vendu: Appareils ménagers, meubles, outillage, bibelots, jouets, antiquités et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

Conditions d'encan: argent comptant et frais d'encan de 5%

Pour information: **Normand Blais**

1125, rue Raymond, St-Dominique, Qc, J0H 1L0

(450) 774-6297 résidence

(450) 771-4348 encan 437523-25-11G

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 3 décembre 2000 à 11 h a.m. à la Grosse Grange Bleue du 390, Principale à St-Thomas d'Aquin (Sortie 130-N aut. 20)

SERA VENDU: Beaux mobiliers de tous styles, tableaux "Picasso" et autres, bronze "Suzor Coté" et autres, etc.

Frais d'encan de 5%

Visite: Samedi de 13 h à 17 h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.

(450) 796-2886

N.B. - Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h

Régie de l'Aqueduc Intercommunale du Bas Richelieu

737, Chemin des Patriotes

St-Denis-sur-Richelieu (Qc) J0H 1K0

APPEL D'OFFRES

CAMIONNETTES GMC 2001

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription «**SOUMISSION: CAMIONNETTES GMC 2001**» seront reçues au bureau du soussigné à la Régie de l'Aqueduc Intercommunale du Bas Richelieu situé au 737 du Chemin des Patriotes à St-Denis-sur-Richelieu (Québec) J0H 1K0 jusqu'au 12 décembre 2000 avant 11h, heure locale, pour y être ouvertes publiquement au siège social de la Régie, le même jour, à compter de 11h.

La Régie envisage d'acheter deux (2) camionnettes neuves GMC - 2001 pour l'entretien de son réseau d'aqueduc.

Ne seront prise en considération, que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Régie de l'Aqueduc Intercommunale du Bas Richelieu. Ces formules pourront être obtenues à compter du 27 novembre 2000 aux bureaux de la Régie, 737 du Chemin des Patriotes à St-Denis-sur-Richelieu au numéro de téléphone 450-787-2101.

La Régie de l'Aqueduc Intercommunale du Bas Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se dégage de toute responsabilité pour les pertes, frais, dommages ou autres que pourrait subir ou aurait subi le ou les soumissionnaires pour la préparation et/ou présentation des soumissions.

Donné à St-Denis-sur-Richelieu, Ce 23 novembre 2000

Pierre Bélanger
Directeur général

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

430962-25-11 F.R.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

430969-25-11 F.R.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

437647-25-11G M.G.

Paul Pigeon

1915-2000

Ses soeurs: Marie-Ella, Jeanne, Marie-Rose, Anita, Aline et Béatrice, son amie **Rolande Robert** ainsi que tous les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Paul Pigeon, survenu le 25 septembre 2000, à l'âge de 84 ans et 11 mois, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Que chacun et chacune d'entre vous trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

430980-25-11V

RESTAURANT LA BELLE PROVINCE

St-Basile le Grand

OUVREMENT DÉCEMBRE PROCHAIN

EST À LA RECHERCHE

-Cuisiniers (ères) avec expérience en déjeuners

-Serveurs (euses) pour les déjeuners

COMPOSER LE:

(514) 803-2506

OU ENVOYER VOTRE C.V. PAR TÉLÉCOPIEUR

(450) 447-2179

430014-25-11DV

Important distributeur de matériaux de construction

RECHERCHE UN SUPERVISEUR

ayant un minimum de 5 années d'expérience dans le domaine du transport et des matériaux de construction.

COMPÉTENCES & EXIGENCES:

- Bilinguisme
- Connaissance informatique un atout.
- Supervision d'une équipe de travail.

LIEU DE TRAVAIL

BOUCHERVILLE

Si vous possédez l'expérience requise, veuillez faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante: 370, Marie-Victorin, St-Pierre-Les-Becquets, G0X 2Z0 a/s M. Robert Champagne.

437632-18-11V

ENTRETIEN MÉNAGER

Recherchons personnel pour travaux lourds, expérience un atout. Pour rive nord, rive sud et centre-ville de Montréal. S'adresser au 1425 boul. Hymus, Dorval, entre 8h et 16h, lundi au vendredi. Ou télécopier C.V. au (514) 421-5880

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Le centre local d'emploi de la Vallée-du-Richelieu vous offre un ATELIER D'INFORMATION SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

- Pour connaître les tendances du marché et les domaines d'emploi en croissance
- Pour connaître les adresses Internet, la documentation pertinente, les logiciels de recherche sur les métiers et les ressources du milieu.

Le mardi 5 décembre 2000 (de 13h à 16h)

Un document complet d'information vous sera remis lors de l'atelier.

Réservez votre place

Pour inscription: (450) 464-5950

de l'extérieur: 1 888 464-5950

Québec **DOC FORMATION**
Emploi-Québec Cabinet conseil en Intégration professionnelle

437653-25-11

JOURNALIER DEMANDÉ

Travail dehors, temps plein, 44h/sem.

Couper aux torches, un atout.

Téléphoner pour rendez-vous.

Josée Auclair ou Annie Piccolo

Tél.: (450) 646-4631

VOICI LES NOUVELLES HYUNDAI 2001

**ACCENT GS
3 PORTES
2001**



LOUEZ À PARTIR DE **179\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 500\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**OU 5,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT,**

Sur tous les modèles Accent
jusqu'à 48 mois.
6,8% / 60 mois

**TOUTE NOUVELLE
ELANTRA
2001**



LOUEZ À PARTIR DE **199\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 1495\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**OU 3,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT,**

Sur toutes les berlines Elantra
jusqu'à 48 mois.
4,8% / 60 mois

**SANTA FE GL
2001**



LOUEZ À PARTIR DE **329\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 3995\$

**OU 5,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT,**

Sur tous les modèles Santa Fe
jusqu'à 48 mois. 6,8% / 60 mois

VISIBLEMENT, LA BEAUTÉ COURT DANS LA FAMILLE!

XG300 2001



LOUEZ À PARTIR DE **365\$*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 4495\$

**OU 5,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT,**

jusqu'à 48 mois. 6,8% / 60 mois

* Frais de 350\$ en location d'acquisition. Voir les détails chez votre concessionnaire.

Nouvelle adresse

HYUNDAI Casavant

(514) 856-7878 (450) 774-6344

INTERNET: www.hyundai-casavant.com



UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

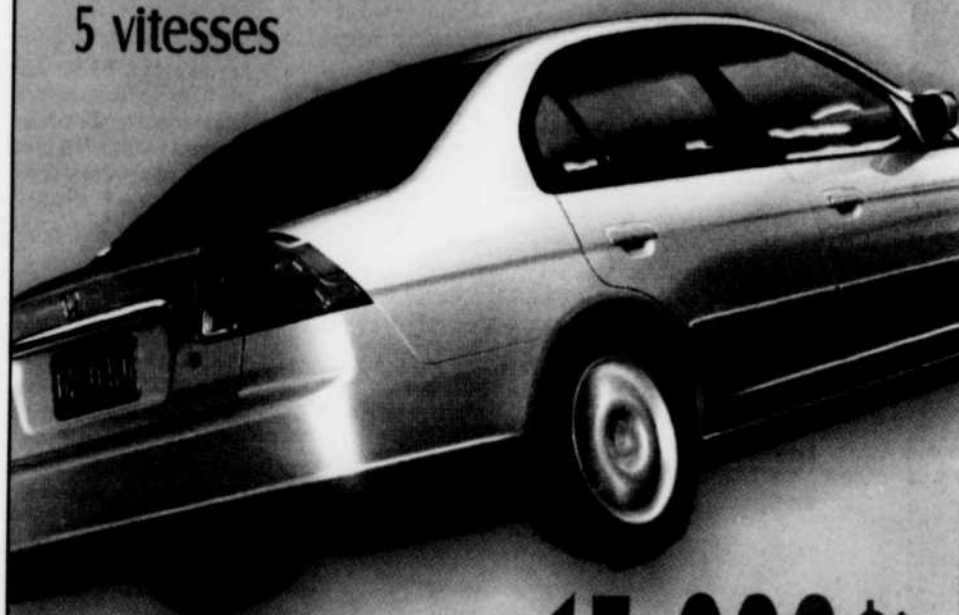
200, RUE JOHNSON, ST-HYACINTHE

(CÔTÉ DE L'HÔTEL DES GOUVERNEURS)

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto, organisme
affilié à la CAA.

LA TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CIVIC 2001 EST ARRIVÉE!

BERLINE 2001 DX,
5 vitesses



- Nouveau moteur VTEC plus gros et plus puissant
- Véhicule le plus économique de sa catégorie (5.7 l aux 100 km)
- Encore plus sécuritaire
- Plus d'espace intérieur que la génération précédente
- Encore plus écologique

15 800\$* + ttp



228\$ Location 48 mois / mois

*Transport et préparation inclus, comptant ou échange équivalent de 1.933.305, taxes en sus.

Nous offrons
L'ENTREPOSAGE
d'autos, bateaux, motos, etc...
Endroit chauffé et protégé
par un système d'alarme.
Informez-vous!

**RABAIS
EXCEPTIONNELS
SUR LA
BALANCE
DES STOCKS
2000**



Nouvelle adresse

H HONDA

Casavant



www.autolinq.com/hondacasavant

H HONDA

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe

(sortie 130 autoroute 20) (514) 856-7887 (450) 774-1724

Taux
0,9%
OU
Tard
Rien à payer avant 1 an†

CHEVROLET 
La route. Sans le doute.

0,9%
à l'achat sur la plupart des modèles 2000-2001 en stock

208 \$/mois*
location 48 mois
Transport et préparation inclus

Options de paiement à la location	
Comptant (un échange requis)	Mensualité
0 \$	265 \$
1 246 \$	238 \$
2 634 \$	208 \$

- Moteur 2,2 L4 de 115 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Téléverrouillage des portes • Dispositif antivol PASSLock II
- Banquette arrière rabattable • Volant inclinable

Cavalier VLX 2001
4 portes



0,9%
à l'achat 48 mois

288 \$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

Options de paiement à la location	
Comptant (un échange requis)	Mensualité
0 \$	380 \$
1 422 \$	338 \$
3 124 \$	288 \$

- Puissant moteur V6 3,1 L de 170 HP alliant économie d'essence et performance
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur • Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Verrouillage électrique des portes
- Dispositif antivol PASSLock



Malibu 2001

0,9%
à l'achat 48 mois



0,9%
à l'achat 48 mois



Impala 2001

348 \$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

Options de paiement à la location	
Comptant (un échange requis)	Mensualité
0 \$	467 \$
2 285 \$	398 \$
3 939 \$	348 \$

- Moteur V6 SFI 3,4 L de 180 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Sièges pour 6 passagers • Roues de 16 po
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Téléverrouillage des portes
- Système de communication et d'assistance routière OnStar™ disponible en option

0,9%
à l'achat 48 mois



La nouvelle Venture 2001
Value Van

258 \$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
2,9% à la location**

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

Options de paiement à la location	
Comptant (un échange requis)	Mensualité
0 \$	390 \$
1 791 \$	338 \$
4 552 \$	258 \$

LA MAXI MINI VAN

- Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Système antiblocage des freins aux 4 roues • Climatiseur
- Deux portes latérales coulissantes • Volant inclinable et système de verrouillage central électrique • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Siège d'enfant incorporé

La fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie



Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km (80 000 km pour le Cavalier VLX)*** À l'achat, préparation incluse, transport (Cavalier VLX 730\$, Malibu 770\$, Impala 895\$). Immatriculation, assurance et taxes en sus. † Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††MD Marque déposée de General Motors Corporation, Banque TD usager agréé. Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange (ou commande) de véhicule peut-être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Dupré.

† L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 0,9% jusqu'à 48 mois sur les véhicules 2001 et 2000 en stock.

DUPRIÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.



18, boul. Sir Wilfrid Laurier,
McMasterville
(450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com /
duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench
— Bien fait. À temps. —
Ouvert jusqu'à 21h
mardi et mercredi